

# HOJA *El*

# LUNES

Editada por  
la Asociación  
de la Prensa  
de La Coruña

Director: Emilio Merino Losada

Domicilio social de la editora: Rúa Nueva, 18-8.º

AÑO XXXV | LUNES, 3 DE AGOSTO DE 1976 | PRECIO  
NÚMERO 1.519 | Depósito legal: C-4 1958 | 12 PESETAS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: Instalaciones de  
EL IDEAL GALLEGO, Teresa Herrera, 11 - Teléfonos: 221177 - 224445

Después de dialogar con las autoridades

## VOLVIERON A SUS CELDAS LOS PRESOS DE CARABANCHEL

### CATORCE HORAS DURO EL MOTIN

MADRID, 1.— Con la vuelta a sus celdas mediada la pasada madrugada de los 320 presos comunes amotinados en la tarde de ayer, se ha restablecido la normalidad en la Prisión Provincial de Carabanchel. Los presos depusie-

(Pasa a la página 5)

## IDENTIFICADOS LOS DOS MUERTOS POR UNA BOMBA EN SEVILLA

### Pertencen a la organización

### "Primero de Octubre"

SEVILLA, 1.— En relación con los atentados terroristas cometidos en la madrugada del sábado, diferentes fuentes informan sobre la identidad de las dos víctimas producidas en la zona de los jardines de Catalina de Ribera.

Todas las fuentes coinciden en afirmar que uno de los cadáveres pertenece a Fausto Peña Moreno, de treinta y dos años y vecino de Valverde del Camino (Huelva), militante, según el diario "suroeste" de Sevilla, de la organización antifascista "Primero de Octubre".

Por otra parte, el mismo diario señala a la segunda víctima como Luis Llorente Villanueva, natural y vecino de Barcelona, militante asimismo del grupo "Primero de Octubre", mientras que otras fuentes consideran que el fallecido es José López Ragel, de veintinueve años, empleado y vecindad en Jerez de la Frontera, con antecedentes delictivos de tipo común.— (CIFRA).

# LA CORUÑA RENOVÓ EL VOTO A LA VIRGEN DEL ROSARIO



La Coruña renovó ayer el tradicional Voto a la Virgen del Rosario. Con tal motivo, la Corporación Municipal, bajo mazas, se trasladó al templo conventual de Santo Domingo, donde se celebró la ceremonia, presidida por las primeras autoridades coruñesas. En la foto de Quián, el alcalde y miembros de la Corporación, a su paso por la plaza de María Pita, camino de la mencionada iglesia

Ante el temor  
de otro  
terremoto

## Las autoridades aconsejan la evacuación de los edificios

### Las esposas y los hijos de los diplomáticos abandonan la capital

PEKIN, 1.— Las esposas e hijos del personal diplomático acreditado en Pekín y de otros residentes extranjeros han empezado a evacuar la capital china después de conocerse la advertencia hecha por las autoridades chinas de que probablemente un nuevo terremoto puede afectar a Pekín.

Las autoridades chinas han telefonado a todas las embajadas para decirles que nuevos seísmos se han registrado en Tangshan, ciudad industrial con una población de medio millón de personas que quedó devastada por el terremoto del miércoles pasado. Parece ser que el epicentro del nuevo terremoto, en caso de producirse, avanza hacia Pekín que se en-

cuentra a unos 160 kilómetros al oeste de Tangshan.

Todos los edificios deben ser evacuados totalmente y el vecindario deberá estar totalmente alejado de cualquier edificación. Añaden las autoridades chinas que todas aquellas personas que quieran abandonar Pekín recibirán toda clase de ayuda y las que se queden lo harán bajo su propia responsabilidad.

Muchas mujeres y niños, entre ellos 50 familiares de súbditos británicos y unos 25 australianos han salido en dos aviones especiales rumbo a Canton, en el sur de China.

La mayor parte de las embajadas extranjeras han decidido que

las mujeres y los niños, de su personal abandonen Pekín.

Los 6.000.000 de habitantes de la capital china se han preparado para pasar la noche fuera de sus casas como lo vienen haciendo desde hace tres días. Los cam-

(Pasa a la página 5)

### En la prisión coruñesa

## UNA VEINTENA DE RECLUSOS SE SOLIDARIZARON CON LOS PRESOS DE CARABANCHEL

### Pidieron ser incluidos en el decreto de amnistía

Ayer tarde, alrededor de las siete, una veintena de jóvenes, presos comunes, reclusos en la cárcel coruñesa, protestaron pacíficamente, solidarizándose con la postura de los comunes de Carabanchel, en su afán de que sean incluidos en la amnistía recientemente decretada. Fueron convencidos para que depusieran su actitud, dándoles una serie de razones. Tres cuartos de hora después todo volvió a la normalidad en el interior de la prisión.

## MANIFESTACION DE PARADOS, EN LA CORUÑA

Dos notas gráficas de la manifestación de parados, celebrada ayer domingo en La Coruña, autorizada por el Gobierno Civil. Se inició en la Casa Sindical y recorrió las principales avenidas coruñesas, a lo largo de sus aceras, Plaza de Vigo, Linares Rivas, Sánchez Bregua, Cantones, Marina, hasta la plaza de María Pita. En la fotos de Quián, a la izquierda, los manifestantes, a su paso por la Dársena. En el otro grabado, momento de la llegada a María Pita, donde la manifestación se disolvió.



# desde mi BUTACA

«Una vez al año», comedia interpretada por Irene Gutiérrez Caba y Carlos Estrada

- También actúa José Rubio con "Enseñar a un sinvergüenza"
- "Los chicos de la banda", otro título teatral ofrecido al público coruñés

A medida que el verano avanza, se anima el ambiente local de espectáculos con la sucesión de compañías teatrales en nuestros escenarios, aparte de la programación de los Festivales de España, a los que hacemos referencia en otro lugar de esta publicación.

Tres comedias, de muy distinto corte creativo, han sido presentadas esta semana al público coruñés: "Los chicos de la banda", "Enseñar a un sinvergüenza" y "Una vez al año", interpretadas por conocidas figuras del teatro español.

Tampoco faltan, como de costumbre, los estrenos cinematográficos, que totalizan cuatro títulos: "Flic Story", "Leonor", "Los bárbaros contra el imperio romano" y "Fin de semana al desnudo".

Por Manuel de Sauterrián

EMPECEMOS, teatralmente, por la obra del norteamericano Mart Crowley "Los chicos de la banda", según adaptación de Artime y Azpilicueta, figurando este último también como director.

Con inteligencia y mucha habilidad, el autor hace un estudio tragicómico del problema homosexual, utilizando a los personajes para exponer sus angustias vitales o sus dificultades de convivencia ante la incompreensión ge-

neral. El tema, de por sí vidrioso, está tratado con valentía y las escenas trascendentes se suceden en un sentido profundo de las consecuencias que incluye el homosexualismo. Bien presentada escénicamente, la obra cuenta con una interpretación de primer orden, gracias al trabajo de Manuel Galiana, Andrés Resino, Ramón Corroto, Damián Velasco,



José Rubio es el primer actor de la compañía que actúa en el "Rosalia", con "Enseñar a un sinvergüenza"

Joaquín Kremel, Julio Gassete, Ernesto Aura, Emilio Soriano y José Luis Pellicena.

"ENSEÑAR a un sinvergüenza" es una comedia ligera, ligerísima, de Alfonso Paso, con la que el actor José Rubio lleva muchas representaciones cosechando un éxito popular. Realmente se trata de hacer reír al público, por medio de recursos fáciles, mediante la situación manida de la mujer cursi y estúpida que se enamora de un vividor. Hay escenas y frases de mal gusto, pero todo conduce a la diversión de los espectadores poco exigentes, porque Paso conoce sobradamente los resortes teatrales para cada caso.

LA otra obra teatral que se ofrece estos días en nuestros escenarios está representada por la pareja que forman Irene Gutiérrez Caba y Carlos Estrada. Ello supone una garantía de excelente interpretación de "Una vez al año", obra original de Bernard Slade, que también ha sido adaptada al castellano por Artime y Azpilicueta. Su argumento vuelve a tocar algo tan viejo como el amor, el matrimonio y el adulterio, con una proyección que valía la pena creadora del autor, por la concreción de situaciones emotivas y divertidas, según las reacciones de los dos únicos personajes que intervienen en las mismas. Gustará, pues, esta comedia extranjera a quienes desean ver un teatro de buena textura narrativa y mejor interpretación.

PASAMOS ya al cine para referirnos primeramente a "Flic Story", película en la que el director, Jacques Deray cuenta, por medio de imágenes muy realistas, el implacable duelo entre un asesino con perfiles esquizofrénicos y un inspector de policía en mal momento profesional. Nada nuevo, por lo tanto, pero llevado con acertado ritmo para mantener el interés del espectador, de principio a fin, mediante acciones violentas clásicas del género policíaco, que en esta ocasión proceden de hechos verídicos ocurridos por el año 1947. Alain Delon y J. L. Trintignant, son dos magníficos



Irene Gutiérrez Caba, intérprete femenina de la comedia "Una vez al año" que se representa en el Teatro Colón

protagonistas de sus respectivos personajes.

"LEONOR" es un cuento fantástico que transcurre en la Edad Media, cuyo tema ha servido a Juan Buñuel para hacer un film de buena reconstrucción ambiental, pero argumentalmente inconsistente, además de sus pretensiones surrealistas no cumplidas. La confusa historia está plasmada en imágenes con exceso de morosidad y sólo cabe señalar la presencia artística de profesionales tan destacados como Liv Ullman, Michel Piccoli, Ornella Muti y Antonio Ferrandis.

BREVE referencia final para dos películas vulgares: "Fin de semana al desnudo" es otra de "la serie" Alfredo Landa, que repite las andanzas ya conocidas, esta vez en compañía de Lina Morgan. Y poco que decir, también, de "Los bárbaros contra el

Imperio Romano", película clásica del cine-histórico italiano, especialista en movimiento de masas y espectacularidad, sobre relatos históricos sin el menor interés.

## programa de televisión

### Primera Cadena

1,45: Carta de ajuste. 2,00: Panorama de Galicia. 2,30: Apertura y presentación. 2,31: Avance informativo. 2,35: Aquí, ahora. 3,00: Telediario. 3,30: El mago. 4,30: Habana, E. Halfiter. 4,40: Montreal 76. 6,15: Despedida y cierre. 6,45: Carta de ajuste. 7,00: Apertura y presentación. 7,01: Avance informativo. 7,05: Un globo, dos globos, tres globos. 8,30: Novela. 9,00: Escuela de salud. 9,30: Telediario. 9,50: El huésped del Sevillano. 11,45: Telediario. 12,05: Reflexión. 12,10: Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

8,00: Carta de ajuste. 8,30: Presentación y avances. 8,31: Pioneros de la fotografía. 9,00: Alta temperatura. 10,00: Noticias en el segundo programa. 10,30: Hawai 5-0. 11,30: Página del lunes. 12,00: Última imagen.

## LUXOR

EXITO DIARIO DE ALELUYA SHOW ATRACCION SEXY

## Tinte RAMA

Llame al teléfono 28-30-40

Recogida y entrega rápida de prendas a domicilio

## TEATRO ROSALIA CASTRO HOY, ULTIMO DIA

TARDE: 8 - NOCHE: 11

NO ES LA COMEDIA DE LA APERTURA NI DE LA LIBERTAD. Es, simplemente, la historia de un chulo lleno de erotismo desenfadado y desvergonzada simpatía.

COMPANIA **josé rubio**

en el mayor "boon" de la temporada

ENSEÑAR A UN SINVERGÜENZA



Las carcajadas brotan desde la primera escena y se mantienen hasta el final. (García Rico-PUEBLO)

presentación teatral de **MARIA GARRALON JOSE MONTIJANO-ESTHER GALA** y la colaboración de **MARY DELGADO**

Más de 2.500 representaciones a carcajada limpia

¡DIVERTIDISIMA!

Venta anticipada TF. 221431 Muebles en escena: Muebles San Agustín, S. Agustín, 13

## TEATRO ROSALIA CASTRO

MAÑANA COMPANIA DE COMEDIAS

FELIPE SIMON con MARA RUANO

EN

"Cuando la esposa te sale verde"

ESPERANZA FIGUEROA ROBERTO ARINO ACTOR INVITADO COLABORACION ESPECIAL CARLOS CRIADO HERMINIA LEMOS

RIA CONTINUAMENTE CON ESTA COMEDIA QUE NO HIERE LA MORAL... PERO HACE COSQUILLAS Mayores 18 años

## TEATRO COLON

HOY: ¡EXITO APOTEOSICO!

UN ADULTERIO DE 25 AÑOS

Compañía de Comedia

IRENE GUTIERREZ CABA

con CARLOS ESTRADA

"UNA VEZ AL AÑO"

De BERNARD SLADE.— Adaptación de ARTIME y AZPILICUETA

Dirección: LUIS ESCOBAR

Tarde: 7'45 — Noche: 11 (Mayores 18 años)

Decore su hogar con MUEBLES VAZQUEZ CORRAL.- Orzán, 6 Fabricación propia.- Luis Cadarso, 15.- LA CORUNA.

SE le preguntaba hace unos días a un experto en materia de agentes secretos, si los españoles somos buenos espías. Respondió de manera negativa, y en su contestación englobó a todos los latinos. Dijo que para ser un buen agente se requiere tener nervios de acero. Todo lo contrario de lo que suele suceder a la inmensa mayoría de hispanos, que apenas conoce un momento de tranquilidad. Si tenemos un carácter individualista --que, en algunos aspectos, constituye motivo de orgullo--, somos temperamentales. No sabemos, por tanto, disimular, condición fundamental para el buen espía. Si recordamos el caso de "Ci-

sistido. En cualquier caso, parece que los poco sutiles procedimientos utilizados por Mata Hari hicieron entrar muy pronto en sospechas al contraespionaje francés. Tal vez el agente más famoso de nuestro siglo haya sido Harold "Kim" Philby, infiltrado en el Servicio Secreto de Inteligencia inglés y que estuvo a punto de convertirse en su jefe. Espía verdaderamente afortunado --que superó a otros tan significados como Sorge, Abel, Sobel, Lonsdale y Blake-- suministró copiosa información a la Unión Soviética hasta su huida a este país, hecho ocurrido en 1963. En "Philby, el tercer hombre", otro antiguo

lenchosa", a los Rosenberg no les cupo la misma suerte. Pero, de todas maneras, Philby aventaja al matrimonio americano por su mayor sangre fría. Llegó, incluso, a introducirse en la C.I.A. y a enviar a la URSS documentos secretos americanos de extraordinario valor.

Es asombroso el destino que han tenido otros espías como los diplomáticos ingleses Burgess y Maclean y el científico atómico de origen italiano Bruno Pontecorvo, los tres huidos a la Unión Soviética después de haber prestado importantes servicios. Muy otra suerte es la corrida por Klaus Fuchs, científico atómico nacido en Alemania, que trabajó después en Inglaterra y los Estados Unidos. Descubiertas sus actividades prosoviéticas, fue detenido y encarcelado. En la celda de la prisión se consagró a escribir sus Memorias e incluso pudo continuar con parte de sus investigaciones.

Pero, si en casi todos los ejemplos citados se trata de espías al servicio de Rusia, causó verdadera sensación en el mundo occidental el caso del coronel soviético Oleg Penkovsky, héroe de guerra, oficial del servicio de espionaje soviético y graduado en la academia de "missiles". Llegó a decirse que, con sus actividades en favor de Occidente, sacudió los cimientos del régimen comunista. Entre otros textos suyos figuran el haber saboteado el viaje de Kruschev a Berlín en 1961, y el facilitar que triunfara Kennedy en la crisis cubana del año siguiente. Algunos expertos, que no parecen acordarse de la actuación de Philby, consideran que su trabajo constituye el mayor golpe producido en el "frente silencioso" en los años de la postguerra.

Pero, abandonemos ya esta animada galería de personajes, para recordar hechos más recientes como el espionaje del "Watergate", que costó el puesto a un Presidente de los Estados Unidos y que hizo tambalear las instituciones del país más poderoso del mundo. Lo mismo podríamos decir de las actividades de la C.I.A., tan condenadas en los últimos meses y que constituyen un episodio negro para Norteamérica.

Recordemos, simplemente, que la frialdad de todos estos espías contrasta con el carácter español. Tal vez por eso aquí no hayamos tenido un "Cicerón", un Philby o un Penkovsky. Insistimos, pues, en que la mayoría de los hispanos carecen de nervios de acero, suelen ser tan poco tranquilos como cerebrales y, en la mayoría de los casos, no tienen poder de disimulo. Cualidades, todas las inexistentes entre nosotros, que acreditan al buen agente secreto.

## Temas al azar LOS PERSONAJES DEL "FRENTE SILENCIOSO"

Por EMILIO MERINO

cerón", uno de los más hábiles agentes secretos de la pasada guerra, nos asombra su sangre fría, su extraordinaria presencia de ánimo para superar las más difíciles situaciones. Era hombre, según confiesan sus biógrafos, que "jamás se ponía nervioso". Después de entregar innumerables documentos secretos fotocopados en la Embajada británica de Estambul, logró burlar la persecución y trasladarse al Brasil. Allí, al ser detenido varios años después de terminada la guerra, pudo reflexionar que no sólo hay que contar con los hechos normales, sino también con los imponderables. Y un imponderable dio con sus huesos en la cárcel.

Claro que los espías por dinero suelen ser los peores. Tal es el caso de la famosa Mata Hari, fusilada en el foso del Castillo de Vincennes. Guido de Verona trazó un retrato de esta mujer en su libro "Danzando ante la guillotina". No fallaron algunos reporteros que culpasen a Enrique Gómez Carrillo, agente del espionaje aliado, de haberla denunciado a las autoridades francesas. Otros culparon a su enamorada de entonces, la famosa tonadillera española Raquel Meller, de haber enviado la denuncia por celos de que Gómez Carrillo apareciera "muy unido a la espía". La cantante lo negó siempre. Pero la duda ha per-

espía, traza un vívido relato de las actividades de este ser cerebral, incapaz de amilanarse ante nada ni ante nadie, que ya desde tiempos de Oxford había demostrado unas claras preferencias hacia el comunismo y que, sin embargo, nunca resultó sospechoso a sus compañeros de estudios.

El caso de Philby pone de relieve al idealista, al agente que no trabaja por dinero, sino que trata de servir a los deseos rusos. Porque, frente a lo que pudiera creerse, no son los que perciben cuantiosas sumas los que ejercen con mayor efectividad sus actividades en el "frente silencioso", sino los imbuidos por determinado credo político.

Lo mismo podríamos decir de Julius y Ethel Rosenberg, el matrimonio americano condenado a la última pena por la entrega a Rusia de los secretos de la bomba atómica americana. Hoy son innumerables los que pretenden reivindicar su memoria. En cualquier caso, si llegaron a actuar como los jueces afirmaron que lo habían hecho, su caso nos enfrenta con el típico ejemplo de los entusiastas de una causa política.

Si "Kim" Philby pudo contar, años después de evadirse a Rusia, sus actividades en el campo del espionaje y si nos dejó un documento altamente revelador con "Mi guerra si-

## ATALAYA MEDICA

## COINCIDENCIAS

Por Eduardo PEREZ HERVADA

Cuando en mil novecientos treinta y ocho, en unos cursillos de extensión universitaria celebrados en el Palacio de Justicia de esta capital, se pronunciaron dos conferencias tituladas "Deshumanización de la Medicina" y "Raíces psicológicas del curanderismo", el médico refugiado en la organicidad y fiel a la frase "ver para creer", porque si no veía no creía y si no creía debía a su falta de visión, al ligarse automáticamente a conceptos concretos alejados de cuanto no fuese palpable, tangible y demostrable, solía no admitir las sutilezas de un refugio en la enfermedad, el sentirse enfermo sin manifestaciones ostensibles, el comprender que las anginas de etiología bacteriana y concreta puedan influirse por factores psicógenos, el que muchas dolencias se curan de manera espontánea, o que la psiquis influye sobre el soma de forma insospechada, dado que soñaban entonces a heterodoxia y a tiempos trasnochados y alejados de la verdadera ciencia considerada dogma.

Pero he aquí que con el paso de los años cambiaron las ideas y se constatan variaciones tendientes a la flexibilidad, alejadas de una soñada exactitud matemática e incluidas en lo razonable, variable y lógica comprensión cuya proa infla hacia una sencillez clínica apoyada en im-

prescindibles medios auxiliares, es decir, lo que pudiéramos llamar la medicina del sentido común, pues sólo existe una medicina ligada a la vocación y al complemento humanitario capaces ambos de aunar a médicos y pacientes.

En el libro de Karsenty y Dupuy, "La invasión farmacéutica", se leen interesantes párrafos. La enfermedad aparenta más una ruptura de las actividades sociales cotidianas que un acontecimiento biofisiológico, y en consecuencia "es la posibilidad de asumir un papel social lo tenido en cuenta antes de valorar un necesario tratamiento médico", cuanto hace que "la enfermedad ante de caer en manos del médico, haya sufrido numerosas manipulaciones". La salud no es un dato objetivo de límites determinados y medibles, es, por el contrario, un sentimiento posible de ser juzgado únicamente por el propio sujeto.

El acto médico, afirman los autores, es incluido entre los medios de curación y considerado necesario por el cliente. "Merced a ello nos vemos tentados a pensar que es la curación lo que mide y califica la calidad de la consulta", aunque también exponemos que "aparte de algunas curaciones relumbra, la verdadera reparación de la salud es, en realidad, un hecho básico. (Continúa en la página siguiente).

## DE ESPALDAS A LA REALIDAD

CRECEN los lamentos en las principales zonas turísticas españolas. Los extranjeros no llegan a nuestro territorio en la proporción que lo hacían hasta 1974. Hace años preveíamos, desde estas mismas columnas, que algún día tendría que ocurrir un fenómeno de retracción; que no podía pensarse que el boom turístico iba a durar siempre. No lo estimaron así las inmobiliarias ni las cadenas de apartamentos y de habitaciones. Se quejan, sobre todo, de la disminución en el turismo francés, antes nuestro cliente principal. Claro que Francia tampoco pasa por su mejor momento económico, ni mucho menos.

Basar toda una economía en la afluencia turística constituye un error meridiano. Francia e Italia, que lo comprendieron así, procuraron orientar su economía hacia otros derroteros. Nosotros por el contrario, creíamos que con "vender sol" ya estaba todo arreglado. No olvidemos que una de las costas más famosas de España ha sido bautizada con el nombre del astro rey. Y nosotros, hace de esto casi cuatro lustros, comprobamos cómo los hoteles de la Costa Brava garantizaban el buen tiempo a sus clientes. Si por algún imponderable surgían días desapacibles, el importe de la estancia en el establecimiento no se cobraba al cliente durante esas jornadas.

Todo el desarrollo de la industria turística española aparece ligado a un claro brote de triunfalismo. Hasta no hace muchos años en las referencias de los Consejos de Ministros figuraba siempre un capítulo dedicado al movimiento turístico. Había un particular prurito en que las cifras de entradas de extranjeros en nuestro país fuesen cada año más elevadas. Lo cierto es que durante mucho tiempo las cosas ocurrieron así. Más aún: nuestros grandes déficits en la balanza exterior se cubrieron innumerables veces con las entradas de divisas procedentes del turismo.

Pero de lo que pocos parecían percatarse es que los extranjeros venían a España porque la vida aquí era para ellos barata. Es indudable que Francia e Italia encierran muchas mayores bellezas que nuestro país, tanto en el aspecto paisajístico como en el monumental. Si alemanes, nórdicos y británicos venían a nuestro país era, sin duda alguna, por la baratura de la vida. Existe también otro aspecto que conviene tener en cuenta. Los extranjeros consumían aquí innumerables productos que habían sido importados. Las divisas que nos deparaba el turismo eran a cambio de artículos que nosotros también habíamos traído con moneda extranjera. Se iba, pues, lo comido por lo servido.

Nuestro error de apreciación residió en atender más a la cuantía que a la calidad. Al paso que nuestras estadísticas nos hacían "millonarios" en afluencia de extranjeros, otros países --concretamente Inglaterra, Francia e Italia-- preferían un turismo de calidad que, a la postre, les reportaba unos ingresos mucho más saneados. Claro que, en ocasiones, existía la compensación del turismo interior que, sin traernos divisas, resultaba tal vez más rentable para los establecimientos de hostelería.

Mientras se creía que el fenómeno turístico iba a durar siempre, se descuidaban otros aspectos de nuestra economía. Claro que el déficit crónico en la balanza de pagos obedecía a que en realidad teníamos poco que ofrecer al extranjero. Si se excluyen los frutos --que cada vez encuentran mayor competencia en los mercados exteriores--, los automóviles y algunos productos más, en pocos aspectos podemos competir con las naciones super-industrializadas.

Existen, por otra parte, las inversiones extranjeras, que, por diversas razones, no afluyeron en la medida deseable. Es una evidencia que nuestra alianza con los Estados Unidos de América no nos ha reportado excesivos beneficios. Las inversiones americanas en España se han hecho con cuentagotas. Si los políticos estadounidenses irritaban a los franceses porque hacían demasiadas preguntas acerca de cómo iban a ser empleados los créditos que les otorgaban, aquí ni hubo ocasión para quejarse de ello. Pero, a pesar de las críticas francesas y de la continuada oposición de Charles De Gaulle a los Estados Unidos de América, Francia es uno de los países más favorecidos por las inversiones americanas. Al menos, si hemos de creer a Jean-Jacques Servan Schreiber.

Las inversiones extranjeras, por otra parte, puede llegar el momento en que hipotequen la riqueza nacional. No olvidemos que algunos pueblos sudamericanos han seguido una política de nacionalizaciones por lo que se refiere a los bienes de la gran potencia del Norte. Lo interesante es que el principal beneficiario de la industrialización sea el propio país. Sólo así pueden superarse crisis como la del turismo que padece España y que también afecta a otras naciones europeas.

Bien está que vengan los extranjeros si, en realidad, aportan cuantiosas divisas. Pero, sobre todo, si lo que consumen es inferior a lo que dejan. En caso de no ser así, más vale que se queden en sus casas. Porque es indudable que la presencia de gentes pertenecientes a países con monedas fuertes incide de manera negativa sobre las economías de los propios españoles. El coste de la vida en las zonas de gran turismo suele ser muy superior al de otras partes del territorio. Porque, a la hora de la verdad, lo que siempre conviene tener en cuenta es la capacidad económica de gentes que no cobran en marcos ni en dólares.

Dejémosnos pues, de triunfalismos y atengámonos a nuestra realidad económica. Lo cierto es que la economía española atraviesa por uno de los peores momentos de su historia. En la caída del Gabinete Arias influyó de manera decisiva esta situación. Y una de las dificultades mayores con que tendrá que enfrentarse el Gobierno Suárez es la de evitar que los precios sigan disparándose como hasta ahora y que la inflación alcance sus puntos máximos.

En suma: creer que la afluencia turística es la panacea que cura todos los males, es tanto así como vivir de espaldas a la realidad.

# La apertura de la Avenida del Ejército, acontecimiento del urbanismo coruñés durante el presente año

Las zonas de El Soulo y del grupo "Juan Canalejo", se presentan como conflictivas y carentes de ordenación • En la revisión del plan general hay que pensar en una mejora de la ciudad que no rompa sus esencias urbanas

ENTRA nuestra ciudad en la semana grande de su apogeo veraniego. Y con el precedente formidable de la visita regia, de la reunión del Gobierno, del ambiente de fiesta oficial de que fue participe toda la región y que tuvo en La Coruña una señalada puesta a punto.

Vamos a centrarnos en los temas urbanísticos, cuya importancia resulta del hecho de que, a través de ellos, se va configurando el futuro de la ciudad. En este concreto aspecto, la realización más señalada ha sido el acto inaugural, de verdad, con apertura al tráfico rodado, de la antes llamada Avenida de San Diego y que ahora se denomina Avenida del Ejército, como homenaje a las Fuerzas Armadas. El Rey Juan Carlos I cortó la simbólica cinta; hubo discursos y desfiles; y más allá del alegre protocolo, la evidencia de que La Coruña disponga de otro acceso noble, y además bello, con vistas al mar, si es que la banda Este de la nueva carretera no es hollada por las edificaciones de tapón. El tema resulta polémico, pues si bien el Plan vigente, el de 1967, modificativo en este particular del de 1946, permite las construcciones que oculten vistas al mar, la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia coruñesa se ha manifestado en varias resoluciones como defensora de la prohibición que contenía el Plan de 1946, de manera que, en lenguaje jurisprudencial, esa margen Este de la Avenida del Ejército sigue siendo zona verde.

¿Qué ocurrirá en esta y en otras zonas con motivo de la revisión del Plan de 1967, que ha de hacerse siguiendo los imperativos de la reformada Ley del Suelo? Porque zonas conflictivas, abundan y corresponden, además, a espacios que pueden estimarse como fundamentales para el desarrollo de la urbe. Por ejemplo: la cuarta fase de Elviña; o el Plan de O Souto, mal llamado de El Soulo, o la Silva de Abajo, o la península de la Torre con la hijuela de Adormideras, a todo el arco de suaves alturas que se inician en el monte de San Pedro y terminan en A Corveira, conformando la espalda verde de la ciudad.

En Elviña, cuarta fase, el Ministerio de la Vivienda se sacudió responsabilidades sobre la base de que los particulares afectados de expropiación habían manifestado el propósito de realizar ellos mismos el Plan ordenador de tan vasto territorio. En la práctica no han hecho nada. Solamente el grupo promotor que linda con la vía del ferrocarril ha presentado un proyecto racional y totalmente ajustado a ordenanzas. En la otra vertiente, sobre Las Jubias, hay atisbos y poco más. Y en el resto, nada. Salvando aquella excepción, que vale ser admitida como esfuerzo serio de particulares, es hora de que en otros puntos actúe la iniciativa pública. Hay en Elviña terrenos y terrenos como para aliviar a corto plazo el problema de la vivienda, y las urgencias sociales no parecen compaginarse con tanta demora, hija de un afán especulador --la congelación del suelo para que ma-

dure en precio-- y no de una estrategia racional para la inversión, que no se vislumbra.

Otra zona en suspenso, o en "suspense", que no es lo mismo, es la de O Souto o El Soulo. Años y años llevan esperando los propietarios y promotores una respuesta municipal concreta y seria. Entre tanto, unas licencias se deniegan, otras se otorgan y otras juegan al pleito, más bien con suerte favorable. Como sigamos así, en la indecisión planificadora, será un barrio hecho por la jurisprudencia.

En Adormideras un magnífico Plan, debido a Fernández Albalat, tuvo eco favorable en las altas esferas de la decisión. Detallitos de poca monta, acaso celillos profesionales, determinaron un rechazo inicial que, a pesar de todo, puede ser obviado en el trámite de rectificaciones y aclaraciones.

En "Juan Canalejo", sombras. Hace un año pudo haber "trato". Ahora, no sé a qué se espera. Quizá se espera a que el Tribunal Supremo decida un problema de altura en cierta calle perpendicular a la Avenida de Los Millos. Si la sentencia es favorable a los promotores, es muy probable que todo el barrio se colmate. El peligro es tremendo, y el Ayuntamiento no dice ni pío, no obstante el ejemplo visual del Agra del Orzán, que es un compendio de toda la barbarie urbanística, corregida y aumentada.

Nos queda la Silva de Abajo, que ya es hora de que alcance un rango vocacional de industria ligera y limpia o de almacén sin humos.

Y nos queda la espalda verde, con la idea de dotar a la ciudad, por sus linderos occidentales, de un bosque público de carácter recreativo, incidiendo en el monte de San Pedro con un parque de atracciones y gran atalaya.

Todos estos son temas a tratar y resolver si es posible, en la revisión del Plan General, trabajo que acaso culmine a finales de año en curso. De esta revisión debe resultar un urbanismo racional, y al emplear este término no me refiero tan sólo a destinos, alturas y volúmenes, sino también a la fiel traducción de las ansias cívicas, acorde con nuestra tradición arquitectónica y respetuosas con las nuevas exigencias de la calidad de vida. Una casa no es una casa, sino la casa y su circunstancia, que podríamos decir en pliego de Ortega. Una ciudad no es una simple adición de edificios. Es una armonía, es un conjunto, que salve el gusto y sirva para vivir. Lo cual implica estudiar cuestiones previas, como la ordenación del tráfico, los sistemas de aparcamientos, los accesos rápidos, las rondas periféricas, la infraestructura, los parques de zona y los grandes bosques de recreo supercolectivo.

Por deformación profesional suele operarse al revés. Nos dicen: déjame un lápiz que voy a diseñarte la ciudad ideal. Y hay que responder: esta es la ciudad, toma el lápiz y mejórala sin asesinarla.

E. Q.

## Festival Internacional de La Coruña

Excmo. Ayuntamiento — Festivales de España  
XXIV Festival de Amigos de la Opera  
Miércoles, 4 de agosto, 9'45 noche  
PALACIO DE LOS DEPORTES

Representación de Opera Popular patrocinada por la CAJA DE AHORROS DE LA CORUÑA Y LUGO

## EL TROVADOR

de Giuseppe Verdi  
MARIA LUISA CIONI  
FRANCISCO LAZARO  
MIRNA PECILE  
SERGIO DE SALAS  
JULIO CATANIA  
CARMEN RIGAY - ANTON DE SANTIAGO  
Director de escena: GIAMPAOLO ZENNARO

**GORAL POLIFONICA "EL ECO"**  
Director: Santiago Pérez Bernal, S. J.

**ORQUESTA SINFONICA DE MADRID**  
Grupo de Cámara  
Director

**EUGENIO M. MARCO**  
Precios: Sillas Bloque A: 800 ptas. Bloque B: 600 ptas.  
Bloque C: 400 ptas. Bloque D: 200 ptas.  
GRADAS: Central, numerada: 100 ptas.  
Lateral, sin numerar: 50 ptas.

Descuentos. Merced al patrocinio de la CAJA DE AHORROS, sobre estos precios, se practicará el CINCUENTA POR CIENTO de descuento a socios de Amigos de la Opera, impositores de la Caja, socios de Filarmónica, Entidades culturales, artísticas y recreativas, menores de 21 años y productores de Educación y Descanso.

Venta: desde mañana martes, de 12 a 2 y de 5 a 9 en las taquillas del Palacio de los Deportes. Reserva por teléfono, llamando al 269876.

Viernes, 6. TEATRO COLON 9'45 noche

## ELISSIR D'AMORE

de Donizetti  
JOSEFINA CUBEIRO -- RENZO CASELLATO  
VICENTE SARDINERO - GIUSEPPE TADDEI  
DOLORES CAVA

Venta anticipada: Desde el día 4, de 12 a 1'30 y de 5 a 9. Taquilla Núm. 2 del Colón.

## Complicada la situación laboral en "Duratex" de Málaga

Los trabajadores, desalojados de la iglesia donde se habían reunido

MALAGA, 1.— Se complica la situación en el conflicto laboral de "Duratex" iniciado a mediados de semana, al declararse en huelga los trabajadores que componen la plantilla, en solidaridad con unos compañeros que habían sido sancionados por la empresa.

La Guardia Civil desalojó a los trabajadores de la iglesia en que se habían reunido, la parroquia de Alhaurin el Grande, localidad donde "Duratex" está establecida.

Por otra parte, 138 trabajadores de la misma empresa han recibido ya cartas comunicándoles que se les abre expediente de sanción.

El jurado de empresa se ha reunido con el alcalde de la citada localidad y con un abogado laborista, y ahora se trata de concertar una entrevista con el gobernador civil.

Según informan los trabajadores, si no hay sanciones graves se reincorporarán al trabajo, y si hay sanciones leves piden que sean iguales para todos, sin discriminaciones de ningún tipo.

También hay que señalar que el jurado de empresa ha presentado una denuncia ante la Guardia Civil contra Manuel Martínez, director de Asuntos Sociales de la Organización Sindical malagueña, por supuestos malos tratos de palabra a algunos miembros de dicho jurado y otros trabajadores. — (CIFRA).

## La amnistía y los despedidos de Conxo

### GESTIONAN SU REINCORPORACION AL CENTRO

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 1.— Una comisión de despedidos del Sanatorio Psiquiátrico de Conxo inició diversas gestiones para tratar de su reincorporación a dicho centro, ante el reciente decreto de amnistía.

El número de despedidos de este centro, que depende de la Diputación Provincial de La Coruña, se eleva a diez.

También con motivo de la promulgación de la amnistía, el consejo del Gobierno del Sanatorio Psiquiátrico de Conxo se reunirá el próximo día tres para tratar sobre la situación de los despedidos. — (CIFRA).

# ATALAYA MEDICA

(Viene de la página anterior)  
tante raro". Sin embargo, si el fin conseguido califica al galeno observaremos que un tanto por ciento de las dolencias se curan solas mientras diagnósticos difíciles y terapéuticas bien formuladas, indicadas y administradas abocan a la muerte del consultado.  
Ciertos médicos hablan de los pacientes "que no tienen nada" y, en contraposición, de los "verdaderos enfermos"; otros admiten los funcionales y los orgánicos. Con distinciones o sin distinciones, resulta enfermo el que se siente enfermo, el que

se considera enfermo, el que sufre por una enfermedad y la enfermedad lo invalida para una existencia normal. El libro nos expone, además, la diferencia de la teoría y la práctica, la distancia del signo al síntoma, los males de la rutina, los peligros de la polifarmacia, y de tantos y tantos problemas presentados cada día al médico, acrecidos al compás de los modernos descubrimientos, de la mecanización, de la deshumanización, unidos al abandono de prístinas esencias quizá conservadas todavía en manos de contados curanderos.

**BACHILLERES AMBOS SEXOS 415.240 Ptas**

AUXILIARES SEGUNDA (OFICINAS) DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

CONVOCATORIA LIBRE del INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION para AUXILIARES DE SEGUNDA (oficinas) B. O. Estado del 25-6-76). AMBOS SEXOS, desde 18 años sin límite máximo. Título: Bachiller elemental, Graduado Escolar, etc. Retribuciones 415.240 pesetas (véase GUIA GENERAL DE INFORMACION). Dos SENCILLOS EJERCICIOS (no hay ninguno oral) que puede preparar en su misma casa: mecanografía, problemas, temas y redacción (no se pide taquigrafía ni idiomas). Exámenes para ingresar en Madrid y provincias. Instancias antes del 11 de Agosto (para exámenes Octubre 1976). ¡¡MAGNIFICA OCASION!! (Sólo en Madrid 125 plazas en los últimos exámenes). URGENTEMENTE (HOY MISMO) pidanos por correo (adjuntando diez pesetas en sellos para franqueo) la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de instancia. Dirijase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS. S. A. gasta, 23. MADRID - 4.

**LAS AUTORIDADES ACONSEJAN...**

(Viene de la primera página)  
mentos y refugiados provisionales van tomando un aspecto de permanencia fija.

El diario del partido comunista "Bandera Roja" admitía hoy en su editorial que "el grave terremoto nos ha creado dificultades", añade el diario que "estamos recibiendo ayuda desde todos los lugares del país y grandes cantidades de medicinas, alimentos, ropas y materiales de construcción están llegando a la zona afectada por los terremotos".

Opinan los observadores que los nuevos seísmos registrados en Tangshan probablemente hayan obstaculizado las operaciones de rescate.—(Efe)

**CONSIDERA EXAGERADAS LAS CIFRAS DE MUERTOS PEKIN, 1.**— Un funcionario chino dijo hoy que las estimaciones hechas por una agencia de prensa extranjera sobre las víctimas del terremoto de la pasada semana son "meras especulaciones".

Investigaciones hechas por las agencias de prensa extranjera habían dado la cifra de 100.000 a un millón de muertos, principalmente en la devastada ciudad de Tangshan.

El funcionario manifestó a "Reuter" que: "todas las cifras dadas por la agencia eran meras especulaciones".—(Efe)

de que un nuevo terremoto se produzca en las próximas horas, millares de personas, civiles y militares, trabajaron hoy exhaustivamente para reforzar las laderas del río Pailho, cerca de Pekín.

Existe grandes posibilidades de que antes del martes ocurra un terremoto con epicentro en la región industrial al este de la capital china y que según predicción de los sismólogos chinos, alcanzaría una magnitud del grado siete en la escala de Richter.

Aunque las autoridades chinas no hayan revelado la cifra de víctimas que produjo el terremoto ocurrido hace cinco días en la ciudad industrial de Tangshan, se estima su número alrededor del millón.

Tangshan fue el epicentro del terremoto que alcanzó el grado de ocho dos décimas en la escala de Richter, siendo uno de los mayores que se recuerdan en la historia.

En Pekín, seis millones de personas acampan en las calles, tras la destrucción de sus hogares provocada por el seísmo. Siguiendo el ejemplo de otras cancillerías europeas, la representación diplomática británica en la capital de la República Popular de China decidió evacuar a la colonia inglesa en Pekín, incluidas treinta personas entre las esposas e hijos de los diplomáticos.

El caos que se registra entre la población del área afectada ha sido fielmente reflejado estos días por la televisión británica. Millares de familias huyendo hacia lugares más seguros, mientras que otras personas buscan a sus padres, esposas o hijos, quizás perdidos para siempre.

El gobierno chino ha rechazado la ayuda ofrecida por los países occidentales, incluida Gran Bretaña. El gobierno británico había puesto a disposición de las autoridades chinas a sus equipos de la Cruz Roja y las organizaciones de ayuda cristiana, según manifestó esta semana el ministro de Asuntos Exteriores, Anthony Crosland.

Robert Adley, el diputado conservador que hace año y medio visitó la región afectada por el terremoto, sugirió la posibilidad de que el gobierno inglés enviase ayuda desde su base militar de Hong Kong.

Fuentes occidentales en Pekín señalaron que la economía china ha sufrido un grave retroceso con esta catástrofe, al quedar destruida una región que produce el diez por ciento de los bienes manufacturados del país.

La reparación de los daños causados por el terremoto puede agotar los recursos de China, en un momento que debido al tiempo climatológico la producción agrícola del país está seriamente amenazada.

Por otra parte, han sido cortadas las comunicaciones ferroviarias entre Pekín, Liaoning y Shenyong, quedando la provincia vital de Manchuria, industrial y

estratégicamente aislada.—(Efe)

**INFORMACION BULGARAS SOBRE EL TERREMOTO SOFIA, 1.**—El corresponsal en Pekín de la agencia búlgara BTA confirma ayer que, según versiones de altos funcionarios chinos, la ciudad de Tangshan, de un millón de habitantes, ha desaparecido totalmente destruida por el terremoto del pasado miércoles.

La agencia informativa búlgara calcula que se han producido un millón de muertos en el espacio comprendido entre Tangshan, Tientsin y Pekín.

Dobri Donchev, encargado de negocios de Bulgaria en Pekín, recibió noticias en esos términos durante una entrevista con uno de los jefes de la Sección de Europa del Ministerio de Relaciones Exteriores.—(Efe).

**TERREMOTOS EN ETIOPIA**

**LONDRES, 1.**—Un seísmo se ha registrado en la ciudad etíope de Babile. El vecindario abandonó sus casas presa de pánico, ha informado radio Addis Abeba.

El terremoto no ha ocasionado víctimas, algunas casas sufrieron daños.

A primera hora de hoy se registró un terremoto de poca intensidad en Diredawa.—(Efe)

**VOLVIERON A SUS CELDAS...**

(Viene de la primera página)

ron su actitud tras haber dialogado con las autoridades penitenciarias.

Esta mañana la situación era absolutamente normal en la prisión y sus alrededores. Como todos los domingos, los reclusos han podido recibir visitas de sus familiares.

Los presos de delito común habían ocupado la terraza de la séptima galería para llamar la atención a fin de que les alcanzase el beneficio de la amnistía decretada por el Rey para los delitos de intencionalidad política. Los presos políticos saldrán en libertad en cuanto se cumplan los trámites reglamentarios.— (CIFRA).

**CESA EL MOTIN**

**MADRID, 1.** Con la vuelta de los presos comunes a sus celdas correspondientes mediada la madrugada de hoy domingo, finalizaron catorce horas amotinamiento de los encarcelados en la prisión de Carabanchel.

Los comunes hicieron saber con gritos y pancartas que su actitud se debía a que la amnistía para los delitos de intencionalidad política no les llega a ellos.

Los incidentes de la tarde pasada tuvieron el antecedente inmediato de un conato de motín producido por la mañana. Los presos comunes de la quinta galería, unos trescientos, se negaron a acudir a su trabajo cotidiano en los talleres penitenciarios, persistiendo su actitud a la hora del almuerzo al no querer entrar en los comedores.

Al deponerse la actitud de los trescientos presos de la mañana que retornaron sin alteraciones a sus celdas, surgió la reacción de los presos de la séptima galería, ascendieron a las terrazas del edificio penitenciario en número similar al anterior.

Desde el tejado donde permanecían los comunes colgaban pancartas alusivas a la libertad, al indulto general, a la democracia y la reforma del Código Penal, asimismo, se leían carteles pidiendo se llamase a la prensa, mientras los amotinados saludaban a los circundantes aplaudiendo y mostrando signos de victoria con las manos.

El pintoresco espectáculo ofrecido en la séptima galería, finalizó sin más cuando por los reclusos comunes de

incidentes que el producido cuando un preso se hirió en un brazo, al parecer con intención de cortarse las venas.

En unas declaraciones hechas anoche a "Cifra" el director general de Instituciones Penitenciarias, Gustavo Lescurre Martín dijo que ni se había registrado violencia alguna que no hubo ningún funcionario en peligro y que los amotinados no tuvieron a nadie en calidad de rehén.

Durante toda la jornada que duró la situación de los encarcelados las fuerzas del orden público no intervinieron, excepto para vigilar y controlar preventivamente el edificio y sus alrededores.— (CIFRA).

**Dr. E. QUIROGA ORDÓÑEZ**

**PEDIATRA-PUERICULTOR**  
SUSPENDE SU CONSULTA DURANTE EL MES DE AGOSTO

**HOY**

**Gran VENTA ESPECIAL**

Conozca los precios de **ANTES AHORA**

RETALES, MILES DE RETALES		25,-
FANTASIAS TERLENKA, METRO	200,-	15,-
ESTAMPADOS TERLENKA, METRO	250,-	25,-
TEJIDOS GRAN FANTASIA, METRO	295,-	50,-
COLCHAS ACRILICAS ESTAMPADAS	750,-	150,-
MANDILONES TERLENKA	675,-	195,-
TOALLAS	75,-	30,-
FALDAS MESA CAMILLA	975,-	495,-
PANTALONES SEÑORA	750,-	99,-
BLUSAS LISAS Y ESTAMPADAS, SEÑORA	880,-	150,-
BIKINIS LISOS Y ESTAMPADOS, SEÑORA	440,-	95,-
SUJETADOR CORTO, SEÑORA	250,-	145,-
PANTALONES TERGAL CABALLERO	1.685,-	595,-
TRAJES TERGAL, CABALLERO	5.546,-	1.900,-
PANTALONES LARGOS, NIÑO	1.125,-	425,-
TRAJES BEBE	650,-	295,-
JARRA PEREGRINO	250,-	125,-
BANDEJA INGLESA	310,-	235,-
6 PAQUETES PAÑUELOS PAPEL	60,-	39,-
1 LITRO COLONIA GAL	215,-	185,-
ESTERILLAS COCHE	255,-	99,-
NOVELAS	50,-	5,-
JUEGO ALFOMBRAS BAÑO 3 PIEZAS	750,-	395,-
CORTINAS BAÑO	215,-	155,-

Miles y miles de tejidos de última novedad a precios increíbles.

Cortinones, colchas, mantelerías, juegos cama, toallas, a precios nunca vistos.

Visiten nuestros escaparates y exposición y quedarán convencidos de nuestros increíbles precios.

**HORARIO DE VERANO**  
Mañana: 9,30 a 1,30  
Tarde: 5 a 8,30  
Sábado: 9,30 a 2

**Barros GRANDES ALMACENES**

# 9.000 pasajeros desfilaron por el puerto coruñés, en lo que va de año

El puerto coruñés —se ha dicho tantas veces— es pieza fundamentalísima de la economía coruñesa, hasta tal extremo que si La Coruña careciera de actividad marítimo-comercial, la ciudad hercúlica quedaría reducida a la mínima expresión en relación al auge actual del comercio, industria y navegación.

La zona marítima coruñesa es un emporio de riqueza. Diganlo sino las grandes operaciones que se realizan en el puerto pesquero, adonde llegan, diariamente, innumerables bacas del Gran Sol y del día, amén de un sinfín de tarrafas y hasta camiones cargados de pescado, procedentes de diversos puertos de las provincias coruñesa y lucense. Varios miles de millones de pesetas se mueven, anualmente, en el puerto pesquero, con la llegada de nuestras flotas pesqueras, congeladores y frigoríficos de Sudamérica, bacaladeros de Terranova y balleneros. No en vano, La Coruña es base de la mayor flota de barcos con pescado fresco de España, y de los más modernos bacaladeros nacionales. En la factoría de Pebsa, en las cámaras frigoríficas de las numerosas industrias del frío que funcionan en el área coruñesa, en las fábricas de conservas... entran amplias partidas de pescado para su industrialización o conservación y ulterior consumo nacional o exportación a países extranjeros, como en el caso del bacalao industrializado en La Coruña que enviamos a Portugal, Italia, etc., y del jurel congelado que exportamos a Nigeria, entre otras operaciones dentro del comercio exterior. También suelen llegar barcos polacos y rusos con cefalópodos congelados. Si a esto añadimos los mariscos que se reciben en régimen Tir, de Formosa, Malaya, Holanda, Inglaterra o Francia, y del pescado congelado que sale también, en camiones Tir, al Reino Unido, Austria, Italia, Francia, Alemania, etc., podemos darnos una idea de la importancia de la pesca en La Coruña.

## EL COMERCIO DE IMPORTACION

Pasemos ahora al aspecto comercial, al movimiento de mercancías descargadas y embarcadas con destino a La Coruña o procedentes de puertos nacionales y extranjeros.

La Coruña ocupa uno de los primeros puestos en movimiento general de mercancías en España, merced a las necesidades de la Refinería de Bens. Diariamente entran, por término medio, uno o dos petroleros, bien a descargar crudos o bien a embarcar fuel-oil, gasóleo, gasolina u otros productos derivados del petróleo, para abastecer puertos cantábricos, atlánticos y aún mediterráneos. Durante el año en curso entraron numerosos petroleros españoles y extranjeros de gran porte: japoneses, franceses, griegos, ingleses, argentinos, liberianos, panameños, escandinavos, etc., con centenares de miles de toneladas de crudos, procedentes del Golfo Pérsico, Libia, Kuwait... Al propio tiempo la flota de Campsa acudió a La Coruña para llevarse combustible líquido obtenido en Bens para cubrir las necesidades nacionales.

## LA FLOTA CAMIONERA EN EL PUERTO CORUÑÉS

Los cargamentos a granel tienen suma importancia, ya que el puerto coruñés es el puerto de los graneles por excelencia.

Centenares de millones de pesetas importan los miles de toneladas de hajas de soja llegadas en bulkarriers a La Coruña, en viaje de Estados Unidos y Brasil al puerto coruñés. También el maíz constituye otro de los productos importados en grandes cantidades, de Estados Unidos, Sudáfrica y otros puntos extranjeros.

La descarga y levante de dichas mercancías atrae a toda una flota de camiones que imprimen un ánsuido movimiento de vehículos por el muelle de San Diego, principalmente, camino de los almacenes para su depósito y posterior salida a los lugares de distribución y consumo.

La alumina es otra de las mercancías de importación que se descarga, regularmente, en La Coruña. Dos barcos son destinados a este fin: "Sainte Claire Deville" y "Paul Heroult", con más de 7.000 toneladas cada uno de ellos

en cada viaje. Ambos son franceses y descargan siempre en el muelle de Baterías, que es donde se encuentran los silos, para su envío a la fábrica de aluminio a medida que se vaya necesitando.

El fosfato de cal constituye otro artículo de importancia. Los "Sac" procedentes de Casablanca y otros puertos elijan millares de toneladas, con destino a la Cros. A través del puerto coruñés entran considerables cargamentos de cok industrial para las industrias de La Grela. También se reciben de Suecia innumerables bobinas de papel prensa con destino a los periódicos de la región.

## PUERTO MADERERO DE PRIMER ORDEN

Las importaciones de madera en tablonas, de Suecia, Finlandia, Canadá y Estados Unidos, y en troncos de Costa de Marfil y otros rincones africanos, para industriales madereros de Galicia y León tienen inusitada importancia. El muelle de Calvo Sotelo, donde suelen realizarse las descargas, es, a veces, suficiente para dar cabida a tanta madera alijada.

Otro artículo de constante importación son los cueros salados, las pieles secas que se reciben de Sudáfrica, Estados Unidos y otros países, consignados a la industria del curtido existente en nuestra provincia.

Otras mercancías importadas a lo largo del año en curso han sido: chatarra, chapa, azufre, plátanos, tabaco, pómez, aceites lubricantes, whisky y ginebra, alambón, sorgo, criolita, productos químicos en general y maquinaria.

Dentro del comercio de Cabotaje hay que destacar la llegada de millares de toneladas de cemento, sal, piratas de hierro y el embarque de combustibles líquidos, obtenidos en Bens, cenizas de piritas quemadas, amoníaco, madera, lozas y vidrios, alubias y tantas otras cuya lista se haría interminable.

## LA EXPORTACION DE MERCANCIAS CORUÑESAS

En cuanto a Exportación, este capítulo adquiere cada vez mayor importancia. Exportamos silicio metal a Alemania y otros países. Combustibles líquidos, a Rotterdam, Hamburgo y otros puertos; pizarra a Francia; superfosfato

## La Coruña, principal base de bacas y bacaladeros de Galicia ● Silicio, combustibles líquidos, pizarra, abono y madera, mercancías de envío al extranjero ● Importancia de la industria del frío, en la zona marítima coruñesa

de cal a Italia; madera a Marruecos...

Para el final hemos dejado el movimiento turístico. Hasta lo que va de año han entrado cerca de medio centenar de buques con pasajeros y turistas en general, la mayoría ingleses y alemanes.

Entre los buques cuya entrada hicieron en La Coruña recordamos los siguientes: rusos "Gruciya", que recaló ocho veces, procedente de Bélgica con más de 2.000 turistas alemanes y "Estonia", con cerca de 200, procedentes de Londres; inglés "Arcadia", con más

de un millar; griegos "Atlas" y "Argonaut", con medio millar; italiano "Angelina Lauro", con casi 1.000; alemán "Regina Maris", con 165; francés "Mermoz", con un cuarto de millar; los ferrices "Monte Toledo" y "Monte Granada", con más de 3.500 turistas españoles e ingleses; los buques de la línea de Canarias "Villa de Bilbao", "Ciudad de Oviedo" e "Isla de Formentera", con unos 300. En total, desfilaron por el puerto coruñés unos 9.000 pasajeros (datos recogidos hasta el 31 de julio último).

Hemos pasado por alto todo el movimiento registrado en el puerto con motivo del siniestro del "Urquiola". Llegaron numerosos barcos como el "Smit Lloyd 106" y el "Syremar", de remolque y salvamento, así como el bilbaíno "Ibaizabal I", varios remolcadores, dos buques oceanográficos, "Cornida Saavedra" y "Naucrates", varios hidrográficos, etc., y diversos mercantes con detergentes, vehículos y materiales diversos para combatir la "marea negra".

RODRIGUEZ MANEIRO

## Para protestar contra la contaminación por flúor

# MAS DE 5.000 PERSONAS SE MANIFESTARON EN MUNGUÍA

## Protesta de manifestantes panaderos ante el Gobierno Civil de Bilbao

MUNGUÍA (Vizcaya), 1.—Más de 5.000 personas se han manifestado esta mañana en la localidad vizcaína de Munguía, para protestar contra la contaminación por flúor, procedente de la fábrica "Ferro Enamel".

La manifestación, que había sido autorizada por el Gobierno Civil, partió frente a la citada fábrica a mediodía de hoy, para dirigirse al Ayuntamiento, donde los presidentes de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos de Munguía, Maruri y Gatica —como cabecera de los municipios afectados— entregaron al alcalde un escrito en el que se pide sea eliminada la contaminación.

El texto del escrito es el siguiente: "Los presidentes de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos de Munguía, Maruri y Gatica, nos dirigimos a los señores alcaldes, de los respectivos municipios, presentes hoy en Munguía con motivo de la manifestación anticontaminación, llevada a cabo en este ayuntamiento para rogarles eleven a la superioridad nuestro problema, que es el de los pueblos afectados: La contaminación. Este azote moderno que destruye nuestras cosechas, pastos, árboles, etc., y mata a las vacas, dejándonos en situación precaria para una subsistencia digna.

El sector agrario, pacífico y siempre unido, reitera sus peticiones de siempre, tan mal escuchada por la Administración, la necesidad de que por los organismos correspondientes se exija el cumplimiento de las normas vigentes, para la desaparición de la contaminación por emanaciones de flúor. Solamente así, volverá la paz a nuestros caseríos. Con energía y esperanza, vosotros señores alcaldes debéis ser, una vez más, nuestros portavoces allí donde corresponda.

En la manifestación, que en todo momento discursó pacíficamente se gritó: "Flúor, no; vacas,

si". Entre las pancartas que portaban los manifestantes podía leerse: "Las vacas del pueblo ya se han contaminado, riau, riau... ¿Qué ha dicho el alcalde?", "Ayuntamiento menos diplomacia, más eficacia".

Una vez en el Ayuntamiento, los manifestantes solicitaron la presencia del alcalde, y un grupo reducido pidió su dimisión.

Posteriormente el alcalde, Mariano Larrauri, comunicó a "Cifra" la instalación, mañana lunes de sensores por parte de la Delegación de Industria. Igualmente anunció a los medios informativos que una vez conocido el informe médico-veterinaria y farmacéutico municipal, el Ayuntamiento en pleno está dispuesto a tomar las medidas necesarias. "La solución —dijo el señor Larrauri— no radica únicamente en los pagos de indemnizaciones que se realicen a las personas afectadas, sino en que no se trabaje con flúor".

Por su parte los caseros afectados piden que se les indemnice con 50 millones de pesetas, cifra que da idea de la magnitud de los daños ocasionados por la contaminación del flúor que padece la comarca de Munguía.—(CIFRA).

## MANIFESTACION DE PANADEROS

BILBAO, 1.—Unos 150 panaderos han protagonizado a las nueve de la mañana de hoy una manifestación ante el Gobierno Civil, en la plaza de Federico Moyúa, motivada por el conflicto

existente del descanso dominical.

Anteriormente, también a primeras horas de la mañana de hoy, otro grupo se manifestó en el barrio de Irabalbarri, ante la fábrica "Harino Panadera".—(CIFRA).

## MANIFESTACION EN TRINIDAD

LEMONA (Vizcaya), 1.—En el transcurso de un festival de cantantes, al que acudieron cerca de dos mil personas y que se celebró la pasada noche en esta localidad vizcaína, se produjeron gritos de carácter subversivo; ante la aparición de la Guardia Civil.

Como consecuencia del incidente, la Guardia Civil detuvo a un joven. Posteriormente un grupo de asistentes se dirigió a casa del alcalde, donde protagonizaron una manifestación en la que pedían la dimisión de la primera autoridad municipal por considerarle responsable de lo ocurrido.

La manifestación fue disuelta por la Guardia Civil que practicó unas veinte detenciones de personas que posteriormente fueron puestas en libertad.

A las cuatro de la tarde de hoy se ha celebrado una asamblea en la que se ha elaborado y aprobado dos cartas, una dirigida al gobernador civil pidiendo la dimisión de toda la Corporación Municipal y otra dirigida al alcalde en la que se solicita su dimisión.

Asimismo, la comisión organizadora ha presentado su dimisión y las fiestas han sido suspendidas.—(CIFRA).

# TRINIDAD Y TOBAGO, REPUBLICA INDEPENDIENTE

PUERTO ESPAÑA (Trinidad), 1.— El Estado de Trinidad y Tobago, en el Mar Caribe —hasta ahora dependiente de la corona inglesa, aunque independiente— se ha proclamado República a la

medianoche del 31 de julio al 1 de agosto, concluyendo así con ciento setenta y nueve años de soberanía de la monarquía británica sobre la isla.

El gobernador general Sir Ellis Clarke se ha convertido en el primer presidente de la república recién nacida, reemplazando así a la reina Isabel II de Inglaterra como jefe del Estado de Trinidad y Tobago.

Esta antigua colonia inglesa en Sudamérica, que obtuvo su independencia en 1962, pero manteniéndose como cabeza del Estado a la soberana inglesa, permanecerá no obstante dentro de la "Commonwealth", ya que el consejo privado, de Londres, seguirá siendo la más alta corte o tribunal de apelación de la nueva república americana.— (EFE).

**SIN TITULO** AMBOS SEXOS **277.475 PTS.**  
DESDE 18 AÑOS

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION (Seguridad Social)

CONVOCATORIA LIBRE DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION (Nuevas normas, nuevo programa B. O. E. 6-7-76) para cubrir las plazas vacantes de AUXILIARES (en trabajos administrativos: oficinas, secretarías, etc.) de ASISTENCIA EN LAS INSTITUCIONES SANITARIAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL. Sólo españoles (hombres o mujeres) desde 18 años, sin límite máximo. No se exige Título. INGRESO INMEDIATO al nombramiento. Jornada continuada de mañana, tarde o noche. Retribución anual 277.475 pts. (véase GUIA GENERAL DE INFORMACION). Pruebas SENCILLAS Y ELEMENTALES para ingresar en Madrid y Provincias (no se pide taquigrafía ni idiomas). Instancias antes del 11 de Agosto (para exámenes Octubre 1976). URGENTEMENTE (HOY MISMO) pidanos por correo (adjuntando diez pesetas en sellos para franqueo) la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de instancia. Dirijase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS. Sagasta, 23 - MADRID - 4.

En el templo de Santo Domingo

## La Coruña renovó el Voto a la Virgen del Rosario

Asistieron las primeras autoridades y la Corporación Municipal, bajo mazas  
 ● El padre provincial de los Dominicos pronunció el tradicional sermón

La tradicional función del Voto se celebró ayer domingo con la acostumbrada solemnidad. La ceremonia tuvo lugar en el templo conventual de Santo Domingo, en la Ciudad Vieja, que se

abarrojó de fieles. Asistieron las primeras autoridades y la Corporación Municipal, bajo mazas. Poco antes de las doce de la mañana salió del Palacio Municipal la Corporación, presidida por

el alcalde, señor Liaño Flores. Portaba el pendón de la ciudad, el concejal, señor Estévez Mengotti, y con nuestra primera autoridad iban los tenientes de alcalde y concejales que componen la Cor-



El alcalde de La Coruña, señor Liaño Flores, durante la renovación del Voto a la Virgen del Rosario.—(Foto Quián)

poración. Asimismo figuraban en la comitiva los Gigantes y Cabezudos, que habrían marcha, la banda de música municipal y una sección de guardias municipales en traje de gala, así como la Guardia de Honor, con sus vistosos uniformes; cascos empenachados, cascaca blanca con charreteras y entorchados, pantalón granate con botas altas de dragones-coraceros y sable. Igualmente figuraban los maceros, heraldos, trompeteros y timbaleros con los clásicos atuendos de los siglos XV y XVIII.

### LA FUNCION DEL VOTO

A la llegada de la Corporación Municipal, el alcalde y acompañante fueron saludados por el provincial de los Dominicos, prior del convento coruñés y miembros de la Cofradía del Rosario. Las primeras autoridades ya se hallaban allí presentes y todos entraron en el templo.

Ocuparon la presidencia oficial las autoridades siguientes: general-jefe de la Brigada Aerotransportable, señor Mariñas Romero, en representación del Capitán General; gobernador civil, señor Vaquer Salort; presidente de la Diputación, señor Rodríguez Made-

ro; fiscal-jefe accidental, señor Couceiro Tovar; comandante de Marina, señor Bastarreche y del Carre; jefe del sector aéreo de La Coruña y del aeropuerto, señor García Hortal; y abad de la Colegiata y prelado doméstico del S.S. monseñor Fernández Sánchez. En uno de los lados del crucero se situó la Corporación Municipal y frente a ella el Cuerpo Consular acreditado en La Coruña y la Reina de las Fiestas y sus damas de honor.

Asimismo ocupaban lugares preferentes las esposas de las autoridades y nutridas representaciones oficiales civiles, militares y eclesiásticas.

Ofició la misa concelebrada el padre provincial de los Dominicos, quien pronunció el tradicional sermón. El alcalde de la ciudad renovó el voto y fueron distribuidas numerosas comuniones.

Finalizada la misa se organizó, nuevamente, la comitiva municipal, que regresó al Palacio Municipal. Numerosos coruñeses y forasteros estacionados en la Ciudad Vieja y en la Plaza de María Pita presenciaron el paso de la Corporación bajo mazas.

# REBAJAS DE VERANO

# EN AGOSTO MAS VENTAJAS

Surtidos renovados en prendas de máxima actualidad, complementos, artículos para el hogar...

Y además:  
**MES DEL MUEBLE**

- Ofertas sensacionales.
- Entrega inmediata.
- Facilidades de pago.

Cafetería  
 Restaurante  
 Agencia de Viajes  
 Clima ideal

P

El Corte Inglés

Gran Vía - VIGO.

ABIERTO DE 10 DE LA MAÑANA A 8 DE LA TARDE, SIN INTERRUPCIÓN

## Quedó clausurado el curso sobre Empresas Comunitarias, en la Universidad Laboral

Presidió el delegado general, acompañado del provincial de Trabajo

Ayer, domingo, a las 11 de la mañana, fue clausurado en la Universidad Laboral de La Coruña el VI Curso de Verano sobre Empresas Comunitarias. El acto fue presidido por el delegado general del Servicio de Universidades Laborales, a quien acompañaban en la presidencia el delegado provincial de Trabajo y las autoridades académicas del centro.

El acto se inició con la lectura de la memoria del Curso, por el secretario general de la Universidad Laboral. Se procedió seguidamente a la entrega de diplomas a los 193 alumnos que siguieron estos estudios.

A continuación, don Efrén Borrero Dacruz, vicerrector de la Universidad Nacional de Educación a Distancia, pronunció la conferencia de clausura, sobre el tema "Cambio social y sistema educativo".

El señor Borrero hizo ver cómo en estos momentos conviven en España una sociedad tradicional, preindustrial, radicada fundamentalmente en las áreas rurales, una sociedad industrial, que es la actualmente predominante, y una sociedad postindustrial que va marcando ya la dirección hacia el futuro.

En cada uno de estos estratos analizó la mentalidad característica, los rasgos de la estructura económica, sus formas de organización social y sus modos de afrontar sus específicos problemas educativos.

Así como en la sociedad tradicional prevalece un sistema de transmisión de los saberes basado en el aprendizaje junto a los maestros en el ejercicio de las diversas actividades profesionales y en la sociedad industrial predomina la transmisión de conocimientos a cargo de profesionales de la enseñanza por un método fundamentalmente discursivo, en la sociedad postindustrial tenderá a imperar la enseñanza basada en el trabajo en equipo, en la que los docentes serán meros mentores de un aprendizaje realizado por los propios alumnos y en donde esta función no se realizará exclusivamente en la "edad escolar", sino en un proceso continuado a lo largo de la vida profesional de cada hombre, dentro del sistema que ya se llama de educación permanente.

Cerró el acto el señor Merelo Palau, delegado general del Servicio de Universidades Laborales, quien subrayó cómo el espíritu comunitario y cooperativo preside hoy no solamente las tareas de las sociedades cooperativas, sino toda la vida social, de lo que vale como muestra de actualidad la colaboración que ahora se inicia entre las Universidades Laborales y la Universidad Nacional de Educación a Distancia para hacer más amplia y eficaz la acción de enseñanza de nivel superior en todo el país.

# Fallo del V Concurso de Libreros **AQUEL LIBRO AZUL**

TEXTO DE LOS TRES PRIMEROS PREMIOS

## UNIVERSOS INTIMOS

### UN AMIGO DE SIEMPRE

Por ANGEL CARRASCO

Debieran ustedes conocerle. Es uno de esos raros personajes para los que la amistad es la suprema razón de la existencia. Muchos años de mutuo contacto, de convivencia diaria, de intercambiar impresiones personales y confidencias veladas, han hecho de él y de mí, casi un todo inseparable. No transurre el día sin que nos busquemos ávidamente, robando tiempo al tiempo, y establezcamos ese diálogo denso, reconfortante y portador de jugosas sugerencias y despertado de ideas y de emociones que hacen la vida más grata, y más soportables las constantes contradicciones a que uno se ve sometido en el cotidiano trato con la rutina y la vulgaridad.

Mi amigo, verdadero pozo de ciencia, portador en su interior de mil culturas que se van renovando a medida que el hombre descubre nuevas fuentes de la sabiduría, posee múltiples facetas, las cuales, como otras tantas formas de expresividad, él utiliza en su conversación para ofrecermela riqueza de su saber, unas veces disfrazado de humor, otras adoptando el trascendente aire de la reflexión filosófica, después, jugando inteligentemente con el lenguaje, con el que sabe formar el bello arabesco del más depurado estilo, y siempre aportando, de trecho en trecho, la frase cargada de hondo significado que yo trato de apresar en mi memoria como un regalo inolvidable.

Quizá lo más destacado de este amigo mío, sea su ilimitada capacidad para abarcar, con la erudición del más experimentado especialista, la problemática del mundo en torno. De reflejos rápidos y de sensibilidad a toda prueba, nada se le escapa de cuanto ocurre en su derredor. Y es brillante y absorbente su modo de narrar un acontecimiento, intimista y evocador cuando repite los versos del poeta, científicamente cerebral legado el momento de resolver cualquier cuestión en la que se halla implicada la economía o cualquier otra disciplina moderna.

Sensible como todos al momento crucial que estamos viviendo últimamente ha dedicado gran parte de su atención a la política, y aunque en él la experiencia cuenta como factor esencial de primer orden, en muy poco tiempo se ha puesto al día, extrayendo del insondable depósito de sus conocimientos, fórmulas, doctrinas, tendencias y corrientes de acuciante actualidad, que yacían dormidas en el fondo de un universo experimental, hasta hace poco tiempo sumido en las brumas del pasado.

Mi amigo es variado, multiforme, elegante o sencillo en su atuendo. Muchas veces lo encuentro cubierto de polvo, un tanto ajado, sufriendo visiblemente en su físico y acusando en el semblante la enfermedad del olvido. Pero él, al que la generosidad le acucia, hace bien poco caso de estas formas externas. En su interior, con esa lozanía que identifica a la perpetua juventud, sigue conservando la riqueza desbordante de conocimientos y de ideas, de risas y de lágrimas, de emociones y paradojas, de bondad y de sarcasmo que me ofrece día a día, con esa prolífica abundancia con que la fuente mana agua sin descanso.

Gran pensador y conversador mi amigo. Su voz es baja, queda, sinuosa, penetrante, estruendosa como el ruido del trueno o acariaciadora como la de una mujer enamorada. Muchas veces posee una musicalidad íntima que invade el ánimo y le hace caer en la ensoñación y casi en el éxtasis. En esos momentos una saboreada

intensamente las delicias de la amistad y se evade psicológicamente del mundo que lo envuelve, para, sin dejar el espacio real, trasladarse a otro tiempo y a otras regiones y universos desconocidos, en cuya descripción mi amigo es maestro, y que él ha recorrido millones de veces en viajes ilusionados, en los que la aventura, la fantasía y la realidad, han

sabido tejer el irreal entramado de las quimeras y de los sueños.

Perdón por mi olvido. Hasta aquí se me había pasado presentarle a este extraño y entrañable amigo. Su nombre, sin apellidos deformantes y clasistas, es el libro, y ahora, en estos días, cumple miles de años.

(Primer Premio del V Congreso de Libreros)

### UN LIBRO AYUDA A TRIUNFAR

Armado de bolígrafo recorría yo la casa del libro respetando el silencio del lugar. Había entrado allí con ánimo de hacerle una entrevista a la vedette de la información en estos días de fiesta y jerias del libro. Una cierta curiosidad, infantil o irónica, me empujaba también, por qué negarlo, a ver si lograba hacerme con la llave mágica del triunfo, esa cosa etérea y gaseosa que tanto seduce y tanto se aleja siempre. Lo había oído muchas veces: "Un libro ayuda a triunfar". Y deseaba despejar mis serias dudas acerca de ese slogan.

En la casa del libro las dudas iban creciendo. El libro tiene una casa de paso en la librería, pero su domicilio fijo, su casa solariega, el único lugar donde yo podía preguntar al libro usado a quién había él ayudado a triunfar, era la biblioteca, la Biblioteca Pública, esa casa de servicio comunitario que no cobra entrada. La idea de triunfo que yo llevaba bullía en mis sienes identificada y confundida con el griterío del campo de deportes, con el vitoreo del desfile militar, con el tropel de libreas y criados haciendo ceremonias al hombre de alcurnia, al líder político, al domador de las grandes empresas y negocios. En aquel ambiente de silencio este rostro del triunfo emergía invariablemente de un contexto abigarrado de multitud, riqueza y bulla. Y las dudas resonaban más, repetían mil ecos en el volumen del silencio del libro con el triunfo multitudinario y ruidoso.

Afluita además una caterva de testimonios desmintiendo esa especie que se había propalado también en el ruido de los medios de comunicación. Muchos nombres, demasiados nombres vinculados con el libro, los más vinculados porque fueron sus padres, se alineaban, con Cervantes a la cabeza, relatando sus vidas, su hambre y sus fracasos, su muerte ignominiosa y anónima, la cosa más reñida con el triunfo. La inmortalidad --me decían-- no da para vivir. La inmortalidad del escritor de libros es casi siempre, en este aspecto de triunfo crematístico, una cebada póstuma.

Pero el slogan no sé refería al escritor, sino al lector del libro, así que, aún escéptico y todo, inicié mi entrevista. Los libros reposaban en los anaqueles, en perfecto orden cada uno junto a su hermano de materia, y fueron hablando comedidamente, sin atropellos, al ritmo que yo les preguntaba. Poco a poco, aquellas páginas abiertas en mis man-

nos, algunas de ellas muy usadas, otras viejas "de mal papel y tipos revesados" que había dicho el maestro, fueron poblando la atmósfera de relatos enternecedores de triunfos humildes e innominados, pequeñas historias que dormían en el olvido desconfiado de su categoría para poder contarse.

Aquí, en el libro de cocina, en el libro de decoración, el éxito callado, cotidiano, del ama de casa; allí la palma del artesano en las mil artes y oficios; en esa parte, la corona de unos hijos conscientemente educados; en aquella, la satisfacción de unas horas de placer estético. Y tantas metas de tantas carreras logradas con el auxilio de estos servidores inagotables que todavía esperan seguir siendo útiles a otros. Eran éxitos no tan multitudinarios, como yo presumía el triunfo, pero más íntimos acaso, más seguros, más duraderos, más hermanos de la verdad.

Y si esto no era bastante para hacer saltar mis dudas, la sorpresa inesperada me venció definitivamente. Como un encuestador sobre el amor que acaba él mismo enamorado, en esta búsqueda me encontré de pronto con un libro que estaba escrito para mí. Hay siempre un libro que ha sido escrito para quien lo busca. Entonces me olvidé del bolígrafo y eché a andar el corazón. Un amigo así no se encuentra todos los días.

Y ¡qué perla escondida! Nadie conversa como él. Es suave, no levanta la voz. Es paciente, repite cuantas veces sea preciso la frase o la idea que no se había entendido. Es generoso, no sólo da a manos llenas lo que tiene, sabe también despertar riquezas que dormían, sin yo saberlo, en mis propias arcas. Sin engolar la voz ni la palabra, es maestro, estimula el sentido de reflexión y de crítica sobre tantas monedas, válidas o falsas, que la vida ofrece. No discute, no se acalora, no pretende imponerse por la fuerza del garrote. Sólo conversa, con suavidad o con vehemencia, pero enseñando esa ciencia suprema de que la única vehemencia que conviene a los humanos es aquella que descansa en las razones. Es fiel, si no le dejo no me deja. Y si alguna vez me niego a hablar con él, porque me aburre o no me convence, tampoco se enfada, ni me persigue, ni incordia. Es un señor, es un caballero.

El me ha enseñado el secreto de una conversación que no sea sobre el tiempo, me ha enseñado a convivir, a ser social. A conocerme a mí mismo, a conocerme mejor. Me ha enseñado a pensar, a ser libre, a ser yo, a ser hombre.

A ser hombre. No sólo me ha ayudado a triunfar. Me ha hecho ver cuál es el triunfo que vale, y en qué campo se esconde esa perla, para comprarlo.

Manuel REVUELTA SAÑUDO  
(Segundo premio del V Congreso de Libreros)

Era un libro de lomo azul. Bello, recio, fuerte. Al abrirlo, las letras soñaban con mis ojos --que mil veces buscaron allí las palabras-- y entraban corriendo en mí ser, por las pupilas. Algunas frases quedaban cortadas, escondidas y quietas en el corazón. Y esas --las traviesas--, las que no quisieron llegar hasta el alma, se hacían pensamientos y extrañas sensaciones en mi cuerpo. Sensaciones que sabían a amor. Y así, aquel libro era yo. Y yo era aquel libro.

No pasó un día sin que lo apretase entre mis dedos nerviosos. De él sacaba ajorca para adornarme, flores para el pelo y lunas y soles para mis sueños.

En la primera página había una dedicatoria. Todas las demás --la impresas-- fueron el mejor regalo que recibí.

Mi memoria --despistada siempre-- sólo era memoria para aquellas vivencias suaves. Como en un breviario leía diariamente las mismas cosas y me sabían a nuevas, a entrañablemente distintas.

Un día --triste--, una mano dis-

tinta abrió el libro. Se enamoró y --sin yo verlo-- lo arrancó de mi librería. Fue una mano torpe, con ojos oscuros y corazón gris. Despacio como se hacen las amarguras-- escondió en su abrigo un trozo de mi vida. Y me lo robó.

Noté su falta en el momento en que salió de casa. Busqué mi libro y encontré su ausencia --como en una cama deshecha y tibia-- en el estante vacío.

El libro se marchó con el desconocido, pero yo me quedé con Tagore --que vivía dentro-- y nunca ha vuelto a salir de mí.

Ahora sé que está en las librerías, con su misma belleza de libro bien hecho. Sé que las ediciones se han multiplicado en tomos de distintos colores. Todo ha ganado en perfección. Pero yo quiero aquel libro azul que me enseñó la profundidad de los sentimientos humanos. Aquel que me hizo poeta, aquel libro azul que --sin saberlo-- me permitió atreverme a coger esta pluma cada día.

C. TORRES RIPA

(Tercer premio del V Congreso de Libreros)

### CORONADA LA REINA DE LAS FIESTAS



La Reina de las Fiestas de La Coruña, señorita María Luisa Iglesias Caruncho, que fue coronada el sábado en el Ayuntamiento, con entrega de bandas a ella y a sus damas de honor. En dicho acto fueron entregados los premios de la Fiesta de Cantiga. Habló el alcalde y fueron recitados dos trabajos premiados. Clausuró la X Festa de Cantiga el director del Museo de Pontevedra, académico y ex alcalde de Pontevedra, don José Filgueira Valverde. Finalmente, fue servido un vino de honor. --(Foto Quián)

### Ann Andrew aceptó, por fin, ingresar en un hospital de Londres PADECE UNA ENFERMEDAD MUY CONTAGIOSA

LONDRES, 1. --(EFE).-- Ann Andrew, aceptó finalmente tras treinta y seis horas de negociaciones con su médico de cabecera, ser ingresada hoy en un hospital de Londres, donde permanece en una cámara aislada, ante la posibilidad de haber contagiado con las mortales fiebres "Lassa".

Cuando su doctor le encontró el viernes síntomas de la dañina enfermedad, le sugirió el traslado inmediato a un centro médico para ser sometida a un minucioso examen, pero la señora Andrew se negó.

La paciente trabaja como técnico de un laboratorio londinense, habiendo participado durante los últimos días en unos análisis de una víctima del "Lassa". "Lassa" es una fiebre africana conocida también como "la fiebre de la jungla". De los seis únicos casos que se conocen en Europa, tres de ellos perecieron a causa de la enfermedad. Las víctimas del "Lassa" tienen que permanecer en unidades especiales bajo un estricto control médico, aislada por completo del mundo exterior para evitar cualquier posibilidad de contagio. Durante la pasada semana otros dos técnicos de laboratorio ingresaron en las habitaciones especialmente acondicionadas para los enfermos del "Lassa". Antes de conocerse definitivamente si padecen las fiebres malignas, el resultado de los exámenes no se conocen hasta pasados unos días.

#### En LARAGHA

se vende la "HOJA DEL LUNES" en el Kiosco de Prensa de don Jesús Negrera Rodríguez.

# CAJA DE AHORROS DE LA CORUNA Y LUGO

31  
octubre

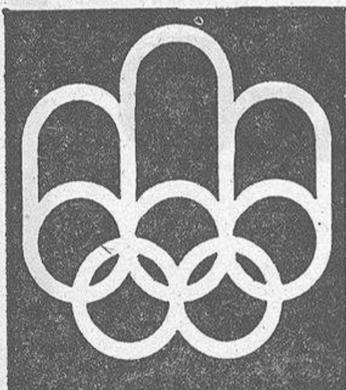
premios  
por valor  
de  
7.000.000  
de  
pesetas



Solicite información  
en cualquiera de  
nuestras 122 oficinas

## 52 días universal del ahorro

# el MUNDO DE LOS DEPORTES



## Los piragüistas de "K-4" consiguieron para España la segunda medalla de plata

Rusia, Alemania Oriental y Estados Unidos acapararon casi todos los primeros puestos • Los alemanes del Este vencieron a Polonia en fútbol:

3-1 • El "marathon", para el germano Waldemar Cierpinski • Un grupo típico de pieles rojas actuó en la ceremonia final

MONTREAL, 31.—Cuatro piragüistas españoles, José Celorrio, José Ramón Díaz Flor, Herminio Menéndez y Luis Misone, han hecho hoy historia al conseguir la segunda medalla de plata para España en esta olimpiada.

Desde que el movimiento olímpico comenzó en 1896 a ser la expresión máxima del deporte universal, no había logrado España dos medallas en una sola olimpiada hasta hoy, en que el ritmo vigoroso y magnífico de estos cuatro atletas, sostenido a lo largo de los 1.000 metros de la regata y solamente batido para el oro por 24 centésimas de segundo al entrar las quillas en la meta, les han hecho subir al podio en segunda posición.

El avance del canotaje español ha sido increíble. Hace pocos años parecía imposible sostener la competencia de los soviéticos, los alemanes, rumanos y tantos otros que dominaban este recio deporte y que para las posibilidades españolas de entonces parecían estar a años luz. Pero aquí, en Montreal, nuestros piragüistas han dado la medida de su clase y la prueba de su gran avance técnico, lo que debe servir de lección a otros deportes porque este del remo, en todas sus modalidades, requiere, sobre todo, una extraordinaria dosis de sacrificio, esfuerzo y entrenamiento. Ayer España tuvo el bronce al alcance de la mano en las modalidades de K-1 y K-2, 500 metros. Y hoy, en los 1.000 metros, la pareja española José Seguí y Guillermo del Riego, logró un honroso quinto puesto, tras una carrera brillante.

Cuando le tocó el turno al K-4, prueba reina del canotaje, el cuarteto español era la última esperanza. Y los campeones del mundo no han defraudado porque su actuación ha sido soberbia. Al comienzo de la prueba comenzó a llover ligeramente y el viento cambió su dirección, soplando un nordeste a ráfagas. La salida fue fuerte y España se puso en cabeza, seguida por Rumania y la Unión Soviética. A los 250 metros, los españoles sacaban 58 centésimas de segundo a los rumanos y a los 500 metros tenían una ventaja de 40 centésimas sobre los soviéticos, que ya habían desplazado a Rumania. El ritmo de palada de los españoles era impresionante, pero los soviéticos sostenían el tren con la misma pujanza, por lo que la emoción aumentaba. A los 750 metros, Rumania hizo su último gran esfuer-



Gorostegui y Millet, los dos españoles que alcanzaron una medalla de plata, en la especialidad de balandros 470, sonríen satisfechos después de recibir su premio olímpico

zo y pasó al primer lugar, con 49 centésimas sobre España, pero pagaron su esfuerzo, hundiéndose en los metros finales. Estos metros fueron disputados palmo a palmo entre España y la Unión Soviética. Chuhray, Degtiarev, Filatov y Morozov, con la mejor tradición de los remeros del Volga, consiguieron un aceleramiento final impresionante en su calle 2 mientras en la 5 los españoles parecían dejarse el alma sobre la embarcación para conseguir el oro. La llegada fue cerradísima, en un cara y cruz que sólo dependía de la palada al llegar a la meta. Así fue el oro para la URSS y la plata para España.

Un gran triunfo para España, que ha tenido su mayor brillantez en esta olimpiada canadiense en los deportes acuáticos, ya que la primera plata la habían conseguido en vela Gorostegui y Millet. Gracias a ellos, el viaje a Montreal no ha sido baldío.

### LOS PIRAGÜISTAS ESPAÑOLES LAMENTAN LA POCA AYUDA

Los cuatro hombres de k-4 que conquistaron hoy la medalla de plata en piragüismo, se fundieron en un compacto abrazo. Junto a ellos una nube de fotógrafos y la pregunta más generalizada:

—¿Contentos?

—Sí, pero estaríamos más si hubiéramos podido llegar aquí en otras condiciones, ya que no hemos recibido ninguna ayuda, ni de nuestras empresas ni de ciertas personas.

José Díaz Flor se lamenta.

—No hemos tenido mucha suerte con el sorteo. La calle cinco nos perjudicó por el viento, que había comenzado a soplar unos

minutos antes. Sin embargo para los rusos ha sido todo lo contrario, con la protección al paso de las tribunas se han beneficiado y es donde nos han sacado esas dos décimas.

José Esteban Celorrio, de Zaragoza remacha:

—Hemos sufrido mucho a lo largo de este año, que si bien es el mejor deportivamente considerado, bajo el punto de vista del trato hemos sido vapuleados por casi todo el mundo.

—Concretemos, ¿por quién?

—No quiero especificar, pero después de conseguir el campeonato del mundo, parece que todo se volvió contra nosotros. Hemos venido en condiciones de inferioridad.

—¿Mal preparados?

—Deportivamente bien, pero psicológicamente todo cuanto nos ha ocurrido nos ha desmoralizado. Claro está que una medalla de plata compensa de estos sufrimientos. Con haber entrado en la final estábamos pagados, pero cuando hemos visto el oro al alcance de nuestras manos algo nos ha hecho vibrar.

Herminio Menéndez hace un gesto.

—Esto significa que a pesar del trato recibido, hemos demostrado que lo del campeonato del mundo quedaba justificado. Si no hemos ganado el oro ha sido debido a muy poca suerte en el sorteo, ya que de haber ocupado la posición de los rusos en la salida, ahora estaríamos con una medalla de oro en el pecho en lugar de la de plata.

El delegado nacional de Educación Física y Deportes, Tomás Pelayo Ros, declaró:

—Ver que tenían la medalla de oro a su alcance y se les escapaba nos ha mantenido en tensión. Desde que han dado la salida he sido incapaz de tranquilizarme. Creo que es la mejor olimpiada para España de las que hasta ahora ha participado.

Pelayo Ros hizo un gesto de victoria con dos dedos y terminó diciendo:

—Han hecho una carrera para medalla de oro, pero al llegar a cincuenta metros los rusos se han beneficiado de la mejor posición.

### PLANIFICACION A LARGO PLAZO, ANUNCIA PELAYO ROS

MONTREAL, 31.—Por vez primera en unos Juegos olímpicos, el deporte español ha conseguido dos medallas, las de plata de los balandristas Gorostegui y Millet, y de los piragüistas Celorrio, Menéndez, Díaz Flor y Misone en canoa "Kayak-4".

El delegado nacional de Educación Física y Deportes, Tomás Pelayo Ros, ha definido así el éxito de los piragüistas españoles:

—De cinco participantes en piragüismo, el deporte español ha conseguido una medalla de plata, dos cuartos puestos en individual y "Kayak-2", sobre quinientos metros y un segundo puesto en "Kayak-4", creo que no se le puede pedir más a un deporte que nunca había brillado en las olimpiadas, aunque en nuestro país siempre ha habido buenos remeros.

Y añade:

—Dos medallas de plata es la primera vez que se consiguen en la historia del deporte español y esto debe servirnos de acicate para aunar nuestro deporte y llevarlo al rango que todos los que estamos en él deseamos, desde los dirigentes hasta el aficionado, pasando por deportistas de élite o simples amateurs.

—La alegría es lógica, señor Pelayo Ros, ¿no?

—Sí, pero no desorbitemos las cosas, ni a favor ni en contra, sino que nos sirva para sentirnos capaces de lograr el incremento y la extensión de nuestro deporte, porque también con el deporte se puede servir a un país.

El delegado nacional señaló:

—No es hora de dormirse en los éxitos, sino de modernizar y perfeccionar nuestro esquema deportivo.

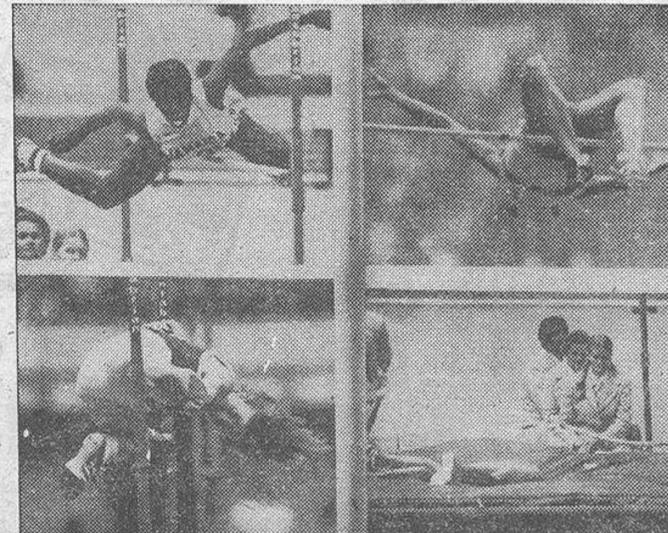
—¿Cómo?

—A grandes rasgos, primero con una política de planificación a largo plazo, segundo, mediante la modificación de lo que hoy está anticuado, se haya quedado atrás en nuestro deporte, tercero, con la puesta al día de un estudio económico exacto.

(PASA A LA PAGINA 14)



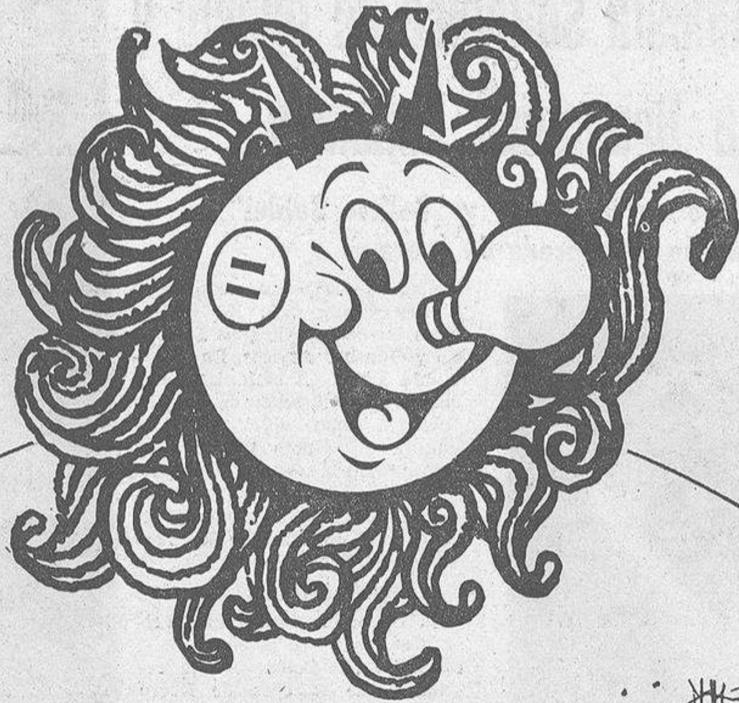
Rafael Blanquer, el saltador español de longitud, fue una de las grandes decepciones de nuestro equipo, al hacer una marca muy inferior a sus posibilidades. En la composición fotográfica aparece en el momento de iniciar uno de sus saltos y doliéndose de un pie, al término del mismo



En la prueba de salto se han visto en Montreal los diferentes estilos conocidos, ya que cada atleta tiene preferencias por el que le va mejor a sus cualidades o preparación. Las fotos reflejan estas circunstancias, en la intervención de diferentes participantes

## XXXI TROFEO TERESA HERRERA

En las taquillas del Palacio de Deportes, de 5 a 8 de la tarde, todos los días venta de abonos y canje de reservas.



**FENOSA**

**también está presente en  
el verano gallego**



## FESTIVALES DE ESPAÑA

## Actuaciones de la Orquesta Sinfónica de Oporto y de la Compañía Dramática Española

- Este elenco representó "El sueño de la razón" y "Galileo Galilei"
- El miércoles próximo comenzará la temporada de ópera



Galina Samsova y André Rokowsky, primeras figuras del New London Ballet que próximamente actuará en nuestra ciudad, dentro del programa de los Festivales de España

El programa de los Festivales de España ha ofrecido esta semana que acaba de terminar, la actuación de la Orquesta Sinfónica de Oporto y seguidamente la compañía dramática española que dirige José Osuna, con la reposición de "El sueño de la

razón" y el estreno de "Galileo Galilei".

Por lo que se refiere a la Orquesta Sinfónica de Oporto, podemos decir que ha dejado un gratísimo recuerdo entre los melómanos coruñeses, por sus brillantes conciertos, tanto en el

Palacio de Deportes como en el Teatro Colón, bajo las respectivas direcciones de Luis Izquierdo y Gunther Arglebe. En su segunda actuación sinfónica contó con la participación de Angeles Rentería como solista de piano, que fue otra nota favorable en esta presencia de la agrupación musical portuguesa, cuya calidad evidente ha contribuido al buen nivel artístico de los Festivales de España.

## COMPANIA TEATRAL

La compañía teatral que dirige José Osuna se presentó en el escenario del Colón, con la reposición de la obra de Buero Vallejo "El sueño de la razón". Conocida, pues, la calidad dramática de esta pieza, por anteriores representaciones, sólo cabe decir que sus intérpretes actuales José Vivó, Luisa Sala, Enrique Vivó y Esperanza Alonso, llevan a cabo un excelente trabajo profesional.

Naturalmente, mayor expectación despertó el "Galileo Galilei", de Bertol Brecht, por el atractivo que este autor tiene para los aficionados al teatro, a quienes nunca defrauda. Esta vez asistimos a la lucha del protagonista por alcanzar el éxito de sus investigaciones y descubrimientos, como una lección histórica sobre la verdad frente al error, que encierra intenciones didácticas y consecuencias aleccionadoras.

Un Bertol Brecht, pues, siempre interesante, que ha encontrado la versión castellana adecuada en los textos de Emilio Romero, bajo la experta direc-



La excelente soprano Elena Baggione, que cantará en la temporada de ópera de La Coruña

ción de José Osuna. Elogios merece, también, el extenso cuadro de actores que encabezan Ignacio López Tarso, Esperanza Alonso, Enrique Vivó y Luisa Sala.—M. H.

## ESTA SEMANA COMIENZA EL XXIV FESTIVAL DE AMIGOS DE LA OPERA

Miércoles, 4.—9'45 noche. Palacio de los Deportes. Representación de José Osuna. Elogios merece, también, el extenso cuadro de actores que encabezan Ignacio López Tarso, Esperanza Alonso, Enrique Vivó y Luisa Sala.—M. H.

Colón. "Elisir D'amore", de Gaetano Donizetti, con Josefina Cubeiro, Elena Baggione, Renzo Cassellato, Vicente Sardinero, Giuseppe Taddei y Dolores Cava.

Sábado, 7.—8'15 tarde. Teatro Colón. Presentación de la soprano coruñesa María Uriz, Recital.

Domingo, 8.—9'45 noche. Teatro Colón. "Un ballo in maschera", de Giuseppe Verdi. Con María Luisa Cioni, Mirna Pecile, Francisco Lázaro, Sergio de Salas, Josefina Cubeiro, Julio Catania, José Manzaneda, Juan Thomas y Antón de Santiago.

## DISTRIBUCION DE LOCALIDADES

Distribución de localidades para "El Trovador". El martes, de 12 a 1'30 y de 6 a 8, los señores abonados al Festival de Opera, podrán retirar en las taquillas del Teatro Colón, las localidades que han reservado.

Venta al público. Taquillas del Palacio de los Deportes, el mismo martes de 12 a 2 y de 5 a 9. Precios al público. Sillas bloque A, 800 pesetas. Bloque B, 600 pesetas. Bloque C, 400 pesetas. Bloque D, 200 pesetas. Gradas centrales (numeradas), 100 pesetas. Grada lateral, sin numerar, 50 pesetas. Sobre estos precios, cincuenta por ciento de descuento a socios de "Amigos de la Ópera", impositores de la Caja de Ahorros, y socios de Filarmónica, Sociedades culturales y recreativas, grupos artísticos, menores de 21 años y productores de Educación y Descanso.



Don Luis Iglesias de Souza, comisario de Festivales de España

tación de Opera popular patrocinada por la Caja de Ahorros de La Coruña y Lugo. "El Trovador", de Giuseppe Verdi. Cantada por María Luisa Cioni, Francisco Lázaro, Mirna Pecile, Sergio de Salas, Julio Catania, Antón de Santiago y Carmen Rigay. Coral Polifónica "El Eco". Director: Santiago Pérez Bernal, S. J. Orquesta Sinfónica de Madrid. Director de escena: Giampaolo Zennaro. Maestro director: Eugenio M. Marco. Viernes, 6.—9'45 noche. Teatro

## DR. GARCIA SANCHO

ESPECIALISTA en: Piel, alergias, venéreo, sífilis, enfermedades propias de la mujer y genitourinarias, Rayos X, ultravioletas e infrarrojos. Diarrea, Onda corta.

EDIFICIO LA ESPUMA 4.º-B. Teléfono 222756

# OCCASIONES DE VERANO

## EN LAS 2 TIENDAS

### Simeón

## Sensacionales rebajas para comprar, comprar y... comprar

Y DESDE HOY, UNA GRAN VENTA ESPECIAL DE

## ¡¡ MANTAS !!

# Simeón

san andrés — cantón grande

## Casino de La Coruña

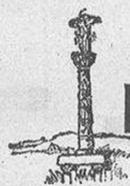
El próximo día 4 darán comienzo los siguientes cursillos para hijos de socios:

**NATAcion.**-- Niños y niñas de 7 a 12 años en las piscinas del Parque de la Zapateira.

**VELA.**-- Niños y niñas hasta 15 años en balandros tipo "Optimist" en las instalaciones náuticas del Casino.

Informes e inscripciones en la Secretaría del Casino en horas de Oficina.

# AS NOSAS COUSAS



**A NOSA  
HISTORIA**



**O NOSO  
ARTE**

**O NOSO  
TRABALLO**



**A NOSA  
TERRA**

**A NOSA  
MUSICA**



**A NOSA  
XENTE**

**O NOSO  
BANCO**

**O NOSO  
FUTURO**



Los gallegos somos una familia grande.  
Y dentro de esa familia, existen instituciones que  
son de nuestra familia.  
Por ejemplo: Banco Pastor.  
Por ejemplo: La Fundación Barrié de la Maza,  
su principal accionista.  
Banco Pastor ha heredado de la Fundación



Barrié de la Maza, uno de sus más queridos  
lemas... que se ha convertido en ley: el dinero que  
usted confía al Banco Pastor es de Galicia, para  
Galicia y para los gallegos.  
Para su presente y para su futuro.  
... queríamos decirlo. Y declararlo.  
Porque somos una gran familia.

## Banco Pastor



**(VIENE DE LA PAGINA 10)**

la realización de los puntos anteriores.  
**EL JUDO, PARA UN JAPONES**  
 Haruki Uemura, de Japón, se ha proclamado campeón olímpico de judo, todas categorías, al vencer en el combate final al inglés Keith Remfrey, que consigue así la medalla de plata de la competición.

Las dos medallas de bronce fueron para el coreano Jeaki Cho y el soviético Shota Chochisvili.

**PREDOMINIO RUSO EN LUCHA**

Las tres medallas olímpicas en la categoría de más de 100 kilos dentro del torneo de lucha libre son las siguientes:

Oro: Soslan Andriev (URSS).  
 Plata: Jozsef Bala (Hungría).  
 Bronce: Ladislav Simon (Rumanía).

Con estos resultados han finalizado las competiciones de lucha libre olímpica.

Ivan Yarygin, de la URSS, ha logrado la medalla de oro en el torneo olímpico de lucha libre, hasta 100 kilos.

La plata fue para el estadounidense Russell Hellickson y el bronce lo consiguió el búlgaro Dimo Kostov.

Dentro de la categoría de 52 kilos, la victoria, y por tanto la proclamación como campeón olímpico, correspondió al japonés Yuji Takada. Alexandre Ivanov, de la URSS, logró la plata y el coreano Hae Jeon, el bronce.

Vladimir Umin, de la URSS, ha conseguido la medalla de oro en la competición olímpica de lucha libre, hasta 57 kilos.

Las medallas de plata y bronce fueron para el alemán oriental Hans Dieter Bruchert y el japonés Masao Arai, respectivamente.

68 kilos:  
 Medalla de oro: Pavel Pinnigan (URSS).

da por completo. El meta, Tomaszewski —revelación del mundial alemán— tuvo que ser sustituido por Noellk ante la inseguridad que había mostrado en los dos tantos y el suplente tuvo abundante trabajo hasta que el uruguayo Barretto pitó el final del primer tiempo. Hafner —que fue el mejor jugador sobre el terreno— y Loewe, tuvieron claras oportunidades de aumentar el marcador que se desperdiciaron.

En el segundo tiempo, acusando los germanos el gran esfuerzo anterior, Polonia dominó intensamente, pero no se entendían bien sus jugadores y la buena defensa de Weise y Dornier desbarataba los ataques. Sin embargo, en el minuto 15, Lato remató astutamente un "córner" y marcó el tanto polaco. Durante un corto plazo de tiempo, Polonia compuso mejor su juego y acosó, pero la gran labor de Hafner, Schade y Kische dio su fruto, consiguiendo el primero un excelente gol en el minuto 38 que remachaba el triunfo alemán.

Contra pronóstico, el partido ha sido limpio, habiendo servido las serias advertencias preliminares del árbitro uruguayo. Y contra pronóstico, se ha alzado Alemania Oriental con el triunfo confirmando así la buena marcha que inició en el último campeonato mundial.

**ALINEACIONES:**

**POLONIA:** Tomaszewski, Szymanowski, Rudy, Zmuda, Maszyck, Lato; Kasperzak, Deyna, Szarmach, Kimiecik, Wiczorek.

**ALEMANIA ORIENTAL:** Croy; Weber, Dornier, Weise, Kurbjewit, Lauck; Heidler, Hafner, Riediger, Hoffmann, Schade.

**NORTEAMERICA Y CUBA, MANO A MANO EN BOXEO MONTREAL, 31.**—Cuba perdió hoy la "batalla" por el oro ante Estados Unidos, pero su mejor

lucirá en su cuello de toro la presea de oro a su regreso a Cuba. El lo que desea es ser un atleta y declaró: "Si uno se hace profesional, ya no es atleta".

La señora Kay Spinks vive en Sant Louis. Su nombre en principio no dice nada. Es la madre de Michael Spinks y Leon Spinks, a los que hoy vio proclamarse campeones olímpicos.

Kay había visto los combates de sus hijos en su casa en una televisión alquilada. El "St. Louis Post" contó su historia y un donante anónimo pagó un pasaje a Montreal para que la buena señora viese en directo a sus hijos.

Y éstos no la decepcionaron. Michael derrotó por K. O. técnico al soviético Rufat Riskiev, campeón mundial, y León fulminó de un chochet de derecha al cubano Sixto Soria.

Riskiev fue el único soviético que llegó a la final. La presencia de la madre de Michael Spinks entre los espectadores le dio nueva fuerza en sus puños y Rusia ganó la plata, cuando en Munich fue dos veces oro.

De las once finales celebradas en el "Forum", ocho peleas se resolvieron por puntos y cuatro por K. O.

La decisión más protestada por el público correspondió al combate entre los "welters" Pedro Gamarro, de Venezuela, y Jochen Bachfeld, de Alemania Oriental.

Los jueces dieron ganador al alemán, por 3-2, cuando había hecho más méritos para vencer al venezolano. El mejor juez, el público, protestó ruidosamente el veredicto. El boxeo será siempre el deporte más discutido.

La "estrella de los Juegos", el estadounidense Ray Leonard, derrotó bien a los puntos al cubano Andrés Aldama. La técnica, la esgrima y el juego de piernas y cintura de Leonard fueron demasiado para Aldama.

de los canadienses sajones, con lo que su derrota fue celebrada en el estadio olímpico con gran regocijo. El mismo con el que se celebró la medalla de plata que logró el local Breg Joy, con un salto de 2.23, mientras que el oro fue para el polaco Jacek Wszola, un muchacho de 19 años que con 2.25 metros se convirtió en la gran revelación, superando la marca olímpica en poder del legendario Robert Fosbury. Que tenía desde México en 2.24 metros.

Otra marca olímpica se batió en la final femenina de peso, donde la maximarquista mundial, la búlgara Ivanka Christova, con 21.16, superó el anterior registro de la soviética Nadia Chizowa, de 20.93, conseguidos en Munich, y se llevó el oro. La medalla de plata fue para la propia Chizowa, con 20.96 y el bronce para Helena Fingirova, de Checoslovaquia, con 20.67.

Las mujeres impusieron una nueva marca olímpica en los relevos cuatro por ciento, Alemania Oriental, contra pronóstico, se impuso a Alemania Federal y con 42.55 logró la nueva marca olímpica y el oro, mientras que las federales se quedaban con la plata (42.50) y las soviéticas con el bronce, con 43.09. Marlis Oelsner, Renate Stecher, Carla Bodendorf y Baerbel Eckert corrieron de forma excelente, pero su triunfo se vio facilitado por una defectuosa entrega de las federales en la posta primera, cuando Elvira Possel, estorbada por otra participante, perdió unos segundos en entregar el testigo a Inge Heiten.

En los relevos masculinos se impuso Estados Unidos en los cuatro por ciento y cuatro por cuatrocientos. Alemania Oriental fue plata en los cuatro por cien, mientras que Unión Soviética era bronce, y en los cuatro por cuatrocientos Polonia se llevó la plata y Alemania Federal el bronce. De-

**RUSIA, PRIMERA EN MEDALLAS**

Al término de la penúltima jornada de competición la Unión Soviética con un total de 125 medallas marcha en primera posición en el medallero olímpico.

**Clasificación:**

Unión Soviética, 47 de oro, 43 de plata, 35 de bronce, total 125.  
 Alemania Oriental, 39-25-26-90.  
 Estados Unidos, 34-35-36-95.  
 Alemania Occidental, 11-11-17-39.  
 Japón, 9-6-10-25.  
 Polonia, 8-6-11-25.  
 Bulgaria, 7-8-9-24.  
 Cuba, 6-4-3-13.  
 Rumanía, 4-9-14-27.  
 Hungría, 4-5-12-21.  
 Finlandia, 4-2-0-6.  
 Suecia, 4-1-0-5.  
 Gran Bretaña, 3-5-5-13.  
 Italia, 2-7-4-13.  
 Yugoslavia, 2-3-3-8.  
 Checoslovaquia, 2-2-4-10.  
 Nueva Zelanda, 2-1-1-4.  
 Francia, 1-2-5-8.  
 Corea del Sur, 1-1-4-6.  
 Suiza, 1-1-2-4.  
 Jamaica, 1-1-0-2.  
 Noruega, 1-1-0-2.  
 Corea del Norte, 1-1-0-2.  
 Dinamarca, 1-0-2-3.  
 México, 1-0-1-2.  
 Trinidad y Tobago, 1-0-0-1.  
 Canadá, 0-5-6-11.  
 Bélgica, 0-3-1-4.  
 Holanda, 0-2-3-5.  
 España, 0-2-0-2.  
 Portugal, 0-2-0-2.  
 Australia, 0-1-4-5.  
 Irán, 0-1-1-2.  
 Venezuela, 0-1-0-1.  
 Mongolia, 0-1-0-1.  
 Brasil, 0-0-2-2.  
 Austria, 0-0-0-1-1.  
 Bermudas, 0-0-1-1.  
 Puerto Rico, 0-0-1-1.  
 Pakistán, 0-0-1-1.  
 Tailandia, 0-0-1-1.

**EL "SECRETO" DE ALEMANIA ORIENTAL**

Alemania Oriental consiguió en los Juegos Olímpicos disputados

# MONTREAL-76

Medalla de plata: Lloyd Keaser (EE. UU.).

Medalla de bronce: Yasaburo Sugawara (Japón).

74 kilos:  
 Medalla de oro: Jiichiro Date (Japón).

Medalla de plata: Mansour Barzegar (Irán).

Medalla de bronce: Stan Dziedzic (EE. UU.).

90 kilos:  
 Medalla de oro: Tediashvili Leva (URSS).

Medalla de plata: Benjamín Peterson (EE. UU.).

Medalla de bronce: Stelica Marcov (Rumanía).

**EN FUTBOL, ALEMANIA ORIENTAL VENCIO A POLONIA POR 3-1**

**MONTREAL, 31.**—El reinado olímpico de Polonia, campeona en 1972 y sensación del mundial alemán de 1974, terminó esta noche en Montreal, al caer derrotada por tres goles a uno por Alemania Oriental.

La fuerte lluvia había puesto pesado y resbaladizo el césped del estadio olímpico, repleto de gente a pesar del mal tiempo. Y sobre esta superficie, los germanos del Este aseguraron su victoria desde los primeros minutos en un alarde de fútbol-fuerza en el que el vigor físico y el espíritu de ataque fueron sus mejores armas.

No había transcurrido un minuto de juego cuando Hoffman tuvo una gran oportunidad, al tirar cruzado, pero la pelota dio en la cepa del poste sin que Tomaszewski se hubiera enterado. Continuaron los alemanes con sus acciones rápidas, de pases en profundidad, ganando por piernas a la defensa polaca y a los seis minutos un gran centro de Heizer fue rematado imparablemente de cabeza por Schade. Alemania Oriental abría así el marcador, dando el pronto gol reposo y firmeza a su fútbol.

En los siguientes diez minutos, no hubo más acciones sobre el terreno que las germanas, en juego rápido, al primer toque. A los 15 minutos de partido, Hoffman repitió su jugada del primer minuto, pero esta vez, aunque el balón dio también en la madera, entró dentro.

La ventaja de dos goles era ya demasiado y Polonia quedó borra-

boxeador, el pesado Teófilo Stevenson, se convirtió en el primer púgil en esa categoría que se proclama campeón olímpico por segunda vez. Estados Unidos obtuvo cuatro medallas de oro, mientras que Cuba se tuvo que contentar con tres. Ambos países tuvieron a seis púgiles en la final.

Con el venezolano Pedro Gamarro, Latinoamérica contó con siete hombres finalistas. A Gamarro le "robaron" el combate ante el alemán oriental Jochen Bachfeld. El balance, pues, para el subcontinente americano es de tres medallas de oro y cuatro de plata.

En conjunto, América se ha llevado ocho medallas de oro, por dos Europa y una de Asia.

Estados Unidos presentó en Montreal uno de sus mejores equipos en los últimos tiempos. En Munich, solamente Ray Seales llegó a la final, que ganó. Una subida espectacular y un púgil, Ray Leonard, que fue la "estrella" de los Juegos.

Cuba no se quedó a la zaga. En 1972 los boxeadores cubanos ganaron tres medallas de oro, una de plata y otra de bronce. Aquí, su balance es de tres de oro, tres de plata y dos de bronce. Un éxito importante y con el incentivo de que Stevenson se proclamó campeón olímpico por segunda vez.

Los pronósticos estaban antes de la pelea favorables al cubano pero las apuestas se centraron en adivinar cuánto tiempo aguantaría en pie el rumano Mircea Simon.

Y éste dio la sorpresa. Solamente en el tercer asalto fue Stevenson capaz de mandarle a la lona. Fue una contra de derecha fulminante del cubano que no se puede decir que sea un trabajador del boxeo. Se limita a esperar, conecta la derecha y pide otro rival.

Fue el púgil que menos tiempo estuvo en el ring de los que participaron en Montreal.

Si Stevenson se pasase al profesionalismo, y se viese las caras con el monarca Cassius Clay, sería muy difícil definir esa pelea. ¿Combate del siglo? ¿Combate más espectacular de todos los tiempos?

Una cosa es segura, el cubano

Leonard ya ha recibido múltiples ofertas para convertirse en profesional, pero ha sorprendido a todos al manifestar que se retira del boxeo. "Estoy harto de pelear", dijo, y a los que sepan poco de lo duro de este deporte les habrá extrañado la afirmación.

De esta dureza, podría hablar el alemán oriental Richard Nowakowski. En la final de los plumas, un tremendo crochet de derecha del cubano Angel Herrera tiró al tapiz a Nowakowski. Hubo que quitarle el protector bucal y sacarle la lengua con unas pinzas.

Si se analiza el resultado de las finales de hoy, se concluye que el boxeo del continente americano superó aquí al de Europa. En Munich, siete europeos fueron oro, por tres cubanos y un estadounidense.

En Montreal, solamente dos consiguieron el dorado metal y uno de ellos de forma injusta.

**WALDEMAR CIERPINSKI, "REY" DEL MARATHON**

**MONTREAL, 31.**—Un récord del mundo y tres olímpicos pusieron punto final al atletismo de la vigésimo primera olimpiada, que concluyó con un total de diez marcas mundiales y veintisiete olímpicas superadas.

El récord mundial de hoy se produjo en los relevos femeninos cuatro por cuatrocientos y corrió a cargo de Alemania Oriental, netamente favorita para ganar el oro y que hizo honor a su condición, imponiendo además un nuevo registro mundial con 3.19.23, superando el anterior, en poder del mismo país, logrado en Munich con 3.23.00 Doris Matetzki, Brigitte Röhde, Ellen Streidt y Christina Brehmer corrieron sus postas con potencia y autoridad, sin dar opción alguna a sus rivales. Estados Unidos fue plata con 3.22.81, mientras que el bronce fue a parar a manos de las soviéticas con 3.24.24.

En altura masculina, fracaso rotundo del actual recordman de la prueba, el norteamericano Dwight Stones, que lo mismo que en Munich hubo de conformarse con el bronce, con un salto de 2.21, cuando su marca mundial es de 2.31, Stones llevó una leyenda en su camiseta "yo amo al Quebec francés", que le granjeó la antipatía

cepción cubana en ambos relevos. En cuatro por cien, Francisco Gómez, Alejandro Casanas, Hermes Ramírez y Silvio Leonard corrieron por debajo de sus posibilidades y quedaron quintos con 39.01, mientras que en los cuatro por cuatrocientos a los cubanos les pasó lo que a las alemanas federales y la mala entrega del testigo entre Eddy Gutiérrez y Dámaso Alfonso hizo que el esfuerzo final de Alberto Juantorena en la última posta no tuviera efecto alguno, quedando séptimos con 3.03.81.

En la final de mil quinientos metros masculinos, triunfo del neozelandés John Walker, con 3.39.17, que aguantó el ataque final del belga Ivo Vandamme, plata, con 3.39.27, y del alemán federal Paul H. Wellmann, bronce con 3.39.33.

Mientras se disputaban estas finales se dio la salida a los participantes de la maratón. La prueba se decidió en los últimos diez kilómetros, cuando el alemán oriental Waldemar Cierpinski pegó un violento tirón dejando atrás al norteamericano Frank Shorter, que hasta entonces había ido pegado a él. Cierpinski fue oro, mientras que Shorter quedaba segundo, y el bronce era para el belga Karel Lismont. Lasse Viren, el "finés de oro", vencedor de los cinco mil y de los diez mil metros, también participó en la maratón y obtuvo la quinta plaza, lo que le acredita como un corredor fuera de serie.

Floja intervención español, con Agustín Fernández en el puesto 46, con 2.28.37.8, en tanto que Antonio Baños quedaba el 51, con 2.31.01.6, mientras que Santiago Menguan se retiró.

Tampoco los latinoamericanos tuvieron fortuna, siendo los mexicanos Mario Cuevas y Rodolfo Gómez los mejores en los puestos 18 y 19, con 2.18.08.8 y 2.18.21.2, respectivamente, seguidos del cubano Rigoberto Mendoza el 33, con 2.22.43.2.

Solamente finalizó la prueba un colombiano, Jairo Cubillos el 48, con 2.28.04.4, seguido del hondureño Luis Raudales, un puesto detrás con 2.29.25, para cerrar la clasificación en el puesto 60, Lúcio Guachalla, de Bolivia, con 2.45.31.8.—(ALFIL).

en Montreal, el mayor éxito deportivo de su historia.

Las cifras, en lo que se refiere a medallas, son tan elocuentes que hablan por sí solas: 40 medallas de oro. Este número dobla al resultado alcanzado en Munich en 1972, donde los alemanes alcanzaron 20 oros.

Este éxito puede acentuarse más si tenemos en cuenta que Alemania Democrática cuenta con sólo 17 millones de habitantes, cifra ínfima si la comparamos con Rusia, que ocupó la cabeza de la clasificación con un total de 125 medallas, de los que 47 fueron oro.

Estados Unidos, otra eterna potencia deportiva, se ha visto rebasada, en cuanto al oro se refiere, por los alemanes del Este. Los norteamericanos sólo han podido conseguir 34 de oro y un total de 94 medallas, superando sólo en cuatro a los alemanes.

Del secreto de los deportistas alemanes se ha hablado y escrito mucho, pero hay un lema que sobresale de cualquier regla o precepto: en Alemania Democrática, el deporte es un derecho de cada ciudadano, lo mismo que lo es el trabajo.

En Alemania del Este existen 2.100.000 licencias y más de 2.500.000 niños y adolescentes participan en las "Esparkiadas de la Juventud", de donde salen atletas que, sin ningún tipo de duda, seguirán cosechando medallas y triunfos deportivos.

**CLAUSURA DE LOS JUEGOS**

**MONTREAL, 1.**—Con toda brillantez fueron clausurados a las nueve de la noche los Juegos Olímpicos de Montreal, con acto lleno de colorido, en el que intervinieron los deportistas que aún permanecen en la capital canadiense.

El desfile, totalmente distinto a la inauguración: en este las caras de los atletas reflejaban la preocupación de lo por hacer; en el de hoy, los semblantes mostraban grandes señales de regocijo y no se marcaba el paso tan marcialmente como hace quince días.

Junto con el presidente del Comité Olímpico Internacional, Lord Killanin, y el alcalde de (Continúa en la página siguiente)

**GANDIA (Valencia), 1.**— Por cuatro goles a uno ha derrotado el Valencia al Gándia, en partido amistoso —primero de la temporada para ambos clubs—, celebrado esta tarde en el estadio "Guillermo Olague".

Arbitro, Fandos. Sin complicaciones.

**ALINEACIONES:**

**GANDIA:** Cisneros; Chova, Sorribes, Company; Soldevila, Juarnin; Melis, Figueirido, Ramón, Octavio y Eugenio. También salieron Tono, A. Mari, Martí, Román, Romero y Roselló.

**VALENCIA:** Marro (Balaguer); Carrete, Cerveró, Martínez; Castellanos, Tirapu; Rep (Catafau), Saura, Diarte, Juan Carlos y Teca.

**GAÑO EL VALENCIA EN GANDIA, EN PARTIDO AMISTOSO**

**Carrete, Castellanos, Diarte y Juan Carlos se presentaron con su nuevo equipo**

El primer tiempo terminó con ventaja valencianista de un gol a cero. El tanto se consiguió a los 27 minutos y fue de muy bella ejecutoria. Se internó Teca, cedió a Diarte, y éste a Rep, quien desde fuera del área, colocó el esférico por la escuadra.

En el segundo tiempo, a los 18

minutos, centró Catafau y Diarte remató el segundo tanto valencianista. Acortó distancias el Gándia, a los 23 minutos, por mediación de un trallazo impresionante de Antón Marín.

El tercer tanto del Valencia lo consiguió Carrete, a los 30 minutos, lanzando un fuerte disparo desde 40 metros, y cerró la cuenta Teca, a pase de Diarte, cuando faltaban tres minutos para el final.

Ambos equipos han causado una buena impresión a los aficionados, que a la vista de lo ofrecido hoy por los dos conjuntos, pueden forjarse ilusiones respecto a la posibilidad de que desarrollen una buena campaña.

En el Valencia, los nuevos agradaron mucho. Castellanos dio firmeza a la zaga y anduvo muy seguro. Carrete, que empezó flojo, se afianzó y demostró ser un buen lateral. Juan Carlos realizó una labor de conjunto muy estimable. Y Diarte se compenetró muy bien con Rep, dando a entender que ambos pueden llegar a formar un tandem que dará más de un disgusto por los terrenos de juego de Primera división.—(Alfil).

**CONTINUAN NORMALMENTE SUS ENTRENAMIENTOS LOS JUGADORES DEL DEPORTIVO**

Estos días continúan los jugadores del Deportivo su plan de entrenamiento, a las órdenes de Rial, con vistas a los partidos amistosos que disputarán antes de dar comienzo a la temporada oficial de Liga.

A las jornadas preparatorias acuden la mayoría de los componentes de la plantilla, salvo algunos que necesitan descanso por lesiones o los que están en el Servicio Militar.

Por lo que se refiere a lesiones, cabe decir que el chileno Muñoz ha ido a Barcelona, para ser observado por el doctor Cabot de la operación que sufrió. El citado médico lo tendrá bajo su vigilancia profesional durante algunos días, para después dar un dictamen sobre la posibilidad

de que Muñoz se incorpore a la vida normal como integrantes del equipo blanquiazul.

**JUGADOR ALEMÁN A PRUEBA**  
Estos días estuvo sometido a prueba el jugador alemán Kuzaj, que parece ser no convenció a los técnicos deportivistas, por lo que se marchó ya de La Coruña.

**JOSE Y SERVIO VAZQUEZ, EN EL CUARTO TECNICO BLANQUIAZUL**

Conocidos ya los nombramientos de José y Sergio Vázquez, para integrar el cuadro técnico deportivista, hoy se harán cargo de los entrenamientos de sus respectivos equipos blanquiazules. José estará al frente del Fabril y Sergio Vázquez dirigirá a los juveniles blanquiazules.

**MONTREAL-76**

(Viene de la página anterior) Montreal, Rousseau, se encontraban en el palco de honor el primer ministro canadiense, Pierre Elliot Trudeau, y el alcalde de Quebec, Robert Bourassa, que hicieron su entrada en el recinto acompañados de los clarines olímpicos.

Quinientas muchachas canadienses entraron simultáneamente por las cuatro puertas del estadio y ejecutaron una danza, formando por grupos los aros olímpicos, con los cinco diferentes colores.

Setenta y cinco indios precedían el desfile de las delegaciones participantes, al tiempo que ejecutaban danzas indias.

Lord Killanin y el jefe del protocolo del Comité organizador de los Juegos comparecieron en el arengario, franqueados por muchachas vestidas con trajes típicos de Grecia, Canadá y la Unión Soviética.

Al pie del arengario, tomaron seguidamente posiciones cuatro jefes indios y se ejecutaron los himnos canadienses y soviético, al tiempo que se izaron las banderas correspondientes.

Lord Killanin se dirigió a los presentes para proclamar la clausura de los Juegos y dijo: "En nombre del Comité Olímpico Internacional, después de ofrecer a Su Majestad la reina y al pueblo canadiense, a las autoridades de la ciudad de Montreal y al comité organizador de los Juegos el homenaje de nuestra profunda gratitud, proclamamos clausurados los Juegos de la XXI Olimpiada".

Después, el jefe de protocolo y los jefes indios acompañaron a Lord Killanin hasta el pie de la escalera del palco de honor, y, a los acordes del himno olímpico, cuatro muchachas arriaron la bandera olímpica que ondeó a lo largo de los días que duraron los Juegos y la sacaron solemnemente del Estadio.

Seguidamente, se dispararon cinco cañonazos, con un intervalo de cuarenta segundos, por un batallón del Quinto Regimiento de Artillería del Canadá, mandado por el capitán Pierre Boucher.

Un coro entonó la canción del "Aciós" durante el traslado de la bandera olímpica desde el mástil hasta la puerta del Estadio.

Poco después, mientras el músico Maynard Ferguson interpretaba un solo de trompeta, se extinguieron las luces y sólo quedaron encendidos la llama olímpica y cinco círculos blancos en la pista, que simbolizan los aros olímpicos.

Al hacerse la oscuridad, en las dos pantallas electrónicas gigantes apareció la inscripción "Moscu-80", enviada directamente desde Moscú, vía satélite.

Se proyectó sobre las pantallas a continuación una vista panorámica de la ciudad moscovita, del Estadio Lenin, de la avenida del Kremlin, de la Plaza Roja, y se interpretaron composiciones de Mussorsky, Shostakovich, Tchaikovsky y la canción coral Kalinka.

Más tarde, con luz ya, entraron en el Estadio los componentes de un grupo de baile ruso, que interpretaron una danza "horovod" y bailaron también a continuación los indios canadienses, que regalaron a los atletas tocados típicos de plumas.

Por último, los altavoces anunciaron: "Montreal, villa olímpica corona a sus atletas. Adios a Montreal y hasta Moscú".

Y, como siempre se dice en estas grandes solemnidades, los

Juegos Olímpicos han concluido... Vivan los Juegos Olímpicos. —ALFIL.

**LA UNION SOVIETICA PARTICIPARA EN LA CEREMONIA DE CLAUSURA**

MONTREAL, 1.—La Unión Soviética participará en el desfile final de los Juegos Olímpicos, según manifestó hoy un portavoz de la delegación soviética.

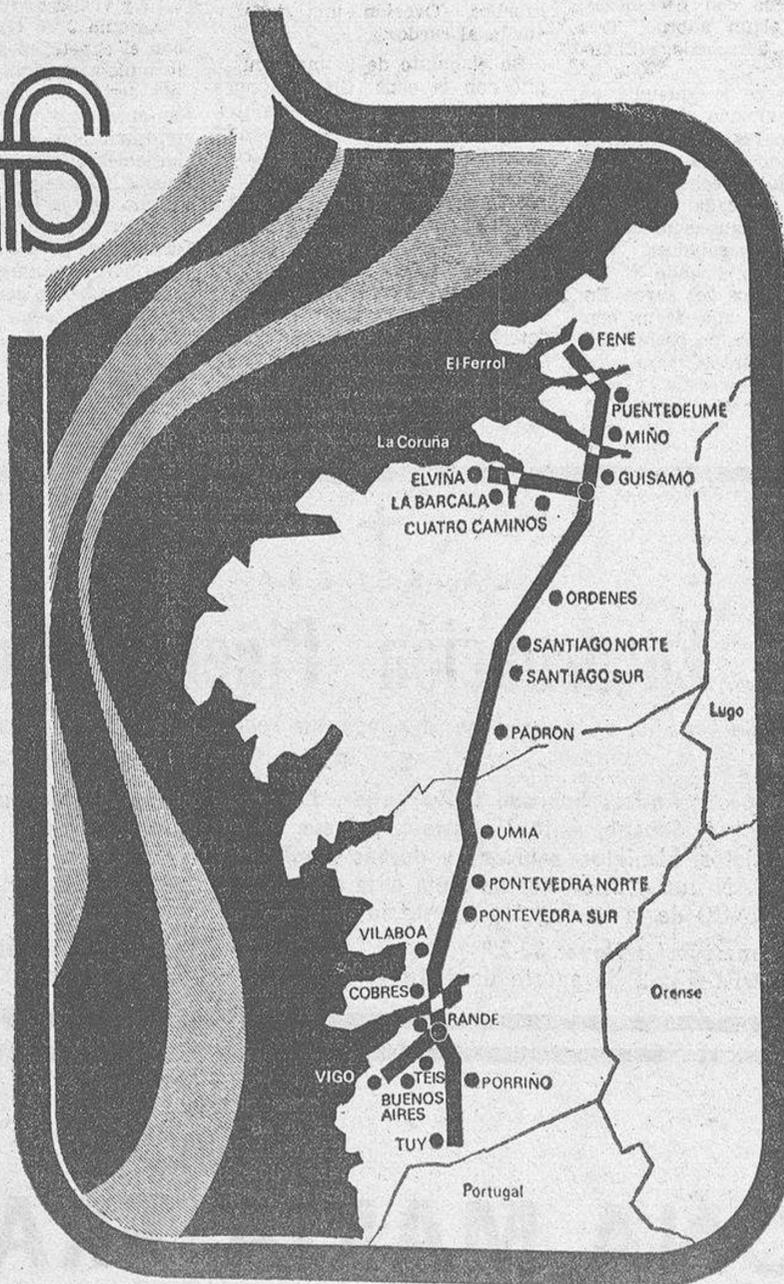
De este modo se disipa la incertidumbre sobre la participación rusa en el desfile final a raíz del caso Nemtsanov, trampolinista ruso que pidió asilo político en Canadá.

La delegación soviética se había negado a participar en la ceremonia final, si Nemtsanov no tomaba parte en la representación de su país. (ALFIL).

**un moderno y confortable corredor atlántico para acercar el norte y el sur de galicia**



la autopista del atlántico unirá mejor a la región y consolidará su desarrollo con la aproximación entre sí de ciudades y pueblos



la más importante inversión jamás realizada en obras públicas en galicia  
hará posible la total fluidez de sus comunicaciones

**AUTOPISTAS DEL ATLANTICO**  
CONCESIONARIA ESPAÑOLA. S.A.

# TOROS

# Triunfal

## alternativa de Salvador Farelo, en Málaga

Lucido tercio de banderillas a cargo de Paquirri, Paco Alcalde y Francisco Esplá durante la segunda de feria de Huelva • Exito de Antonio José Galán en Tarragona y gran corrida de rejoneo en Gerona

MÁLAGA, 1.—Primera corrida de feria. Un toro para rejones de Vázquez Silva y seis de Salvador Guardiola, que en general dieron buen juego. Buena entrada.

El rejoneador Antonio Ignacio Vargas, que actuó en primer lugar, colocó cuatro rejones de adorno, dos pares a una mano, uno a dos manos, dos rosas y dos rejones de muerte. Pie a tierra acabó de pinchazo y media estocada. (Ovación, vuelta al ruedo y saludos).

Salvador Farelo, que tomaba la alternativa, fue aplaudido al torear de capa a su primero, en el que realizó una faena con pases por bajo, derechazos, de pecho, redondos, naturales, giraldivas y otros. Dos pinchazos y una estocada. (Ovación, una oreja, vuelta al ruedo y saludos).

Al último de la tarde lo recibió con dos largas cambiadas de rodillas y fue ovacionado después al torear a la verónica. Comenzó la faena con un pase cambiado por la espalda en el centro de la plaza y siguió por derechazos, redondos, naturales y adornos. Una estocada. (Ovación, dos orejas, petición de rabo, vuelta al ruedo y salida a hombros).

Dámaso Gómez, en su primero, hizo una faena con derechazos, redondos y algún adorno. Tres pinchazos y descabello. (Silencio).

En el otro se le aplaudió en una larga cambiada de rodillas. Colocó tres pares de banderillas y estuvo aseado con la muleta en pases por bajo, derechazos y naturales. Una estocada. (Ovación, una oreja con algunas protestas, vuelta al ruedo y saludos).

José Ortega, ovacionado al torear de capa a los dos suyos. En el primero hizo una faena con ayudados por alto, de pecho, derechazos y naturales para dos pinchazos, una estocada y dos descabellos. (Ovación, vuelta al ruedo y saludos).

Al quinto de la tarde le hizo una faena voluntariosa, toreando por derechazos, naturales, circulares y molinetes. Una estocada y un descabello. (Ovación, una oreja, vuelta al ruedo y saludos). —(CIFRA).

LUCIDOS TERCIOS DE BANDERILLAS EN HUELVA

HUELVA, 1.—Segunda corrida de las fiestas colombinas. Más de media plaza. Reses de José y Francisco Ortega Sánchez, de Trigueros (Huelva), que fueron bravas.

Francisco Rivera "Paquirri", en su primero se luce con el capote. Banderillaron los tres espadas, entre ovaciones. "Paquirri" hizo una faena con pases en redondo y adornos. Dos pinchazos y media estocada. (Ovación y saludos desde el tercio).

En su segundo cumplió con la capa. Clava tres pares de banderillas que se ovacionan. Pases rodilla en tierra, molinetes y ayudados. Una estocada sin puntilla. (Ovación, una oreja, petición de la otra y vuelta).

Paco Alcalde estuvo lucido con el capote en su primero. Banderillaron los tres diestros. Ovación. Faena de muleta con pases ayudados por alto, en redondo y otros. Un pinchazo, estocada y tres descabellos. (Ovación, una oreja y vuelta al ruedo).

En el quinto de la tarde cumplió con la capa. Clavó después un par de banderillas. Faena breve por la cara del toro, buscando la igualdad. Una estocada casi entera. (Silencio).

Francisco Esplá bien con la capa en su primero. También en éste banderillaron los tres matadores, volviendo a hacerse ovacionar. Faena con pases en redondo muy ceñidos y series sobre la derecha. Un pinchazo, media estocada y descabello. (Ovación, una oreja y vuelta).

En el que cerró plaza no hizo nada con el capote. Puso tres pa-

res de banderillas que ovacionó el público. Faena con ayudados por alto y pases en redondo. Estocada y descabello. (Ovación y saludos). —(CIFRA).

GRAN TARDE DE ANTONIO JOSÉ GALÁN

TARRAGONA, 1.—Un toro de rejones de la ganadería de Juan Gallardo, para el rejoneador Luis Miguel Arranz y seis toros de Amelia Pérez Tabernero.

Palomo Linares en el primero, un toro flojo y sin embestida que no le permite que pueda realizar, a pesar de su voluntad, naad con el capote ni con la muleta. Mata de una estocada. Ovación para el torero y bronca para el animal. En su segundo lo recibe con una buena serie de capotazos para continuar con la muleta una faena valiente, larga y variada entre gran ovación del público, dominando perfectamente al bicho. Mata de un pinchazo y entera. Dos orejas, rabo y ovación.

Manolo Cortés, tuvo mala suerte en su lote, ambos flojos y sin embestida. Derrochando voluntad logró sacar a los bichos algunas buenas series con la muleta. Mata, al primero de tres pinchazos, media ladeada y descabello. Mata de una entera que basta. Ovación y vuelta al ruedo.

Antonio José Galán, muy bien con el capote en su primero, con la muleta empieza con unas buenas series jaleadas por el público, entre música y aplausos, para terminar con un abanico que es largamente ovacionado. Mata de media ladeada y descabello con la misma espada que entra a matar. Dos orejas y vuelta al ruedo. En su segundo se prodiga con el capote para continuar con la muleta consiguiendo con ésta una extraordinaria faena animada por el público entre música y aplausos. Mata de una entera que es suficiente. Ovación, dos orejas y rabo, abandonando la plaza a hombros.

El rejoneador Luis Miguel Arranz empieza esperando al animal a la salida de toriles y arriesgando mucho a los caballos, consigue una faena extraordinaria entre música y ovaciones del público. Clava dos rejones a caballo y pie al suelo mata de un pinchazo y una entera. Ovación y vuelta al ruedo. —(CIFRA).

MAGNIFICA CORRIDA DE REJONEO EN GERONA

GERONA, 1.—Corrida del arte del rejoneo. Casi lleno. Seis novillos toros que dieron un excelente juego y fueron muy bravos, de Viento Verde, de Puebla del Río, Sevilla.

Ángel Peralta en su enemigo, después de despacharlo de dos rejones de muerte, petición de oreja y vuelta.

Rafael Peralta que ha estado muy bien con su enemigo, al que mató de un solo rejón en todo lo tas al anillo.

Samuel Lupi mató de un solo rejón de muerte, una oreja, petición de otra y vuelta.

Rafael Gutiérrez Campos que ha estado muy dominador con su enemigo lo despachó de un solo rejón en todo lo alto. Dos orejas, rabo y vuelta.

Por parejas los hermanos Peralta, tras una extraordinaria actuación con mala suerte al matar, petición insistente de oreja y vuelta al anillo.

Samuel Lupi y Gutiérrez Campos, que han corrido muy bien a su enemigo al que despacharon de dos rejones de muerte y certero descabello pie a tierra, insistente petición de oreja y vuelta al ruedo.

Al terminar la corrida han salido Rafael Peralta y Gutiérrez do a hombros por la puerta gran Campos. —(Cifra)

RUIZ MIGUEL, DOS OREJAS EN BARCELONA

BARCELONA, 1.—Se celebró hoy la anunciada corrida en la Plaza Monumental. Lleno en la sombra y media entrada en los tendidos de sol. Se lidiaron reses del conde de Mayalde de Somosaguas (Madrid), sosa aunque no ofrecieron peligro.

Rafael de Paula faena breve en su primero entre el desagrado de los graderios. Mató de estocada al encuentro. Bronca. En el cuarto realizó una faena de muleta compuesta de un pase de cal y otro de arena. Mató de tres pinchazos y estocada baja. Oyó dos avisos. Bronca.

Francisco Ruiz Miguel muy voluntarioso en su primero al que le instrumentó una faena alegre y vibrante. Mató de un pinchazo y estocada hasta la badana. Oreja y vuelta. Volvió a montar una faena valiente en el quinto, aunque falta de reposo. Mató de media lagartijera. Oreja y vuelta.

José Mari Manzanares faena sin acoplarse a un toro distraído que rindió de pinchazo y estocada tendida. División de opiniones. Al que cerró plaza un toro que carecía de arrancada, faena breve para pinchazo y estocada caída. Silencio. —(Cifra)

FLOJA ACTUACION EN LAS VENTAS

MADRID, 1.—En la Monumental, con lleno en la sombra y escasa entrada en las localidades de sol, se lidiaron seis toros de Luis Albarrán, mansos, faltos de fuerza y son sentido.

Calatraveño, en el primero, fue ocasionado en verónicas. Mató de media estocada sin puntilla. (Ovación). En el cuarto, que le ponía los pitones en el pecho en cada pase, derrochó valor y decisión. Mató de un mete y saca, pinchazo y descabello. (Aplausos).

El segundo espada, Pepe Ortiz, estuvo voluntarioso con el capote. Ofreció banderillas al banderillero de su cuadrilla, Curro Alvarez, siendo ambos ovacionados en cuatro pares de vistosa ejecución. Con la muleta se hizo aplaudir en redondos y naturales para matar de dos pinchazos, dos medias estocadas y descabello al segundo intento. (Palmas). En el quinto, cuya lidia transcurrió entre un gran escándalo por su apreciable cojera, muleteo con brevedad para dos pinchazos, dos medias estocadas defectuosas y descabello. La presidencia fue abroncada.

José Ibáñez, en el tercero de la tarde, que se derrumbó dos veces durante la faena, toreó con gusto al natural. Mató de una estocada asomada y otra ladeada. (Palmas). En el que cerró plaza se mostró más decidido de lo que el manso merecía, consiguiendo algunos naturales de mérito, aunque sufrió varios desarmes. Terminó con el toro de media estocada asomando, estocada y descabello al cuarto empujón. (Un aviso y división de opiniones). (CIFRA)

ÉXITO DEL REJONEADOR MORENO DA SILVA

FIGUERAS (Gerona), 1.—Cuatro reses de Antonio Pérez de San Fernando, bien presentados y bravos, y dos novillos de los hijos de Tomás Pérez de la Concha, de Sevilla, que dieron buen juego. Algo más de media entrada. Durante el festejo llovió a ratos, aunque no con mucha intensidad.

Joaquín Bernadó faena variada con la muleta a su primero. Mató de tres pinchazos y una entera. Aplausos y vuelta al ruedo. En el cuarto de la tarde, tras torear con cierta clase, clavó al bicho un pinchazo hondo sin llegar a la media estocada, seguido de otro bastante flojo, y tres descabellos, siendo abucheado por el público. Tras el arrastre del animal, Bernadó salió a saludar entre más pitos que aplausos.

Victor Manuel Martín, en el primero de su lote, pinchó al toro numerosas veces tras acabar con él de una media estocada. Aplausos y saludos desde los tercios. En el segundo, una res muy fuerte y brava, el diestro tuvo ocasión de lucimiento con la capa y la muleta, efectuando varios pases. Mató de una estocada entera y dos descabellos, cortando las dos orejas y dando la vuelta al anillo.

Joaquín Moreno da Silva despachó a su primer enemigo de dos rejones. Dos orejas. Al que cerró plaza sólo tuvo que clavarle un rejón cuando pie a tierra ya se disponía a terminar con la espada. Cortó dos orejas. —(CIFRA).

SEGUNDA DE FERIA EN ESTELLA

ESTELLA (Navarra), 1.—Segunda de feria. Tres cuartos de plaza. Todos de Antonio de la Coba Benjumea, de Peñafiel (Sevilla).

Curro Girón bajonazo y aplausos. En su segundo estocada al cuello y silencio.

(Pasa a la página 18)



LA SEÑORA

## Doña Encarnación Piñeiro Ramos

Falleció en La Coruña, ayer domingo, después de recibir los Santos Sacramentos.

D. E. P.

Su esposo, Andrés Sobrado Calvo; hijas, Lourdes, Graciela y Carmela; hijos políticos, Ventura Seoane, Antonio Castelo y Jesús Cao; hermanos, Ricardo (ausente) y Alfredo; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, hoy, a las CINCO de la tarde, al Cementerio general.

Casa mortuoria: Noya, 33-2.º

(No se recibe duelo)

LA CORUÑA, 2 de agosto de 1976



LA SEÑORA

## DOÑA MARIA FRAGA DIAZ

(VIUDA DE D. MANUEL GONZALEZ VARELA)

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos.

D. E. P.

Su hija, María; hijo político, Guillermo Roca Rivas; hermana política, Dolores González; nietos, Guillermo y Maricruz; sobrinos, primos y demás familia,

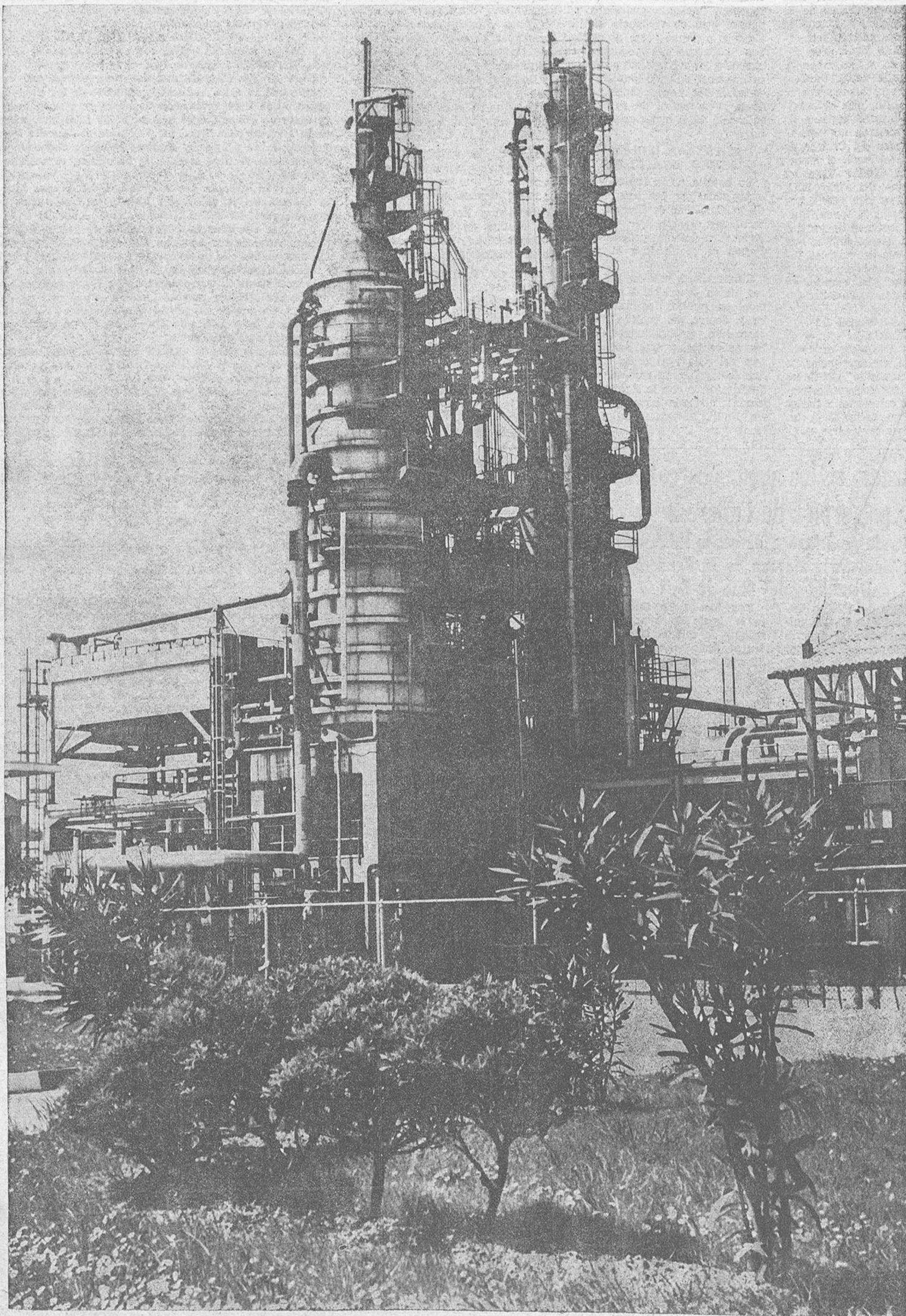
RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al acto del sepelio que se efectuará a las OCHO de la tarde, desde la Ciudad Sanitaria al Cementerio parroquial de San Pedro de Nos, en donde se celebrará, en dicha iglesia parroquial, a las OCHO Y MEDIA de hoy, el funeral de corpore insepulto por su eterno descanso, por cuyos favores anticipan las más expresivas gracias.

LA CORUÑA, 2 de agosto de 1976

Casa mortuoria: CIUDAD SANITARIA

Pompas Fúnebres, S. A.

# COMPANIA IBERICA REFINADORA DE PETROLEOS, S.A.



**PETROLIBER**

# Millares de coruñeses presenciaron la "batalla naval" en El Parrote

Participaron dos embarcaciones y jóvenes ataviados a la usanza militar del siglo XVI • Pulpo, empanada, pan y vino, repartidos, gratuitamente, entre los espectadores

Millares de coruñeses estacionados en el dique de abrigo "Barrié de la Maza", muelles del puerto deportivo, explanada del Castillo de San Antón, Paseo de El Parrote, "La Solana" y muelles comerciales, presenciaron, en espectáculo insólito dentro de los festejos de agosto en La Coruña, una anunciada batalla naval. Participaron dos embarcaciones preparadas para este fin, que representaban a los buques ingleses de Drake y que hicieron un simulacro de bombardeo del Castillo de San Antón, recordando el asedio británico a la Ciudad Vieja en las postrimerías del siglo XVI, concretamente en 1589, tras el desastre de la Armada Invencible.

Más de un centenar de jóvenes ataviados a la usanza militar británica y española de entonces, intervinieron en el "desembarco" y en la "defensa" del castillo, en vistosas operaciones marítimo-terrestres.

## EL DESARROLLO DE LA BATALLA

Por el lado británico, es decir, desde las dos embarcaciones se hizo "fuego mortífero" sobre los muros de la mencionada fortaleza, con humos coloreados y fuegos de artificio, que semejaban los disparos ingleses contra los para-

mentos del vetusto castillo. A su vez, dentro y fuera del mismo se movieron los que venían a constituir la guarnición de la fortaleza, bien haciendo guardia o la puerta, bien de vigilancia en las almenas o dando voces de alerta. Las embarcaciones rodearon el castillo y los arcabuceros ocuparon sus puestos haciendo también fuego sobre los improvisados navíos de la reina Isabel de Inglaterra, en medio de la expectación general.

## EMPANADA, PULPO, PAN Y VINO, GRATUITOS

La batalla naval fue muy bien organizada por los componentes de la Comisión de Fiestas y los coruñeses esperan que vuelva a formar parte del programa de fiestas de María Pita el próximo año.

Finalizada la batalla, los aplausos fueron generales. A continuación, en puestos instalados fuera y dentro del castillo, fueron repartidos, gratuitamente, entre los asistentes, pulpo, empanada, pan del país y vino del Río. Asimismo, fueron regaladas pequeñas jarras con la siguiente leyenda: "Batalla naval y romería 1976". Actuaron varios gaiteros.

El conservador del Museo Arqueológico-Histórico, instalado en el Castillo de San Antón lamenta algunos excesos cometidos dentro del mismo, con la destrucción de algunos objetos. También es de condenar el estado en que quedó la parte del Castillo, con el vino derramado, que ensució paredes y pavimento, resto de comida, y suciedad por todas partes como si se tratase de una romería en el campo. El castillo de San Antón, museo arqueológico por excelencia, no constituye el marco adecuado para estas expansiones en las que participan gentes que les importa un bledo la conservación y limpieza del museo. El castillo de San Antón debe estar reservado única y exclusivamente, además de museo para conferencias, proyecciones, exposiciones..., y no para romerías y lugares de concentración de masas que en muchos casos no respetan ni valoran el acervo cultural y artístico del lugar donde se desarrollan. El conservador del Museo, don Felipe Senén López, espera que no vuelvan a celebrarse fiestas como estas dentro del Castillo.

RODRIGUEZ MANEIRO.

# Gran incendio en los montes cercanos a los polvorines de Culleredo

El de La Grela amenazó a diversos talleres industriales • Hubo fuego cerca de la Escuela de Arquitectura y del Club de Golf

En los montes de Vilaboa-Culleredo, no muy lejos de los polvorines allí existentes, se registró un gran incendio forestal. Con tal motivo y en previsión de que el fuego pudiese propagarse a aquellas instalaciones militares, el Servicio de Icona preparó tres brigadas, a la vez que los bomberos coruñeses enviaron un coche extintor, la Guardia Civil de Culleredo estuvo alerta así como los vecinos de las casas y montes cercanos al lugar del siniestro.

Por fortuna, gracias a la actuación de los bomberos, de los equipos contra incendios militares, de ICONA, de las fuerzas de la Guardia Civil y de vecinos en general, el fuego quedó extinguido de madrugada.

También en La Grela, durante la tarde de ayer, pero con peligro de que el incendio destruyese instalaciones de varios industriales, entre ellas unos talleres y diversos tractores, arados y segadoras que se guardaban cerca del lugar afectado por el fuego.

Los bomberos también extinguieron rápidamente un fuego en las inmediaciones de la Escuela de Arquitectos recientemente inaugurada. También hubo otro incendio cerca del Club de Golf, que caso de propagarse afectaría a un chalet allí existente. Pero se actuó rápidamente y el fuego fue apagado. Toda una labor conjunta.

Como podemos ver, los bomberos municipales de La Coruña se movieron de lo lindo. Basta decir que el capataz, don Emilio Paz, pasó todo el día de servicio, apenas sin tiempo para ir a su casa a comer. Todavía de madrugada se hallaba en el Parque preparando retenes y servicios para el día siguiente.

# Tenis ESPAÑA VA PERDIENDO CON CHECOSLOVAQUIA, PARA LA "COPA GALEA"

La final la están disputando Italia y Alemania Federal

VICHY (Francia), 1.— El equipo de España de tenis en "Copa Galea" pierde por dos victorias a cero ante el de Checoslovaquia, al final de la primera jornada correspondiente al partido clasificatorio para la tercera plaza.

El resultado de los partidos de singles fue el siguiente: Thomas Smid (Checoslovaquia), venció a Antonio Capitán (España) por 5-7, 6-1 y 6-0.

Stanislav Birner (Checoslovaquia) derrotó a Roberto Vizcaino (España), por 6-4, 3-6 y 6-4.

En la final se enfrentaron Italia y Alemania Federal, al término de esta primera jornada el equipo italiano aventaja por dos victorias a cero al de Alemania Federal.

Los partidos de simples masculinos, disputados también en Vichy dieron los siguientes resultados:

Franco Merloni (Italia), a Werner Zirnigbl (Alemania Federal), por 6-2, 6-3, 5-7 y 6-4.

Gianni Ocleppo (Italia), a Peter Elter (Alemania Federal), por 6-3, 6-4, 2-6 y 6-4.—(ALFIL).

# Quince jinetes llegaron a Santiago en peregrinación

Pertenecen a la Escuela de Equitación de Somosaguas

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 1.—Quince jinetes de la Escuela de Equitación de Somosaguas, en Madrid, llegaron hoy, en peregrinación a caballo, a Compostela.

Una comisión del Cabildo Catedralicio recibió a los jinetes en el Pórtico de la Gloria y seguidamente participaron en una ceremonia religiosa que presidió el arzobispo de Compostela, monseñor Angel Suquia Goicoechea, quien dirigió la palabra a los peregrinos en el transcurso de la misa que ofició. Finalizó la ceremonia con el funcionamiento del botafumeiro.

Posteriormente los jinetes de la Escuela de Somosaguas se trasladaron a la Casa Consistorial donde la Corporación municipal les ofreció una recepción.—(CIFRA).

# TOROS

(Viene de la página 16)

Miguel Márquez en su primero estocada, descabello y silencio. En su segundo pinchazo, dos medias y descabello (pitos).

Paco Bautista pinchazo hondo sin soltar, estocada y silencio. En el que cerró la tarde estocada, dos orejas y vuelta.—(Cifra)

## UNA OREJA PARA RAFAEL TORRES

VALDEPEÑAS (Ciudad Real), 1 Reses de Domecq de la Riva, faltas de poder. Buena entrada y buen tiempo.

Curro Vázquez pitos en sus dos toros.

Rafael Torres aplausos en uno y una oreja en el otro.

José Luis Galoso, aplausos en cada uno de su lote.—(Cifra)

## EN EL PUERTO DE SANTA MARIA

PUERTO DE SANTA MARIA (CADIZ), 1.—Corrida de toros. Reses de los Hermanos Boñorquez Domecq, de Jerez de la Frontera, bien presentadas pero escasas de fuerza. Media entrada.

Santiago Martín "El Viti" lanzó a su primero con el capote. Brinda al público e instrumenta una faena con temple y mando sobre ambas manos. Media estocada y dos descabellos. (Ovación y saludos).

En su segunda faena muy lucida con trasteo valiente a un toro que acusaba peligro. Un pinchazo y estocada. (Ovación).

Francisco Núñez "Currillo", en su primero buena serie de verónicas que se aplauden. Quite por chicuelinas. Ovación. De muleta inicia la faena con tres pases de rodillas. Sigue en redondos y naturales. Dos pinchazos, estocada y dos descabellos. (Ovación y saludos).

Al quinto de la tarde, un toro corretón, le hizo una faena de muleta con mucha voluntad y valor. Media estocada y descabello. (Ovación, vuelta y saludos, tras protestarse a la presidencia por no conceder oreja).

Agustín Parra "Parrita", fijo con verónicas a su primero, faena con redondos y naturales templados. Manoletinas. Estocada atravesada y tres descabellos. (Silencio).

En el que cerró plaza lanzó con valentía. Trasteo voluntarioso. Un pinchazo y estocada. (Ovación y saludos).—(CIFRA).

## En SANTA CRUZ

se vende la "HOJA DEL LUNES" en el Estanco de doña Carmen González Pita.

# LUNES-DEPORTIVO

## RUEDA EL BALON

La temporada oficial de fútbol no dará comienzo hasta dentro de un mes pero está ya en un período de precalentamiento colectivo. Mientras los aficionados descansamos los directivos se precientan, y también los jugadores. Y casi, casi, hasta los propios clientes del Estadio Municipal de Riazor, que dentro de pocos días estaremos allí para contemplar al Eindhoven, al Cruceiro y al Real Madrid y recontemplar al Peñarol, y una semana después para asistir a los encuentros del VIII "Conde de Fenosa", en donde el Celta y el Deportivo volverán a disputarse la primicia del fútbol gallego.

Todos estos encuentros sus citarán la afluencia de millares y millares de espectadores pero, en el fondo, lo que al aficionados le apasiona de verdad es la competición nacional con sus luchas, sus clasificaciones y sus angustias.

## DOS MERECIDOS HONORES

De ello acabo de hablar con el presidente del Real Club Deportivo, don Antonio Alvarez, que, ante todo, muestra su legítima ufania por las dos altas distinciones que recientemente recibió. Una, su nombramiento como vocal representativo de los clubs de Segunda División en la Real Federación Española de Fútbol, lo que él interpreta como un honor que se le hace al R. C. D. por primera vez en setenta años de vida. Otra, un puesto en el naciente Comité de Fútbol Profesional de primera y segunda División, distinción compartida solamente con el Real Madrid, el Barcelona, el Athletic de Bilbao, la Real Sociedad, el R. C. D. Español y el Real Valladolid.

No cabe duda de que la personalidad de don Antonio Alvarez y la historia del R. C. D. son justamente reconocidas en los estratos más elevados del fútbol nacional. Hora era.

## LA CIUDAD DEPORTIVA Y SU DIRECTOR

Don Antonio me muestra tres espléndidas aerofotos en color de los terrenos en que ya se está trabajando para la construcción de la "Ciudad Deportiva" del R. C. D. Se extienden a la vera del mar y a la sombra de la Torre de Hércules. Sus características las conocen ustedes. Pero lo que muchos ignoran es que está a punto de poderse entrenar en uno de sus proyectados campos de fútbol, de dimensiones análogas a las del Estadio Municipal, con lo que el terreno de Riazor sufrirá menos desgaste.

El director de esta Ciudad Deportiva, como también ustedes saben, es José María Martín, coruñés y antiguo jugador del R. C. D. y de la selección nacional, que desde hace un año reside entre nosotros. Además, José María Martín será el coordinador de todos los equipos que, del Fabril para abajo, se mueven en la órbita blanquiázul. El estará en permanente contacto con los entrenadores de juveniles, infantiles y aficionados. Evidentemente Rial gozará de plena autoridad al frente del primer equipo.

Y una grata novedad: entre esos grupos satélites, va a figurar, después de tantos años, el Club Deportivo Juvenil, aquel de los Veloy, Carlos Calvo, Rábade, Lechuga, Rilo, Tomé, Otero... invariable y paternalmente dirigido por Rodrigo García Vizoso. Este resurrecto Juvenil, que la junta directiva ha querido desenterrar para bien del fútbol coruñés, pasará a competir en la zona de las Mariñas, con su camiseta azul y blanca y —es de esperar— su fino aire juvenil y alegre que tantos adeptos tenía en las cuatro provincias gallegas. Porque es voluntad de los técnicos que ninguno de los futbolistas del renacido cuadro, como también del Fabril, alcance los veinte años de edad.

## JUGADORES QUE VIENEN Y JUGADORES QUE SE VAN

Hace no muchos días estuvo a prueba, en el E. M. de R., el jugador alemán Günther. No dio resultado y se fue.

Nuevos, por el momento, sólo está Juan Ignacio Núñez, sextaotarra, tierra de "urruchurtus" y furiosos. Ojalá que lo sea.

Los posibles fichajes serán escasos. La economía del club no está para dispendios. Los propósitos adquisitivos se reducen a un delantero centro y a un guardameta. A uno de los que la junta directiva tiene en observación y que igual puede proceder de un club de Primera División que de otro de Segunda y aún de Tercera.

En cuanto a traspasos ya ustedes saben que se formalizó el del guardameta Seoane, que se fue para Salamanca. ¿Más?... Solamente en el caso de que la oferta monetaria sea muy elevada. Veremos...

## PENURIA ECONOMICA

Me lo decía el presidente:

Sólo dos ejemplos: el Celta tiene 15.000 socios; el Salamanca, 16.000. ¿Se le puede pedir más a un club, como el nuestro, que sólo tiene el apoyo de cerca de 6.000? Nosotros tratamos, por todos nuestros medios posibles, de lograr el aumento de esa cifra pero no alcanzamos ni a acercarnos al número necesario. Lo que hace falta es que ustedes, la Prensa, insten al Ayuntamiento, a que haga el Estadio grato al público y sólo entonces aumentará el número de socios y el de espectadores.

Le sobra razón al presidente, porque tal como está, y no digamos si se le compara con otros de ciudades y pueblos inferiores en población, el Estadio Municipal de La Coruña es una vergüenza pública que nos abochorna. Desde el palco presidencial hasta la localidad más modesta; desde los vestuarios hasta los servicios más esenciales...

Y siguiendo así, ¿se atreverá alguien a solicitar un partido del Mundial 82? Se atreverá Vigo. Y se lo darán.

## DE RIAZOR A CASTELLANA, 3

Me lo recordó don Antonio Alvarez y yo se lo recuerdo —o notificado— a ustedes: allá por los años 40, cuando el siempre nostálgicamente recordado Alejandro Scopelli, simultaneó la dirección técnica del R. C. D. con la formación y el adiestramiento de un nutrido grupo de chavales —entre ellos Luis Suárez—, allí estaba un rapaz llamado Adolfo Suárez que acabó encariñándose con el Club y hoy, pasados tres decenios, sigue proclamando que su equipo predilecto es el Deportivo de La Coruña.

Hoy tiene su despacho en el paseo madrileño de la Castellana, número 3.

Hace pocos años, siendo ministro, la junta directiva del R. C. D., acudió a saludarlo en su despacho de Alcalá, 44, y el presidente le impuso la insignia de oro y brillantes, distinción que el señor Suárez agradeció de todo corazón.

Ahora, con motivo del Consejo de Ministros del viernes último, presidido por S. M. el Rey, don Antonio Alvarez lo invitó a visitar el domicilio del Club, pero don Adolfo, política aparte, no pudo disponer de un minuto.

Otra vez será, Dios mediante.

Ayer fueron clausurados, en Montreal, los Juegos de la XXI Olimpiada moderna.

Un cuatrienio más, desde su resurrección por el barón Pierre de Coubertin, hace ochenta años, la actuación general de España y su clasificación son tristemente desoladoras. Da pena comprobar que naciones como Bulgaria, Rumanía, Cuba, Jamaica, Méjico, Trinidad y Portugal —sin despreciar a nadie— se hayan clasificado por encima de la nuestra.

A la hora de redactar estas líneas no pueden ser registradas aquí — pendiente el resultado de la gran prueba hípica final— más que dos medallas de plata, ambas en piragüismo: la del equipo de K-2, formado por José Seguin y Guillermo del Riego, y la del K-4, integrado por José Celorio, José Díaz-Flor, Herminio Menéndez y el lugareño Luis Misiones. Ni una de oro, ni una de bronce...

El balance y sus consecuencias exigen comentario especial. Quede para próxima ocasión,

MARATHON

# LA PROXIMIDAD DEL TERESA HERRERA, AUMENTA EL INTERES GENERAL DE LOS AFICIONADOS

**El Cruzeiro acaba de ganar la "Copa Libertadores" • Riazor será el escenario donde el Real Madrid estrenará su actual equipo**

Un año más el Teresa Herrera va a ser el gran acontecimiento futbolístico coruñés, con escenario en el Estadio de Riazor, al que concurrirá la gran masa de aficionados gallegos y representaciones de otros puntos de España, ya que sabemos que existen excursiones preparadas para venir a La Coruña, desde Asturias y León, en las próximas fechas de celebración del tradicional torneo de carácter fenélico.

Y la cosa no es para menos, si

se tiene en cuenta la categoría adquirida por el Teresa Herrera en el ámbito futbolístico mundial, como consecuencia de la continuada participación de los más destacados equipos de Europa y América, en una competencia del más alto nivel técnico y de plena garantía en cuanto a entrega profesional de los equipos participantes, por conquistar el valioso trofeo en disputa.

## EL PEÑAROL EQUIPO "ABONADO"

De nuevo veremos en Riazor al gran equipo del Peñarol de Montevideo, que durante los últimos años parece "abonado" a la visita veraniega a Riazor, no sólo como triunfador continuado, sino también porque cuenta con el favor del público, correspondiendo a sus brillantes actuaciones.

La presencia del Real Madrid en el torneo, con todos sus ases en línea, será otro gran aliciente para los aficionados, que podrán ver el juego de los pupilos de Miljanic en su primera actuación antes de empezar la próxima temporada.

Y completando el cartel del trofeo, estarán el Eindhoven holandés y el equipo del Cruzeiro, que después de su actuación en el torneo anterior, es el conjunto "estrella" del próximo, además de que los brasileños acaban de conquistar la "Copa Libertadores", acreditando su buen momento actual.

Es decir, que estamos en vísperas de otras gran competición futbolística, a nivel internacional, como suele suceder últimamente con la celebración de los "Teresa Herrera".

## COMENZARON LOS ENTRENAMIENTOS DEL RACING DE FERROL

**Por el momento, 21 jugadores integran la plantilla verde • Se confía en la labor de Caeiro y Espiñeira, éste como preparador físico**

EL FERROL.—(De nuestro corresponsal).

Bajo la mirada inquieta y vigilante de Caeiro, el preparador físico, señor Espiñeira ha comenzado los entrenamientos del equipo ferrolano. Aunque no tenemos a mano datos concretos sobre la plantilla, entre la recuperación de cedidos y renovaciones de contrato, en la presentación eran 21. No estamos calificados para saber

si esta es la cifra ideal de hombres que necesita el Club para afrontar con éxito la temporada, pero entre jóvenes y veteranos, no son muchas las combinaciones que podrá hacer Caeiro, para la formación de un conjunto fijo, máxime si tenemos en cuenta que los jóvenes valores proceden de la cantera local, que al parecer era el sueño de algunos aficionados; veremos lo que da de sí.

Volviendo al número de la plantilla, al ser reducido se eliminan los terribles problemas que plantean los jugadores que pasan toda la temporada en el banquillo, creando capillitas y estado de ánimo adverso a todo lo que los rodea. Y por otro lado, se cederán los más noveles al Arsenal, que este año volverá a ser el banco de pruebas del Racing, pues el equipo que lleva el nombre de la ciudad, le echó un cabo económico, ante su inminente desaparición. Lo que demuestra que la directiva racinguista está tomando las cosas en serio, aunque algunos califiquen la próxima temporada, como la de la sonrisa o de la expectación. Pues pocos se arriesgan a opinar sobre lo que pueda dar de sí la gente racinguista, pero la mayoría confía en el dicho de... "querer es poder" y en Tercera División, con un poco de acierto, "queriendo... se vence".

Sean, pues, bienvenidos todos los hombres que esta temporada van a defender los colores del Racing. Con todos ellos esperamos ser sumamente generosos, a menos que respondan a ese mínimo que se debe exigir a todo profesional, y que es su entrega en defensa de lo que sirve; pero también seremos implacables con quienes merezcan la repulsa de la mayoría de los aficionados.

El entrenador se ha fijado los límites de las posibilidades de la gente de que dispone; vamos a observar atentamente como las aprovecha, y como responde cada uno a la confianza puesta en él. De momento, una gran masa de opinión está formando sus comentarios y son muy favorables a la preparación física del equipo que dirige el profesor Espiñeira. Esta puede ser un síntoma de que se empieza bien. Esperemos que el buen hacer de Caeiro, sea decisivo para alcanzar las metas que en su día se propuso el presidente del Club, que no son otras que lograr que la nueva temporada sea una superación de la pasada.

En fin, hay expectación en El Ferrol, por presenciar el debut de su equipo, que será en el "Concepción Arenal", y deseo de ver

## Niki Lauda, con quemaduras graves a causa de un accidente

**El vehículo que pilotaba chocó contra otros y se incendió**

NURBURGRING (R. F. A.), 1.—El corredor austriaco, Niki Lauda, campeón del mundo de automovilismo de Fórmula 1, sufre heridas graves y se encuentra internado en una clínica de Ludwigshafen.

El accidente ocurrió en la segunda vuelta del circuito de Nurburgring, puntuable para el Mundial, al incendiarse su vehículo tras una colisión con otros tres.

Debido a que la carrera por el "Gran Premio de Alemania" se encontraba en su comienzo, la directiva decidió considerar estas dos vueltas nulas y que se volviera a dar la salida.

El circuito de Nurburgring, de 22,8 kilómetros, está considerado como uno de los más peligrosos del mundo, debido a su trazado y a sus curvas demasiado cerradas.

Niki Lauda sufre quemaduras de segundo y tercer grado en la cabeza, reveló uno de los médicos que le atiende en una clínica de Ludwigshafen.

Asimismo, según la misma fuente, presenta quemaduras de menor importancia en las manos, en las piernas y en el pecho.

El accidente ocurrió en la segunda vuelta del circuito de Nurburgring, al celebrarse el Gran Premio de Alemania, valedero para la clasificación mundial.

Se proclamó vencedor del mismo el británico James Hunt, seguido del sudafricano Jodym Scheckter y del alemán Jochen Maas.

Niki Lauda sigue encabezando la clasificación mundial con 58 puntos.—(ALFIL).

## A Riasco le "robaron" en Corea el título mundial super-gallo

**Ante la coacción del público, los jueces rectificaron su decisión**

PUSAN (COREA DEL SUR), 1.—El panameño Rigoberto Riasco, campeón mundial de la categoría del peso supergallo, en versión del Consejo, perdió su título frente al surcoreano Yum Dong-Kyun, en la pelea disputada hoy en el "Kuduk Stadium", ante unos veinte mil aficionados.

Durante veinticinco minutos, después del final del combate,

Riasco continuó como campeón, tras ser declarado vencedor a los puntos por el árbitro norteamericano y el juez panameño, pero ante los incesantes abucheos de los "hinchas" y las protestas de los oficiales coreanos, el jurado reconsideró su decisión y dio vencedor y proclamó nuevo campeón mundial a Yum Dong-Kyun.—(ALFIL).

## Sánchez Búa, de Pontevedra, ganó el "I Moto-cross de Riveira"

**El próximo día 16, la prueba "Ciudad de Sada"**

Se ha disputado el "II Moto-cross de Riveira", que ha constituido un éxito en todos los aspectos, ya que fue presenciado por mucho público y se registró la participación de numerosos corredores gallegos y de otros puntos de España.

El recorrido, difícil y duro, tenía unos 2.200 metros, estableciéndose en la prueba las categorías de senior y junior, como es habitual. En la de Senior participaron también corredores junior de segundo y tercer año, proclamándose vencedor Sánchez Búa, sobre Montesa, de Pontevedra; seguido de Julio Canedo Riveiro, también sobre Montesa, de la Escudería "Speedway" de La Coruña. La clasificación de este corredor en tan destacado lugar tiene gran mérito, ya que participó, también, en la categoría junior. Tercero fue García Luben, de Madrid, hasta diez clasificados.

En la categoría junior el vencedor fue Rafael Ochoa, sobre Ossa, de Madrid; seguido de Trelles, so-

bre Bultaco, de Vigo. En tercera posición entró Julio Canedo Riveiro, sobre Montesa, de la escudería "Speedway", de La Coruña; cuarto, José Pereira, del Moto Club Coruña, y quinto, José García Ríos, de "Speedway".

Durante la carrera de seniors, sufrió un fallo mecánico Julio Rodríguez Haz, que quizá podría haber evitado de haber hecho caso a las indicaciones del "manager" de Montesa y presidente de la escudería "Speedway", señor Varela, sobre la conveniencia de no forzar la máquina.

**"I MOTO-CROSS CIUDAD DE SADA"**

El próximo día 16 se disputará el "I Moto-Cross Ciudad de Sada", con motivo de las fiestas locales, que está organizado por la Escudería "Speedway" y patrocinado por el Ayuntamiento de Sada y la Comisión de Fiestas. Existe gran animación ante la celebración de este moto-cross y son ya muchas las inscripciones de corredores recibidas.



Con motivo de la participación del Real Madrid en el próximo "Teresa Herrera", se desplazará a nuestra ciudad el presidente del club, don Santiago Bernabéu, para asistir, especialmente, a la imposición de la Medalla de la Ciudad al Mérito Deportivo, al coruñés Amancio, jugador blanco durante muchas temporadas.

## TENIS

### EMILIO QUESADA, CAMPEON GALLEGO DE VETERANOS

**En super-veteranos, triunfo de Antonio Ferreiro**

En las instalaciones del Aero-Club de Santiago se disputaron los campeonatos gallegos de tenis para las modalidades de veteranos y de superveteranos. Excelente organización, llevada a cabo por Harguindey, Carballal y Cardama, y nutrida concurrencia, tanto en nombres conocidos como en las filas de las aficiones tardías.

En la prueba reina del torneo, la final de veteranos, Emilio Quesada, del Club Tenis Coruña, se impuso a Alvaro Dotras, del Club 6-1. Quesada pudo haber ganado de Campo de Vigo, por 6-1, 4-6 y en dos "sets", pero padeció un pequeño bache que el rival aprovechó para anotarse la segunda manga. En el "set" definitivo, Quesada jugó muy bien, con calma y sagacidad, anotándose un rotundo triunfo.

Otro título para el Club Tenis Coruña fue el conseguido por el ex presidente, Antonio Ferreiro, al vencer en la final de superveteranos al santiagués Alfonso Díaz Cardama. Se anotó éste el primer "set", por 6-2, pero la superior puesta a punto física de Ferreiro terminó dándole la victoria en las dos siguientes series.

En dobles de veteranos, Santiago Carballal y Paco Ruiz lograron superar a Emilio Quesada y Emiliano F. Casal, por 4-6, 6-3 y 7-6, en un partido largo, bien jugado y emocionante hasta la última bola. Al final, Quesada acusó el esfuerzo de cuatro horas seguidas en pista, "ventaja" que aprovecharon los rivales para superar el 5-6 adverso y anotarse un justo triunfo.

Y en dobles de superveteranos, Antonio Ferreiro y Alfonso Díaz Cardama ganaron en tres "sets" a la pareja ferrolana integrada por Juan Romero y Antonio Rapallo, que a punto estuvieron de dar la sorpresa, pues jugaron muy a sus rivales, si bien éstos logra-

bien y desconcertaron al principio ron superar el bache y apuntarse la victoria.

Concluidos los encuentros, se procedió al reparto de trofeos, culminándose la jornada con una cena de confraternidad en la que hubo ocasión para recordar anécdotas, chismes y resultados de antaño.

## ENRIQUE MONTERO, CAMPEON DE LA HIPICA

Terminó el torneo social de la Hípica, que este año registró notables ausencias. La gran sorpresa fue la eliminación de Baldomero Fojo por García Oviedo, en un día "tonto" del joven jugador coruñés. No le ocurrió lo mismo a Enrique Montero, que supo vencer a García Oviedo en la final por 6-2, 4-6 y 6-3, proclamándose justo ganador del concurso.

La final de dobles no llegó a disputarse. Pues Baldomero Fojo, que formaba pareja con su hermano Manuel, se negó a jugar con bolas usadas de dos partidos anteriores, quedando ahora la incógnita de si será señalada nueva fecha para este encuentro o se adjudicará la victoria directamente al dueto que forman Enrique Montero y Javier Quesada.

## ENTRENADORES EN EL CLUB DE TENIS

Además de José Luis Gimeno, contratado por el Club Tenis Coruña para cursos de iniciación y de perfeccionamiento de infantiles y "juniors", desde hoy actuará en las pistas de El Sejal otro adiestrador, enviado por la Federación Española de Tenis. Se trata de Carboné, que viene para conocer el nivel de nuestros jóvenes jugadores y enseñarles, de paso, todo lo que pueda. Ambos compaginarán sus clases para obtener el mayor provecho.

Las damas siguen recibiendo, por su parte, las valiosas enseñanzas de José María Guimaraens,

## FARMACIAS DE GUARDIA PARA HOY LUNES

SERVICIO DIURNO. (De 9 de la mañana a 10 de la noche).

Doña María Jesús Gutiérrez Moyano. Riego de Agua, 48. Tel. 222555.

Doña María Esther García Agra. Juan Canalejo, 83-85. Tel. 227622 (Zona Orzán).

Doña Carmen Negreira Porteiro. Marcial del Adalid, 21. Tel. 232208 (Zona Juan Flórez).

Doña Concepción Docobo Fer-

nández, 234. Tel. 253640 (Zona Santa Margarita).

Don Patricio E. Pumpido Espe-rante. Avda. de Los Mallos, 100. Tel. 236983 (Zona Los Mallos).

Doña Aurelia Vázquez Navarro. General Sanjurjo, 82. Tel. 285069 (Zona Gaiteira).

Doña Rosalía Ballester Alvarez Pardiñas. Meicende. Tel. 255633 (Zona Meicende).

SERVICIO NOCTURNO. (De 10 de la noche a 9 de la mañana).

Doña Josefina Calvo Estrada. Avda. de Finisterre, 135. Tel. 252893 (Zona Santa Margarita).

Don Agustín Castro Castro. Fernández Latorre, 43. Tel. 230709 (Zona Cuatro Caminos).

Doña Rosa Celia Otero Raña. Calle Bergondo, s/n. Tel. 233429 (Zona Monelos).

Don José Luis Simón García. Castrillón E, 45. Tel. 280563 (Zona Castrillón).

Don Ramón Varela y Gutiérrez. Ronda de Outeiro, 53. Tel. 232712 (Zona Los Mallos).

Don Roberto Vidal Macho. Estrecha de San Andrés, 15. Tel. 221849.

Herederos de don Victor Vigil Vigil. Cantón Grande, 25. Tel. 222427.

## Persianas

Colocación y reparación a domicilio  
SERIEDAD Y ECONOMIA  
Cordones y cintas de la mejor calidad  
Teléfono: 268225

fútbol de la mano del tándem Caeiro-Espiñeira, dos hombres cordiales e inteligentes, cada uno en su especialidad.

M. COUCE

## EN SADA FESTIVAL DE CORONACION DE LA REINA DE LAS FIESTAS

Estará amenizado por el conjunto finalista en Benidorm ● En agosto habrá proyección de diapositivas y conferencias

El próximo sábado siete de agosto, a las once de la noche, organizado por el Ayuntamiento de Sada, se celebrará en la Sociedad Recreativa Cultural y Deportiva el baile de coronación de la Reina de las Fiestas Patronales 1976. El festival estará amenizado por el cantante Ely Forcada y su conjunto, de Valencia, finalista en el último festival de Benidorm.

Durante agosto en curso habrá proyección de diapositivas, comentadas por Juan Ferrer Dans, de la Sociedad Fotográfica de Gulpúcoa. Las sesiones serán el día 4, sobre el tema "Camino de Santiago, partiendo de Saint Jean de Pie de Port (Francia) por la Ruta Jacobea, y pasando por Aragón, Navarra, Logroño, Burgos, León a Santiago. El 5, jueves, tema: "Rumbo al Caire, con visita a las pirámides, tumba de Tuntankamon, las principales de los faraones, navegación por el Nilo hasta la presa de Asuan. Ambas sesiones serán a las ocho de la tarde.

### CONFERENCIAS

Como continuación del ciclo de conferencias sobre temas políticos, el sábado 14, a las ocho de la tarde, se desarrollará una mesa redonda sobre Proyecto de Sindicato, con intervención de Jesús Redondo Abuín, metalúrgico, José M. Iglesias Martínez, presi-

dente de la Agrupación VI Provincial del Metal, Eduardo Fernández Pérez, metalúrgico, y Juan M. Castro Paz, vicepresidente de UTT Provincial del Metal.

El sábado 28, a la misma hora, se tratará de "El problema de las nacionalidades en el Estado español, cuyos conferenciantes serán Juan L. Dalda Escudero, arquitecto, y Pedro Arias Veira, economista, profesor de la Universidad de Santiago.

Para el 21 del actual, a las siete de la tarde, se celebrará en el local social una junta general extraordinaria, en la que se tratará importantes temas.

## SUCESOS

# Fallecieron los seis ocupantes de un vehículo accidentado en Mos (Pontevedra)

Después de un adelantamiento, el coche se estrelló contra un edificio

MOS (PONTEVEDRA), 1.—Seis personas de una misma familia han resultado muertas y otra más herida grave, a consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido a últimas horas de la tarde en el kilómetro 550, en término del Ayuntamiento de Mos.

El accidente se produjo al salirse de la calzada y estrellarse contra un edificio, un turismo que acababa de realizar una maniobra de adelantamiento.

Con el conductor del vehículo, Antonio Bo Ramos, de 31 años, fallecieron en el acto María Grande Insuela, de 28 años, Evita

Vázquez Bo, de 32 años, Jesús González Vázquez, de 3, Alberto Araujo Bo, de 4. La otra víctima mortal fue Jesús González, del que se desconocen los demás detalles de su filiación por el momento.

Aparte de los seis muertos ha resultado también con heridas de gravedad Lino González Vázquez. (CIFRA).

### MAS DE CUARENTA MUERTOS EN INUNDACION

WASHINGTON, 1.— Más de cuarenta personas perecieron en la madrugada de hoy al ser atrapadas por un súbita riada en

una zona de recreo de las montañas rocosas, situada al norte del Estado de Colorado.

Según información las autoridades, 20 cadáveres han sido recuperados del río "Big Thompson" y un número superior está siendo recatado de entre las ruinas de varias casas arrasadas por las aguas.

La riada se produjo por un desbordamiento del río "Big Thompson" que inundó una zona a la que acuden durante el verano miles de turistas.

Según las últimas informaciones, hay más de 2.500 personas bloqueadas por la riada en la zona.—(EFE).

### INUNDACIONES EN COSTA RICA

SAN JOSE, 1.— La mayor parte de la zona atlántica de este país se encuentra inundada con motivo de incesantes lluvias que ha cado en los últimos días.

La Cruz Roja y los bomberos durante la noche de ayer y la mañana de hoy se han dedicado a la evacuación de familias enteras que corren el peligro por la gran cantidad de agua que ha anegado sus poblaciones.

La carretera, que comunica a esta capital con el Puerto de Limón, el principal de este país, ha quedado intransitable debido a problemas surgidos con motivo de las inundaciones.

El temporal que se abate sobre la zona atlántica es el por que se presenta sobre la región en los últimos años.

Las autoridades hasta el momento no han informado sobre víctimas.—(EFE).

Dice el comunista español M. Azcárate

# "No tenemos prisa en imponer una economía socialista"

"TROPEZARIA CON LA FUERTE OPOSICION DE EE. UU. Y DE RUSIA"

PARIS, 1. — "No estamos de acuerdo con la política que llevó el Gobierno chileno de Allende, porque al asustar a las clases

medias provocó su propia caída" —dice el dirigente comunista español Manuel Azcárate, en declaraciones al semanario francés "Le Point" que éste publicará en su número que se pondrá en venta mañana lunes.

"Nuestro liberalismo —añade Azcárate— consiste en estimar que deben coexistir, durante cierto tiempo, las formas de economía pública y estructuras capitalistas. No hay razón para acabar, de la noche a la mañana, con la propiedad privada".

Dice que no se trata de establecer una dictadura. "Creo sinceramente que el desarrollo tecnológico y social acabará por imponer una economía socialista". En cuanto a la manera de llegar al socialismo, el dirigente comu-

nista español dice: "No tenemos prisa". "Sabemos, además, que nuestra experiencia tropezará con una fuerte oposición por parte de Estados Unidos y también de la Unión Soviética".

Piensa Azcárate que "hay que reconocerle —antes del socialismo y durante un cierto tiempo— un puesto al pluralismo ideológico, es decir a la existencia de tendencias antisocialistas".

Refiriéndose a la URSS, afirma que ha instaurado "una forma de socialismo primario, porque no existe, concretamente, libertad de prensa". "Y si el viejo concepto del internacionalismo proletario ya no es válido, se debe ante todo a que la URSS ha dejado de ser un modelo de socialismo que imitar"—(EFE).



EL SEÑOR

## DON JULIO GAL SUAREZ

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos D. E. P.

### SUS PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto del sepelio al Cementerio General, se efectuará a las CINCO de la tarde del día de hoy.

Casa mortuoria: Plaza Palloza.- Hogar Funerario Núm. uno. La Coruña, 2 de agosto de 1976 Pompas Fúnebres, S. A.

## TRES MUERTOS Y DOS HERIDOS, EN ACCIDENTE DE TRAFICO, EN CORISTANCO

El turismo que ocupaban se precipitó por un desnivel de ocho metros

Tres muertos, un herido grave y otro leve constituye el balance de víctimas registrado ayer en Coristanco, en accidente de tráfico. Un turismo "Dodge Dart", matrícula C-94961, conducido por Manuel Méndez Lema, de 48 años, se

## APARECE FLOTANDO EN RIAZOR, EL CADAVER DE UNA MUJER

Aún no ha sido identificado ● Hoy le practicarán la autopsia

Apareció flotando en aguas de Riaza, a las once de la mañana de ayer domingo, el cadáver de una mujer, todavía sin identificar. Fue recuperado por la embarcación de la Cruz Roja del

Mar. Avisada la Comandancia de Marina del macabro hallazgo, se trasladó a dicha playa el juez de Marina, alférez de Navío, don Miguel Alvarez, con el secretario, don Cándido Neira. Autorizado el

salió de la calzada y se precipitó por un desnivel de ocho metros. A consecuencia del accidente, resultó muerto el conductor del vehículo, así como los ocupantes Perfecto Infante Mifiones,

de 49 años y Angel Leis Martínez, de 39. Asimismo sufrió lesiones graves Manuel Infante Mifiones, de 22 años, y leves, Maximino Méndez Lema, de 31. Todos ellos, vecinos de Carantofa-Vimianzo,

levantamiento del cadáver, éste fue trasladado al cementerio coruñés, donde hoy lunes le practicarán la autopsia.

El mencionado juez instructor, don Miguel Alvarez, nos envía, con vistas a una pronta identificación del cadáver los siguientes datos:

Estatura 1,65 mts. aproximadamente; edad 55 años, constitución gruesa, ojos verdes, tez morena, cabello ondulado oscuro.

Está vestida con falda color verde, jersey negro y chaqueta de lana marrón, con zapatos negros de tacón bajo. Lleva pendientes dorados, en forma de corazón.

Cualquier persona que conozca su identidad, deberá comunicarlo inmediatamente a este Juzgado, sito en esta Comandancia Militar de Marina.

# NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topas. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SÓKATARO, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.



EL SEÑOR

# DON JOSE PRIETO BALSAS

Propietario de Almacenes "CALZADOS PRIETO"

FALLECIO EN SU CASA DE VILLALBA (LUGO), EL UNO DE AGOSTO DE 1976, A LOS 93 AÑOS DE EDAD, CONFORTADO CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

D. E. P.

Su esposa, Primitiva Bermúdez Pernas; hijos, Alejo y Juan José; hija política, Marisa Maceda Eimil; hermanos, Emilio, Remedios y María; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, día 2 de agosto, a las OCHO Y MEDIA de la tarde, desde la casa mortuoria hasta la iglesia parroquial de Santa María de Villalba, donde se celebrará el funeral de cuerpo presente, y seguidamente al acto del sepelio, en el Cementerio de esta villa, favores que agradecen.

Casa mortuoria: General Franco, 57

VILLALBA, (LUGO), 2 de agosto de 1976

## Presentada en Pamplona la "Asociación Democrática de la Mujer del País Vasco"

Entre sus fines figura el estudio de los problemas políticos, económicos, sociales, educativos y culturales

PAMPLONA, 1.— La "Asociación Democrática de la Mujer del País Vasco" (Euskal Herri-ke Emakumearen Elkarte Demokratikoa), que agrupa mujeres de Navarra, Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, ha sido presentada en el transcurso de un acto celebrado en el Ayuntamiento de Pamplona.

La nueva Asociación tiene como objetivo fundamental lograr la igualdad y unidad real entre hombres y mujeres, eliminando las diferencias y discriminaciones actuales.

Entre sus fines figura el estu-

dio de los problemas políticos, económicos, sociales, educativos y culturales que plantea la mujer del País Vasco, la propia problemática y personalidad política y cultural del pueblo vasco. También se proponen la búsqueda y difusión de soluciones democráticas para los anteriores problemas.

La "Asociación Democrática de la Mujer del País Vasco" organizará cursos, seminarios y conferencias, edición de boletines, revistas y otros órganos de carácter informativo y de opinión.—(CIFRA).

## Tres mil personas, en la manifestación de parados celebrada en La Coruña

Uno de los manifestantes enarboló una bandera roja en la Plaza de Vigo • En el desfile participaron jóvenes de La Coruña, El Ferrol, Santiago y otras localidades de la provincia

Alrededor de tres mil personas tomaron parte en una manifestación autorizada por el gobernador civil y que había sido programada en protesta contra el paro.

La concentración de manifestantes, en su gran mayoría jóvenes de La Coruña, El Ferrol del Caudillo, Santiago de Compostela y otras poblaciones de la provincia, tuvo lugar ante la Casa Sindical. Desde allí los manifestantes, que exhibían numerosas pancartas todas ellas reivindicativas, iniciaron un recorrido por la acera izquierda de la Avenida de Linares Rivas, Sánchez Brugga, Cantones y Avenida de la Marina, hasta llegar a la Plaza de María Pita.

Durante el recorrido, concretamente en la Plaza de Vigo, se produjo un incidente al enarbolarse uno de los manifestantes una bandera roja. Intervino la Policía Armada y la bandera desapareció, prosiguiendo con normalidad la manifestación.

La marcha la abría una sección de la Policía Municipal de Tráfico, encargada de organizar la circulación rodada, y en las cercanías de la manifestación se observaba la presencia de "jeeps" de las fuerzas del orden.

En la Plaza de María Pita los manifestantes exhibieron las pancartas reivindicativas, referidas unas a los perjuicios ocasionados por el siniestro del buque-tanque "Urquilola", otras a la necesidad de puestos de trabajo, en petición de amnistía laboral y, también, autonomía para Galicia. Los manifestantes proferían gritos reivindicativos, y tras unos minutos en la citada Plaza se disolvieron pacíficamente a la una de la tarde, una hora después de haberse iniciado la manifestación.

LAS PANCARTAS, ALUSIVAS AL DESEO DE TRABAJAR EN GALICIA

En la manifestación figuraban hombres, mujeres y niños, algunos de las cuales eran llevados

por sus padres sobre el hombro y en el regazo. Entre las pancartas había una que decía: "Pueblo unido jamás será vencido", y otras lo siguiente: "Somos obreros y queremos trabajo", "No al paro", "Na xuntanza está a nosa forza", "Queremos postos de traballo na nosa terra", "CCOO Parados Ferrol, Cofradía Representativa"...

El paso de los manifestantes por la acera de los jardines, Teatro Colón, Correos, Junta del Puerto y Dársena, fue presenciado por numerosos coruñeses que, atraídos por la curiosidad, se acercaron al lugar por donde desfilaban los manifestantes.

## El obispo Lefebvre no acepta la sanción vaticana

A pesar de la prohibición, celebrará una misa en Lila

PARIS, 1.—El obispo francés monseñor Marcel Lefebvre, recientemente sancionado por el Vaticano con suspensión "a divinis", por haber fundado un seminario en Econe (Suiza) donde se imparte una enseñanza tradicionalista y se siguen diciendo las misas en latín, con arreglo a la liturgia establecida por San Pío V, anunció que oficiará una misa solemne, el domingo 29 de agosto, en Lila (Norte de Francia).

Esta declaración pública tiene por efecto agravar la tensión creada entre la Santa Sede y monseñor Lefebvre. La suspensión "a divinis" es una severa sanción, por la que se le prohíbe al sancionado decir misa y administrar sacramentos. Sin embargo, parece haber sido pronunciada con carácter de advertencia y con la posibilidad de levantar la condena si monseñor Lefebvre hubiese reconocido sus errores y buscado la reconciliación.

La actitud del director y fundador del seminario de Econe parece expresar, por el contrario, una clara rebeldía respecto al criterio de la Santa Sede. Por consiguiente una postura al borde del cisma, y tanto más grave cuanto que monseñor Lefebvre con seguidores, entre ellos el centenar de seminaristas de Econe, algunos de los cuales recibieron órdenes mayores recientemente, a pesar de haberlo prohibido el Papa.

El obispo de Lila, monseñor Adrián Gand, ha dicho, en declaraciones que publica el diario

"La Voix du Nord" esta mañana, que "desaprueba completamente" la postura adoptada por monseñor Lefebvre, y por consiguiente —aunque no la haya mencionado expresamente— la anunciada misa del domingo 29 de agosto.—(EFE).

## BUEN ESTADO DEL HERIDO EN LA MANIFESTACION DE MADRID

Alfonso Altafar se mantiene consciente y efectúa movimientos normales

MADRID, 1.—"Es bueno el estado de Alfonso Altafar, que se mantiene consciente y efectúa movimientos normales", según fuentes autorizadas de la clínica "Primer de Octubre", donde se encuentra hospitalizado.

Alfonso Altafar resultó herido de bala en la cabeza durante la manifestación no autorizada que se realizó el pasado día 29, en el barrio de Oroquieta, en Villaverde. En posterior operación quirúrgica le fue extraído el proyectil.

El herido, aunque sometido a cuidado intensivo, puede ser ya acompañado por familiares con las debidas precauciones de higiene sanitaria.—(CIFRA).

## En GAMBRE

se vende la HOJA DEL LUNES en el comercio de doña Celia Pernas.

# FINISTERRE, S. A. INDUSTRIA DE HOSTELERIA LA CORUÑA

MIEMBROS DE INTERNACIONAL HOTEL ASSOCIATION

Les ofrece sus hoteles recomendados por A. Automóvil Club de España, Automóvil Club de Suiza, Francia, Alemania



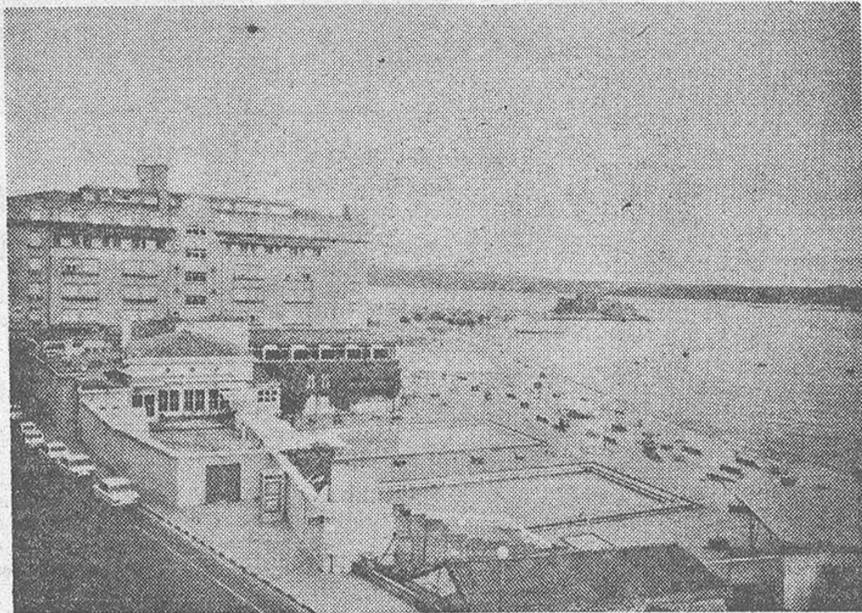
## Hotel Finisterre



Paseo del Parrote

Teléfonos: 205400 - 205454

LA CORUÑA



Abierto todo el año

Grandes salones privados para banquetes, bodas, convenciones y exposiciones

Aparcamiento privado

Servicio gratuito de: GIMNASIO - SAUNAS - BAÑOS RELAX TENIS - BALONCESTO - PATINAJE - PARQUE INFANTIL CUATRO PISCINAS DE AGUA DE MAR, DOS DE ELLAS CLIMATIZADAS EN TODO TIEMPO

## HOTEL EMPERADOR

★ ★ ★ ★

EN LO MAS CENTRICO DE LA POBLACION

Avenida de José Antonio, 53 — (Esquina a San Bernardo)

MADRID

Teléfonos: 24 72 800 - 24 76 900 (30 líneas)

Aire acondicionado en todas las habitaciones y salones 230 habitaciones con baño privado y teléfono Bar Americano, Restaurante y Salones para Fiestas. — Piscina



# LAS MIL CARAS DE MARLENE JOBERT

La gran actriz dramática francesa declara: "Soy una mujer solitaria a la que le gusta estar en su casa • Nacida en Argelia, hija de un militar francés, la pecosa pelirroja del cine francés confiesa que ha quedado traumatizada por los años de su infancia • "No, no soy la mejor actriz dramática de Francia, hay que contar primero con Simone Signoret y Jeanne Moreau, entre otras", manifiesta Marlene

Por Simone Bobet, desde París

MARLENE Jobert, la pecosa actriz francesa, se ha aupado en los últimos años en los primeros puestos de la interpretación dramática europea. La protagonista de "El astrágalo", "El pasajero de la lluvia", "Gracias y desgracias de un casado del año 2000"... etc., se ha visto encumbrado no sólo por el aplauso del público, sino también por el beneplácito de la crítica. Pelirroja, pecosa, tremendamente expresiva, Marlene Jobert se ha merecido el triunfo por esa demostración de facultades artísticas realmente excepcionales. Ella nos dice:

"—He trabajado duramente. Y, sobre todo, he tratado de superarme día a día. Pero a veces eso no basta y por ello no dejo de reconocer que he tenido mucha suerte con los directores y actores con los que me ha tocado trabajar. Ahora es cuando quiero hacer realmente el cine que me venga en gana".

"—Usted, en un momento cumbre de su carrera, se retiró por espacio de un año. ¿Por qué?"

"—Precisamente para eso, para recapacitar y ver lo que pue-

do hacer en el cine. Ya no quiero hacer films banales. He hecho cosas divertidas como "Gracias y desgracias de un casado del año 2000", con Belmondo, y "Último domicilio conocido", con Lino Ventura—esta última policíaca— pero eran films de una dignidad aceptable. Ahora deseo hacer un cine exigente, porque yo lo soy conmigo misma".

"—Marlene, a usted se le acusa de ser una mujer tremendamente insociable. ¿Es cierto eso?"

"—No creo ser una mujer insociable pero, la verdad sea dicha, tampoco tengo un gran interés en mantener unas comunicaciones sociales amplias. Prefiero el grupo de verdaderos amigos a la inestabilidad de muchos amigos a medias".

"—¿Se debe eso, acaso, a una falta de confianza en sí misma?"

"—Posiblemente. Soy, en cierto modo, una mujer tímida y con tendencias a la soledad. Los años de mi niñez han tenido una influencia decisiva en mi vida".

Marlene Jobert nació en Argelia, hija de un militar francés. Pertenece, pues, a ese grupo de marginados franceses nacidos en tierra argelina denominados "pied noires"—pies negros—. En el año 1955 Marlene Jobert se trasladó a París con sus progenitores, residiendo poco después en Dijon, en donde a futura actriz pasaría buena parte de su adolescencia. Aficionada al dibujo y a la pintura se inscribe en la Escuela de Bellas Artes, pasando seguidamente a la Escuela de Arte Dramático, por recomendación expresa de su hermano Guy, que preparaba una compañía teatral "amateur". Y tras varios papeles en los escenarios Marlene Jobert—1,60 de estatura, cincuenta kilos de peso— tiene su primera oportunidad cinematográfica en el año 1963 con "Miles de payasos", al lado de Yves Montand. Luego vendrían "Masculino y Femenino", de Godard, "El ladrón", de Louis Mallé, "Alejandro el feliz", de Yves Robert Marlene... etc. La actriz dice:

"—Mi carrera fue una escalada contra-reloj. Pero, como le dije antes, tuve mucha suerte".

"—¿Se considera una buena actriz?"

"—Dicen que soy una buena actriz. Yo pretendo serlo aún mucho mejor".

"—¿Qué le ha dado el cine?"

"—Sobre todo una gran cantidad de compensaciones morales".

"—¿Por qué no acostumbra a frecuentar fiestas y reuniones sociales?"

"—Porque cuando salgo de mi trabajo me gusta marcharme a mi casa a descansar con tranquilidad".

"—¿Es usted una mujer feliz?"

"—Sí, dentro de los límites naturales que enmarcan la felicidad".

"—¿Es usted la mejor actriz dramática del cine francés?"

"—¡No, por Dios! Y no es por falsa modestia, porque me considero una buena actriz dramática. Pero la mejor en este terreno es, sin lugar a dudas, Simone Signoret, sin olvidar, por supuesto, a Jeanne Moreau".

"—Marlene, ¿por qué creó usted su propia productora cinematográfica "M. J. Productions"?"

"—Para, cuando encuentre un guión que yo juzgue de gran interés, arriesgarme a producirlo e interpretarlo yo misma".

"—¿Ambiciosa?"



## Muñoz, a Barcelona



Muñoz, el buen jugador chileno de la plantilla deportivista, que durante unos días será observado de su lesión, por el doctor Cabot, en Barcelona

## GRITOS ALUSIVOS A "PERTUR" DURANTE UNA MANIFESTACION EN ZARAUZ

ZARAUZ (Guipúzcoa), 1.—Varios centenares de jóvenes se han manifestado esta noche en la Plaza de España y diversas calles de Zarauz, con una pancarta que decía: "Fascistas, vosotros sois los terroristas".

Los manifestantes cruzaron varios coches y profirieron gritos alusivos a "Pertur" y se disolvieron sin que interviniera la fuerza pública.—(CIFRA)

## En la Asociación de Artistas

### HOY, INAUGURACION DE LA EXPOSICION DE ISOLINO SEANE

Hoy será inaugurada en la Asociación de Artistas la exposición de Isolino Seane, con un total de 33 cuadros, la mayoría paisajes gallegos: "Hórreo e rúa", "Casa Solariega", "Lontananza", "Riazor, ayer", "Plazuela de las Bárbaras", "Camino de Castriñón", "Atocha Baixa", "Rúa do Villar", "Ceo e terra", "Casas de aldea", "Soledad", "Ruínas", "Xardin de San Carlos", etc.

La exposición permaecerá abierta hasta el 12 del actual, en horas de ocho a diez de la noche, excepto festivos, que será de doce de la mañana a dos de la tarde.

## España empató con Bélgica en el Mundial de fútbol universitario

Se está jugando en Montevideo

MONTEVIDEO (Uruguay), 1.—España empató, a un gol, con Bélgica en el primer partido de fútbol correspondiente al Campeonato Mundial Universitario.

Restantes encuentros de hoy domingo:  
Uruguay, 2 - Holanda, 0  
Francia, 1 - Corea del Sur, 1  
Japón, 1 - Senegal, 0.—(AL-FIL).

## OCHO MINEROS POLACOS, MUERTOS EN UNA EXPLOSION

VARSOVIA, 1.—Ocho mineros perecieron ayer a causa de una explosión ocurrida en una mina de hulla del distrito de Katowice, informa la agencia polaca "Pap" de Varsovia.

Al detonar el gas quedaron sepultados en una galería a 800 metros de profundidad 13 mineros. Los equipos de socorro lograron salvar la vida a cinco trabajadores.—(EFE).

## SERAN JUZGADOS 11 NEOFASCISTAS

Acusados de organización paramilitar

TRENTO (Italia), 1.—Once neofascistas comparecerán ante el Tribunal Supremo de Trento, acusados de organización paramilitar con fines de guerrilla y de terrorismo, después de haberse iniciado las investigaciones judiciales hace dos años.

Las once personas habían instalado un campo militar de adiestramiento para la guerrilla urbana, en la provincia de Trento, fueron delatados por un cómplice que asistió con ellos a los entrenamientos.

Las once personas cometieron en el pasado algunos actos de terrorismo. Están acusados de estas culpas, además de la reconstitución del Movimiento Fascista.—(EFE).

## SOCIEDAD VIAJEROS

Se encuentran en La Coruña don Manuel Calderón Martínez y su esposa doña Amalia Escauriza de Calderón, quienes pasarán el mes de agosto en casa de sus hermanos los señores de Vilas Durán (don Joaquín).

También se halla en nuestra ciudad el ingeniero don Ricardo Escauriza Morales, acompañado de su esposa María José, residentes en Málaga.

## El viernes, en la Librería Arenas

### FRAGA TARACIDO PRESENTARA SU LIBRO DE POEMAS

El próximo viernes, seis de agosto, a las ocho de la tarde, Manuel Fraga Taracido hará presentación de su libro de poemas "Al ritmo del agua y mar", en la Librería Arenas.

## SUSTRACCION DE 32.000 PESETAS DEL INTERIOR DE UN COCHE

Del interior de un turismo, propiedad de Roberto Pérez Losada, de 34 años, vecino de Santiago, sustrajeron 32.000 pesetas y varios objetos. El coche estaba aparcado en el andén de Riazor. El hecho fue denunciado en la Inspección de Guardia de la Jefatura Superior de Policía.

## SUCESOS

# Cuarenta norteamericanos mueren en unas inundaciones

## SIETE MUERTOS Y 5 HERIDOS, AL CHOCAR DOS COCHES EN ALEMANIA

LOVELAND, COLORADO (EE. UU.), 1.—Han muerto varias personas a consecuencia de las repentinas inundaciones que se han producido en el Gran Cañón de Thompson, en el norte del Estado de Colorado, a última hora del sábado.

El jefe de la policía de la zona, William Thomas, ha dicho que se teme que haya más víctimas dado que la inundación ha afectado a un sector de 32 kilómetros donde suelen hacerse acampadas. Cinco helicópteros del servicio forestal realizan vuelos de exploración en busca de posibles víctimas.

El gobernador Dick Lamm se ha trasladado desde Denver para dirigir personalmente a los 150 hombres que forman los equipos de rescate que recorren la zona del Cañón del Colorado.—(EFE).

### PERECEN EN UNAS INUNDACIONES

LOVELAND, COLORADO (EE. UU.), 1.—Las autoridades de esta ciudad han informado que el número

de muertos a consecuencia de las inundaciones en el Gran Cañón de Thompson ascienden a 40 y unas 2.500 personas han quedado aisladas en una zona de acampada de las populares Montañas Rocosas en la zona norte del Estado de Colorado.

La repentina inundación fue provocada por las lluvias torrenciales caídas durante la noche.—(EFE).

### MUERTOS EN ACCIDENTE VIARIO

WIESBADEN (R. F. A.), 1.—Siete muertos y cinco heridos de diversa gravedad es el balance de un accidente de tráfico, al chocar frontalmente dos coches hoy en la autopista Francfort-Colonia, a la altura de Niedernhausen.

Según explicaciones de la policía, el accidente se produjo cuando un coche de matrícula alemana, debido a lo resbaladizo del piso de la autopista patinó y fue a dar al otro carril en el momento en el que pasaba otro coche de matrícula belga.

Del coche alemán murió un matrimonio y tres de sus hijos

fueron internados en una clínica con heridas de diversa gravedad.

Del coche con matrícula belga, conducido por un yugoslavo murieron él, su mujer y tres familiares y dos de sus hijos resultaron heridos.—(EFE).

### DOS INCENDIOS, EN PARÍS

PARÍS, 1.— Dos incendios se declararon esta madrugada, en edificios situados en barrios de París, distantes uno del otro.

El primero, en un pequeño hotel de la Rue Pajol, ocasionó víctimas: un muerto y diez personas heridas. El muerto fue un hombre que, cediendo al pánico, saltó desde una ventana del tercer piso.

El otro incendio se produjo en un edificio de la Avenida de Breteuil y tuvo como causa, al parecer, una explosión producida por un escape de gas. En este caso no ha habido que lamentar desgracias personales. La rápida intervención de los bomberos y la serenidad de que dieron muestras los vecinos, permitieron que estos últimos fueran puestos a salvo.—(EFE).

# El príncipe Hugo Carlos de Borbón considera insuficiente la amnistía

## Los objetores de conciencia la califican como "primer paso hacia la democracia"

PARÍS, 1.— En un comunicado publicado por la Secretaría del Movimiento Carlista, el príncipe Hugo Carlos de Borbón Parma declara que la amnistía que se ha concedido en España "bajo la presión popular, supone sin duda un paso adelante; pero parece insuficiente".

"Debería ser total y extenderse a todos los presos políticos".

"Por otra parte, los miembros de la "Unión Militar Democrática"... no podrán reanudar su profesión, lo que significa que el Ejército, en tanto que institución, queda mantenido fuera de la vida social y política de los españoles".—(EFE).

### SATISFACCION DE LOS OBJETORES DE CONCIENCIA

BRUSELAS, 1.— Los objetores de conciencia de todo el mundo saludaron hoy a la amnistía concedida por el Rey Juan Carlos I de España "como un primer paso hacia la democracia respetuosa de los derechos del hombre".

También manifestaron su satisfacción porque la medida real acoge a los objetores de conciencia.

En un comunicado hecho público aquí por la "Asociación In-

ternacional de Resistentes a la Guerra" que engloba a objetores de todo el planeta, hacen una nueva petición al Rey de España en torno a los objetores de conciencia españoles.

Piden que se deroguen las leyes que harán posible la nueva detención de sus compañeros a la salida de la cárcel.

"En el espíritu de la amnistía —agrega la nota—, pedimos al Rey Juan Carlos y su Gobierno que realicen rápidamente un estatuto legal para los objetores de conciencia, permitiéndoles efectuar un servicio civil de utilidad pública, como propuso "Justicia y paz" española en mayo de 1975".—(EFE).

### En PUENTEDEUME

se vende la "HOJA DEL LUNES" en la Barbería de don Antonio Lamas Ríos, Plaza del Real, 1, y en el Estanco de don Jesús M. Tenreiro, Inmaculada, 2.

## Según un científico "LA VIDA EXISTE EN MARTE"

### El "Viking" no la encontrará porque se posó lejos de las poblaciones marcianas

APPLETON (WISCONSIN, EE. UU.), 1.—"La vida existe en Marte, pero la cápsula científica del "Viking" no la encontrará porque se ha posado en un desierto aislado de las poblaciones marcianas", ha declarado Lenore Hildebrandt, director del Centro de Información sobre los Ovni.

Para Hildebrandt, el centro de Pasadena no ha facilitado al público una información completa.

"Hay vida en ese planeta y una civilización urbana con sus familias y miembros", dijo; el clima apenas difiere del terrestre, aunque es un poco más seco, dijo Hildebrandt.—(EFE).

## REGRESO DE NORTEAMERICANOS QUE PERMANECIAN EN VIETNAM

BANGKOK, 1.— Un grupo de 39 estadounidenses que permanecían en Vietnam desde la victoria norvietnamita del 30 de abril de 1975, han llegado hoy a Bangkok, procedentes de Saigón.

Diecinueve súbditos extranjeros viajaban asimismo a bordo del "Caravelle" de la "Air France", contratado por el Gobierno vietnamita para el viaje, en una dirección.

Entre los estadounidenses que realizaron el vuelo Saigón-Bangkok, han declarado algunos que probablemente cuatro ciudadanos estadounidenses quedaron atrás.

De ellos dos al parecer se encuentran en prisión, los otros solicitaron permanecer algunos días más en Vietnam, según parece.—(EFE).

## Japón y Camboya establecen relaciones

TOKIO, 1.— Los gobiernos de Japón y de Camboya, han establecido hoy relaciones diplomáticas en una ceremonia celebrada en Pekín a la que han asistido los embajadores de ambos países, ha informado el Ministerio de Asuntos Exteriores japonés.

En un comunicado conjunto se dice que las relaciones entre ambos países estarán basadas en principios de igualdad y la no interferencia en los asuntos internos.

El comunicado ha sido firmado por el embajador japonés Heishiro Ogawa y el encargado de negocios de Camboya Pich Cheang.—(EFE).

# Gestión eficaz de la Junta de Obras del Puerto



Quienes frecuentan el puerto de La Coruña, que son mayoría, pueden comprobar el hecho cierto de que en cualquier época del año se trabaja en la reforma y mejora de sus instalaciones. Ello es consecuencia de una política de superación que se ha impuesto la Junta de Obras del Puerto, cumpliendo siempre con las necesidades paralelas al incremento de las actividades portuarias, y el nivel que exige el momento económico en todos sus aspectos. De ahí que se hayan aumentado las instalaciones para los armadores, después de haber dotado de más moderno utillaje a los muelles, continuando también con la pavimentación de zonas que lo necesitaban y de la elec-

trificación precisa para las distintas operaciones que a veces han de realizarse de noche. Ello, unido a la realidad del Depósito Franco; de la rampa para ferrys; de la terminal de Campsa; del aumento de silos; de las ampliaciones del muelle petrolero y de tantas otras mejoras que sería imposible citar sin extenderse, hacen que el puerto de La Coruña esté al nivel de los mejor dotados, en beneficio de cuantos han de utilizarlo y también de la propia ciudad, que percibe la riqueza de su constante tráfico, pesquero, de mercancías y turístico. Las presentes fotos —grúas y edificaciones— son sólo un pequeño exponente de cuanto decimos.



## CRISIS EN EL CLIMA DE DISTENSION

El jueves pasado, las fuerzas de la Organización del Atlántico Norte probaron su nuevo armamento. No se trata en este caso tanto del volumen de armas, como de la calidad de las mismas. Es decir, que se pretende, manteniendo los mismos efectivos existentes, aumentar la potencia destructora.

En los últimos tiempos se viene hablando del tremendo poderío alcanzado por el Pacto de Varsovia, que ha sobrepasado en algunos aspectos la N.A.T.O. Se comprende, pues, que ante esa perspectiva la Alianza Atlántica trate de ganar tiempo. El aumento de la potencia de fuego de sus unidades es un aspecto significativo a este particular.

La realidad es que un tratado de desarme, general y completo, parece ser más necesario que nunca. Resulta evidente que el clima de distensión, iniciado años atrás, queda en una simple declaración de principios. Cada uno de los dos grupos de potencias continentales procura armarse hasta los dientes.

La Unión Soviética tampoco ha cumplido la estipulación de Helsinki. Todo ello, a pesar de las continuadas denuncias presentadas por los Estados Unidos. La realidad es que las relaciones entre rusos y americanos marchaban mucho mejor en tiempos de Nixon que en los de Ford. El actual Presidente se mostró, desde el primer momento, impermeable ante los problemas de la distensión.

En los momentos que corren parece haberse retrocedido mucho terreno en este campo. Existe de nuevo un clima de recelo mutuo. Y con una situación como la presente se abona muy poco en favor de la paz. De ahí la conveniencia de volver a pasados estados de cosas, cuando se alcanzaron, al menos, logros tan estimable como los tratados antinucleares.

Desde hace años las experiencias atómicas entre los países que firmaron el acuerdo de Moscú se efectúan bajo tierra, con lo que el peligro de contaminación es mucho menor. Pero existen otras naciones con armas nucleares, como Francia y China, que se negaron a suscribir dicho acuerdo y que realizan sus pruebas en el aire, en la agua y sobre tierra.

PERO, para completar ese convenio, tanto Moscú como Washington habían decidido dar otros pasos positivos. Vemos, sin embargo, que las cosas no acaban de marchar. Y los principales culpables del actual estancamiento son, precisamente, las dos principales potencias del mundo: EE. UU. y la Unión Soviética.

TANTO los presupuestos de esos países como, en general, los gastos militares de las otras naciones no hacen más que aumentar. El viejo aforismo latino de "Si queréis la paz, prepararos para la guerra" tiene perfecta aplicación a los momentos que corren. Pero existe un peligro indudable: el que se rompa el equilibrio de fuerzas y el que uno de los bandos, en consonancia, decida recurrir a la guerra.

En otros tiempos, cuando los conflictos no pasaban de ser convencionales, el temor a una guerra total quedaba limitado. Ahora, ya no. Pudimos ver en el pasado conflicto que las retaguardias resultaban tan peligrosas como la primera línea. Si eso ocurría entonces, ¿qué no pasaría ahora con las armas termonucleares?

CONFIEMOS en que la razón vuelva a imponerse. El que hayan desaparecido las experiencias nucleares en la superficie de la tierra de las dos superpotencias es un simple primer paso. Lo verdaderamente importante es que se reanude el espíritu conciliatorio y que se alcance, de una vez para siempre el tan deseado acuerdo general de desarme.

MENDA

## Padecerán esterilidad las mujeres italianas contaminadas por gas

● Un científico vietnamita intervendrá en la lucha contra los efectos de la nube tóxica

SEVESO (ITALIA), 1.— Las mujeres contaminadas por el gas "TCDD" en la región de Seveso (sur de Milán) serán sacrificadas a la esterilidad temporalmente o por un período muy largo, si no toda la vida.

Trascendió hoy de medio de la Sanidad Regional, que realiza estudios al respecto. El "TCDD" crea deformaciones en los fetos. La junta regional está preparando un proyecto de ley especial, mediante la cual se autorizaría el aborto terapéutico de todas las mujeres afectadas, e: ley se extendería, de manera excepcional para las mismas personas, al uso permanente de anticonceptivos.

La voz de alarma, que fue dada hace ya diez días, se hace cada vez más firme. Así se va asegurando que las mujeres que pudieran alumbrar darían a luz monstruos.—(EFE).

### INVITADO PARA INTERVENIR CONTRA LA CONTAMINACION

ROMA, 1.— El Gobierno italiano invitó hoy a un eminente científico vietnamita para que intervenga en los efectos en personas y en el ambiente afectados por la nube tóxica "TCDD" que se extendió en la región de Seveso.

Lo anunció hoy un comunicado del Ministerio de Sanidad. El ministro de Asuntos Exteriores dio instrucciones precisas a su Embajada cerca de la República vietnamita de Hanoi para tomar contactos con el profesor Ton That Thut, a fin de que colabore con sus conocimientos con las autoridades sanitarias de la región milanesa, donde se encuentra la zona damnificada por el gas.

Como se recuerda, este gas fue lanzado por los norteamericanos en la guerra del Vietnam, a fin

de matar la vegetación de la zona minada por los guerrilleros y soldados del Vietnam, y obligarles a salir de sus escondites. Los daños causados en flora y fauna, así como los causados a personas, fueron objeto de intensas investigaciones en aquella región del extremo Oriente. Según noticias llegadas a Italia, el gas nocivo habría producido un 30 por ciento de muertos.

En la región de Seveso han sido ya realizadas más de 2000 tomas de sangre, para análisis, a personas que sufrieron influencias del gas "TCDD". Es obligatorio este análisis para todos los habitantes de la zona.

En cuanto a la fauna de la región quedó exterminada, por muerte de intoxicación o por sacrificio. Se cree que el gas ha destruido los pulmones e interesado a otros órganos de los animales.—(EFE).

## LLAMAMIENTO A LA PAZ ENTRE HONDURAS Y EL SALVADOR

FUE DIRIGIDO POR LOS ALTOS PRELADOS DE LA IGLESIA CATOLICA

SAN SALVADOR, 1.—Altos prelados de la Iglesia Católica de Honduras y de El Salvador hicieron un llamamiento a la paz entre ambos países según fue dado a conocer hoy en un comunicado conjunto emitido por la Iglesia.

El llamamiento lo formulan monseñor Héctor Enrique Santos, arzobispo de Tegucigalpa, y monseñor, Pedro Arnoldo Aparicio y Quintanilla, obispo de San Vicente.

La actitud asumida por los jefes de la Iglesia Católica obedece a su condición de altos dirigentes de la Conferencia episcopal en ambos países.

Santos y Aparicio Quintanilla se reunieron a mediados de la semana en el puesto fronterizo del Amatillo, donde consideraron la situación honduro-salvadoreña, a raíz de los recientes choques armados.

De acuerdo con el comunicado, los religiosos elevaron plegarias al Señor e imploraron la paz sobre las dos familias, procurando llegar al alma de ambos pueblos para exhortarlos con "el llamamiento vehemente del Divino Redentor de "Amamos los unos a los otros como yo os he amado".

En otra parte del comunicado señalan, que "teniendo en cuenta la fuerza que ejercen en los pueblos los medios de comunicación social, queremos pedirles de un modo especial, poner toda su buena voluntad y auténtico patriotismo para que logren mantener en calma los ánimos de los pueblos como medio decisivo, para olvidar rencillas y contribuir a la paz". (EFE).

### PARA ULTIMAR LOS DETALLES DEL ALTO EL FUEGO

TEGUCIGALPA, 1.—El ministro de Asuntos Exteriores hondureño, Roberto Palma Gálvez, se reunió hoy con el jefe de las Fuerzas Armadas, general Policarpo Paz García, para ultimar todos los detalles relativos al plan de cese de fuego y retirada de tropas del área fronteriza con el Salvador.

Tanto Palma Gálvez como el general Paz García se reunieron con los agregados militares de Guatemala y Nicaragua, designados para supervisar estas acciones mientras llegan los observadores militares de la O.E.A.

Estas reuniones, según se supo en altas esferas militares, se debieron a la implantación de los acuer-

dos adoptados en la última reunión de ministros de Asuntos Exteriores de Centroamérica, efectuada en Guatemala el pasado 29 de julio, donde se resolvió sobre el cese de fuego inmediato y la retirada de las tropas en la frontera.

Mañana, lunes, está prevista la llegada de los observadores militares de la O.E.A., para garantizar la tranquilidad y la paz en la zona fronteriza, que se ha visto afectada en los últimos días por los incidentes armados.

Honduras denunció ayer ante la O.E.A. una violación al cese de fuego por parte de tropas salvadoreñas que abrieron fuego contra posiciones hondureñas en la zona sur del país.—(EFE)

Y añadió: "puedo decir ahora que la negociación está en su recta final o casi concluida". Funcionarios del gobierno han manifestado que el importe de la compra asciende a 540 millones de dólares (3.674.000.000 de pesetas) que serán financiados por Arabia Saudita.

Un contrato de 350 millones de dólares (2.380.000.000 de pesetas) había sido negociado el pasado año entre el rey Hussein de Jordania y el presidente Ford de los Estados Unidos. Jordania había hecho saber que deseaba un sistema más perfecto antes que Arabia Saudita se negara a financiar los gastos.

Altos funcionarios americanos afirmaron que el nuevo contrato deberá estar concluido en fechas próximas. Pero no han precisado sobre el tipo de armamento que podrán llevarse.—(Efe)

### SITUACION EN EL LIBANO

BEIRUT, 1.—Cristianos y musulmanes han mantenido duelos de artillería y de cohetes esta mañana mientras se duda del futuro que pueda tener el acuerdo firmado entre sirios y palestinos al recibirse noticias de que las fuerzas sirias avanzan nuevamente hacia el sur.

La mayor intensidad bélica se ha advertido en las afueras de Beirut, y principalmente en el campamento palestino de Tel Zatar que está asediado por las fuerzas cristianas desde hace 42 días.

Los izquierdistas han acusado a los sirios de haber ocupado nuevamente el pueblo de Jezzín después de haberla abandonado recientemente.

"Después de un intenso cañoneo los sirios han avanzado y ocupado nuevamente Jezzín" dice el comunicado facilitado por los musulmanes de izquierdas.

## Escalada de armas en Oriente Medio

POR LA VENTA MASIVA DE ESTADOS UNIDOS A LA ARABIA SAUDITA

WASHINGTON, 1.—El anuncio de una nueva venta masiva de armas a Arabia Saudita por Estados Unidos hizo presagiar hoy un nuevo paso en la escalada de armas en Oriente Medio.

Según informa el diario "New York Times" el gobierno norteamericano se dispone a vender a Arabia Saudita una nueva generación de misiles tierra-aire, más de 1.000 bombas guiadas por laser y 1.800 misiles anti-carro "Tow".

Esta venta se suma a la venta de 2.000 misiles interceptores "Sidewinder" y a 16 rampas de lanzamiento del último modelo del misil tierra-aire "Hawk".

Al parecer el gobierno norteamericano está dispuesto a negociar con el Congreso el volumen de la venta de armas a Arabia Saudita pero se cree que el grueso de las armas llegarán pronto a manos del gobierno de Riad.

La justificación de esta venta masiva de armas a Arabia Saudita es "la amenaza militar" que supone para el principal proveedor de petróleo de Occidente los estados limítrofes de Iraq y Yemen del Sur.

Los analistas políticos señalan sin embargo que el gobierno saudi-

ta se encuentra mas preocupado por la potencia militar de Irán que por las amenazas bélicas de Iraq y Yemen del Sur.

Desde 1975, Arabia Saudita ha comprado armas en Estados Unidos por valor de seis mil millones de dólares, compra sólo superada por Irán.—(Efe)

### CONSULTAS PARA FORMAR GOBIERNO EN SIRIA

DAMASCO, 1.—Abdul Rahman Khleifawi, que ha sido encargado por el presidente Hafez Assad le formar nuevo gobierno después de la dimisión del primer ministro Mahmud Ayubi, ha iniciado inmediatamente consultas para tratar de formar nuevo gabinete.

En los medios oficiales se dice que Ayubi presidió hoy una reunión del consejo de ministros en la que dijo que es la última que celebra este gobierno presentando después su dimisión al presidente Assad que la aceptó y designó como sustituto a Khleifawi.

Ayubi desempeñaba el cargo de primer ministro desde 1972. En 1975 reorganizó el gobierno de Siria.

Khleifawi, fue nombrado primer ministro en abril de 1971. En

marzo de 1972 formó otro gobierno y en diciembre de aquel mismo año dimitió por enfermedad sustituyéndole Ayubi.

El cambio de gobierno en Siria ha coincidido con el trigésimo aniversario de la creación de las fuerzas armadas sirias y con esta ocasión el presidente Assad ha dirigido un mensaje al ejército en el que no ha hecho mención alguna al cambio de gobierno.

En su mensaje ha dicho que el aniversario "coincide con una fase de la lucha por nuestra nación árabe que exige el aumento de los esfuerzos de nuestras fuerzas armadas", seguidamente ha afirmado que su país se mantiene firme "en la línea de enfrentamiento con el enemigo sionista y a la conspiración y la traición". Lo que a juicio de los observadores supone una alusión a Egipto.

"Siria lleva a cabo la noble tarea de extender su ayuda fraternal a nuestros hermanos del Líbano" ha afirmado Assad en su mensaje.—(Efe)

### MENSAJES DEL PRESIDENTE SIRIO

DAMASCO, 1.—El presidente sirio Hafez Assad ha enviado hoy

mensajes personales relacionados con la situación en el Líbano a varios dirigentes árabes, ha dicho un portavoz oficial.

Los mensajes enviados a los dirigentes de Arabia Saudita, Kuwait, los Emiratos Arabes Unidos, Qatar, Bahrein y Oman no han sido dados a conocer, pero los observadores de Damasco creen que están relacionados con el acuerdo de reconciliación sirio palestina firmado el jueves.

Las críticas egipcias al acuerdo han originado críticas de Siria al gobierno de El Cairo al que acusa de minar la solidaridad árabe.—(Efe)

### SISTEMA DE DEFENSA PARA JORDANIA

AMMAN, 1.—El primer ministro jordano, Mudar Badran, manifestó hoy que su país había casi completado las negociaciones con los Estados Unidos para la adquisición de un sistema de defensa aérea basado en la elaboración de misiles norteamericanos "Hawk".

En una entrevista hecha a Mr. Badran, por el periódico jordano "Al-Rai" y el periódico sirio "Tishrin" manifestó que los problemas surgidos para efectuar el pago habían sido resueltos.

# REAPARICION DE LAURENCE OLIVIER

Tras dos años de grandes sufrimientos y desesperación causados por una rara enfermedad que le consumía los músculos y la piel ● Recientemente ha iniciado en Londres, junto con Natalie Wood y Robert Wagner, el rodaje de la primera de una serie de seis obras dramáticas contemporáneas destinadas a la televisión ● Ha decidido que a partir de ahora sólo representará papeles secundarios importantes y que le den cierto prestigio

Por GEORGE MURPHY

EL famoso actor inglés Laurence Olivier ha contado los dos años de sufrimientos y agonía que le produjo una rara enfermedad que estuvo a punto de arruinar su vida.

Lord Olivier reveló que la enfermedad, denominada dermatomitososis —que debilita y destruye tanto a la piel como a los músculos—, le dejó convertido en una ruina humana.

—Ni uno sólo de mis músculos funcionaba. Durante un año, por cada paso adelante que daba, tenía que dar dos hacia atrás. Me hallaba en un estado ridículamente delicado—, dijo el excelente actor británico.

#### SEIS OBRAS ESPECIALES

No obstante, después de pasar un año internado en un sanatorio y otro año recuperándose, Sir Larry se encuentra ahora en condiciones de volver al escenario.

De hecho, está a punto de iniciar la producción de seis obras teatrales especiales encargadas por las emisoras de televisión Granada TV, del Reino Unido, y NBC TV, de los Estados Unidos.

Dentro de unos días, el actor iniciará el rodaje de las dos primeras: "La colección", de Harold Pinter, en la que tendrá como protagonistas a Allan Bates y Helen Mirren, y "La gata sobre el tejado de cinc", de Tennessee Williams, que protagonizará junto con Natalie Wood y su marido, Robert Wagner.

Esta última destinada fundamentalmente a la televisión norteamericana, forma parte del grupo de obras de dramaturgos norteamericanos contemporáneos que figurarán en la media docena de programas especiales contratados por Sir Larry, quien ha iniciado ya los ensayos oportunos en compañía de Natalie Wood. En la obra, en efecto, Laurence Olivier hace el papel del viejo "papá", mientras que Natalie Wood desempeña el papel de Margaret y Robert Wagner el de Brick.

—"Para mí constituye una verdadera inyección de moral el volver a trabajar nuevamente", dijo el actor.

Su nueva oportunidad se presentó a primeros de este año en Hollywood, cuando se sometió a un reconocimiento médico antes de actuar en una película titulada "The Marathon Man".

—"Aquel fue un momento casi mágico para mí", dijo Lord Olivier, que hace seis años recibió el título de par vitalicio.

#### PAPELES MENORES

Según el actor nombrado Lord, después de haber "atravesado una época muy difícil", se está recuperando paulatinamente tanto en lo físico como en lo emocional.

No obstante, tiene el propósito de limitar sus actividades a las producciones dramáticas y "a algún que otro pequeño papel precioso y meritorio".

Lord Olivier, que acaba de cumplir 69 años, dijo además: "Para hablar con entera franqueza, a mi edad los papeles de protagonistas resultan un trabajo demasiado duro. Cada día me cuesta más trabajo aprender ta-

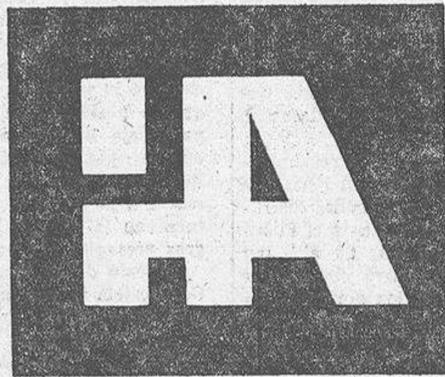
les papeles e identificarme con el personaje en cuestión".

A la vez que guiñaba un ojo, el actor añadió: "¡Supongo que a partir de ahora tendré que vivir un poco a costa de la gloria que los demás consigán actuando junto a mí! ¡Y lo cierto es que no vendrá nada mal!".



Robert Wagner, Natalie Wood y Lord Olivier posan juntos como anuncio de su trabajo en común en una versión para la televisión inglesa y norteamericana de "La gata sobre el tejado de zinc", en la que el veterano actor hace el papel de "papá".

(Foto Efe - Fiel)



# IDASA

## INGENIERIA DEL ATLANTICO S.A.

Oficina Central:

La Coruña • Perez Cepeda, 5 • Telf. 259000

Delegaciones:

Vigo • Venezuela, 32 • Telf. 223902

Madrid • Serrano, 43



- PROYECTOS Y ESTUDIOS TECNICOS
- DIRECCION Y CONTROL DE OBRAS
- SERVICIOS GENERALES

- PLANIFICACION Y DESARROLLO
- INFRAESTRUCTURAS VIARIAS
- URBANIZACIONES
- OBRAS HIDRAULICAS
- MARKETING

**Alberto P. Fernández Bence**

MEDICO ODONTOLOGO

Ronda de Nelle MM R. S., 1.º Izquierda. (Esquina Avda. Finisterre). Teléfono 25 59 18.

CONSULTA PREVIA CITA

una empresa de ingeniería creada en Galicia para el desarrollo y la promoción

## PANORAMA FERROLANO

# EL TRAMO FERROL - BETANZOS UNA NUEVA PROMESA

EL FERROL. Decir que Galicia anda muy mal en todo lo relacionado con la red viaria, no es noticia alguna, pues se ha comentado tantas veces que tengo la impresión de que, el lector, al ver los titulares referidos al tema, desvía la vista hacia otros que le sorprendan un poco más.

La noticia (aquí como en lo del perro) surge cuando aparece algún comunicado de que se va a arreglar alguna carretera, y no digamos si se amplía y se le da el nombre de autopista. Estamos tan desacostumbrados a estos rodajes, que nos causa verdadera sorpresa.

Pues sorpresa ha sido, por más que hacía tiempo que estaba hecha la promesa, la subasta de contrata de obras del tramo Ferrol-Betanzos, que cuando se lleve a efecto (¿cuando será!) constituirá una verdadera satisfacción, además de ahorro en gomas para los automovilistas, para muchas personas, que unas a diario, y otras con harta frecuencia, se trasladan a La Coruña, y no digamos para los de Betanzos y demás pueblos que se encuentran en el itinerario por donde pase la calzada.

El arreglo puede suponer para un automovilista que viaje a La

Coruña, un adelanto, en tiempo, de unos veinte minutos, si a ello se suman otros tantos a la vuelta, el total es respetable en relación con los kilómetros que hay en el trayecto entre las dos ciudades.

No hace mucho un viajante me comentaba que a veces cruzaba la Península en autobuses y en tren, y que cuando entraba en la región gallega lo sabía, no por los letreros de las estaciones, sino por la calidad, tanto del piso de las carreteras, si el viaje era en coche, como por la calidad del vehículo o del vagón. Y me puntualizó: haga usted la prueba y verá como los vagones de tren de primera no alcanzan lo que en otras regiones son de segunda, y si usted viene en coche y trae niños, a partir de Piedrafita, si entra por Lugo, o La Cande (ahora creo que un poco más adelante) si por Orense, no hay manera de hacerlos dormir por el ajetreo, los saltos y demás desbarajustes que una calzada hecha un desastre, lleva consigo.

Algo así, pero muy parecido, sucede ahora al entrar en Ferrol. Si uno viene de La Coruña, disfruta del buen asfalto hasta el Puente Pedrido, a partir de ahí, por el solo piso, se dará cuenta que va entrando en los dominios ferrolanos. Si su entrada es por Betanzos, justo al abandonar la villa da la impresión de haber perdido la dirección del vehículo. En resumen, que con Ferrol está pasando (creo que la comparación es válida) lo que con Galicia en todo este tinglado de las carreteras.

Pero bueno, más vale tarde que nunca, que diría un resignado, y de esto los gallegos sabemos mucho.

José R. VILAMOR

Exclusivo Para Profesionales de Hostelería

## BOLSA

# OSBORNE

AGOSTO  
SEPTIEMBRE

## COTIZACION

Válido desde  
1/8 al 30/9 de 1976

PRODUCTO	ENTEROS
CONDE OSBORNE	40
INDEPENDENCIA	30
PONCHE	5
PITMAN	10
OLD SMUGGLER	20
WYBOROWA	20
ANIS DEL MONO	5
MONTECILLO 2.º AÑO	6
VIÑA CUMBRERO (blanco, rosado y tinto)	6
VIÑA MONTY	6
FINO QUINTA	4
COQUINERO	4
JAUNA	4
BAILÉN	4
N.º 10 R.F.	4
CREAM	4

COTIZACIÓN CONJUNTA CON PRIMA  
Viña Cumbre + Anís del Mono se cotizan 20 enteros.

AMPLIACION DE CAPITAL

2 tapones de Pitman acompañados  
de 5 de Veterano o Magno se cotiza a 25 enteros.

Independientemente de su participación en la Bolsa Osborne, si desea pertenecer al Club Osborne para optar a obsequios y otras ventajas, sírvase llenar y enviar este cupón. Gracias.

Nombre \_\_\_\_\_  
Apellidos \_\_\_\_\_  
Dirección particular \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia ó distrito \_\_\_\_\_  
Establecimiento \_\_\_\_\_  
Dirección Establecimiento \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_  
Enviar a "Club de Bolsa Osborne"  
Apartado de Correos 2.457 - Barcelona.

Canje de Valores de Bolsa Osborne en:  
ODISA - Enrique Dequidt, 9

Además, cada dos meses, recibirá Vd. en su domicilio particular "La Bolsa de Osborne".

## RUA DEL VILLAR

# KID CHOUUPANA

COMPOSTELA. La nunca ha dado muestras de gratitud y reconocimiento hacia el gran Eusebio Lombeiras, porque jamás apreció sus méritos como iniciador del arte del boxeo en nuestra ciudad. No es que Lombeiras haya sido un gran campeón, pero al menos marcó toda una época y sus puñetazos llegaron a infundir respeto hasta en Caldas de Reyes, que era, a la sazón, la cuna del pugilismo en nuestra región.

Mucho antes de que aparecieran en escena Jack Giraldo, un cubano que sentó carta de naturaleza a la sombra del Obradoiro; que Tirso Virgós e, incluso, que el temible Antonio Fandiño, Eusebio Lombeiras ya había sentido en su rostro las manoplas de Bamio y de "Pantera de Arosa", y sus hematomas, algunas alarmantes, sirvieron para un estudio, en calidad de simposium, de algunos miembros de la Escuela Médica Compostelana, que hasta aquel entonces ignoraban los efectos demoledores de los manporros pugilísticos y sus posteriores consecuencias.

Eusebio Lombeiras había sentido la pasión del boxeo después de seguir por medio de las páginas de "El Compostelano" las hazañas de Paulino Uzcudun por tierras americanas. De ahí que todas las mañanas, cuando aún no se había recuperado de los esfuerzos como palero de una tahona del Castiñeirín, se entregara a intensos ejercicios por los montes de Conxo, con carreras, contorsiones y saltos de comba, siguiendo las normas de un tratado de boxeo que le había mandado un pariente exiliado en tierras de California. Más, su nombre de esencias vernáculas poco decía para un posible salto a la popularidad, por lo que, de acuerdo con sus admiradores, adoptó la denominación deportiva de "Kid Choupana", como un homenaje al barrio que lo había visto nacer.

Eusebio Lombeiras nunca había tenido buen ambiente en Santiago, esa es la verdad, quizás por que su gloria se reducía, hasta el momento, en haber dejado K.O. a un ganadero de Meixónfrío, durante un combate que se había montado, durante las fiestas de San Serapio, en un solar cercano a la vieja estación de Cornes. Pero también habrá que reseñar que contaba en su haber con el hecho negativo de haber sido demolido a puñetazos por un boxeador negro que había desembarcado en el puerto de Vigo en busca de aventuras. Aquel desliz, y que quebró posiblemente el salto a mayores empresas de "Kid Choupana", dejó impreso en el alma del rapaz compostelano la huella de una terrible depresión, hasta el punto de que, algunos vecinos de la Rocha aseguran que vieron más de una vez a Eusebio Lombeiras asomarse a la baranda del famoso puente allí existente, midiendo la altura con la mirada, sin que, afortunadamente, se consumaran los negros presagios que muchos temían.

Cierto día, algunos carteles multicolores adornaban los muros de Compostela anunciando el combate entre el coruñés Mera contra nuestro boxeador. Era la ocasión de una posible rehabilitación de "Kid Choupana" ante sus paisanos. El campo de la residencia, donde se había instalado el cuadrilátero, se hallaba rebosante de aficionados. Eusebio Lombeiras subió a la lona sonriente, correspondió a los aplausos levantando sus puños, dio algunos saltos de precalentamiento... y comenzó la lucha.

No cabe duda de que "Kid Choupana" se hallaba en el eclipse de sus facultades físicas, porque cuando intentó barrer del ring a su rival lanzándole un directo a la mandíbula, falló el puñetazo, dio varias vueltas sobre sí mismo como una peonza y se desplomó, agotado llegó a contar hasta cuarenta segundos, los últimos de la vida activa totalmente, sobre la lona. El árbitro, con un exceso de generosidad, en el boxeo del gran Eusebio Lombeiras, "Kid Choupana" para la posteridad.

J. TRAVIESO QUELLE

## Los cursos de "Música en Compostela" comenzarán el próximo día quince

SANTIAGO.—Los ya famosos cursos de "Música en Compostela", que reúnen en nuestra ciudad a jóvenes artistas de los cinco continentes, darán comienzo el próximo día 15, para finalizar el 10 de septiembre.

Se da como posible que, también en esta ocasión, asista a los mismos el insigne concertista de guitarra Andrés Segovia, ausente en los últimos años de su cátedra, en la que fue sustituido por el valenciano José Tomás.

MAÑANA COMIENZA EL  
CAMPEONATO EUROPEO  
DE BALONCESTO

En el Pabellón Polideportivo de Sar darán comienzo mañana los encuentros de baloncesto "junior", correspondientes al Campeonato de Europa. Sobre este torneo deportivo existe enorme entusiasmo, dándose la circunstancia de que ya son muchos los corresponsales de periódicos nacionales y extranjeros que se encuentran en Compostela para informar de las incidencias de estos Campeonatos a sus respectivos diarios.

TERMINARON LAS  
FIESTAS

Con más pena que gloria terminaron las fiestas patronales de Compostela. Como siempre, el tráfico rodado interrumpió los paseos y creó un clima de incertidumbre que obligó a muchos santiagueses a pasear por la Alameda o recluirse en los cafés.

Para colmo de males, la representación de la obra "Peribáñez o el comendador de Ocaña", que iba a ser representada dentro de la programación de Festivales de España, tuvo que ser suspendida por no haber llegado a tiempo

los vestuarios y decoraciones de la obra.

SE SUSPENDEN LAS  
FERIAS

Durante un período de treinta días han sido suspendidas las ferias de ganados en Santiago, motivado a la fiebre aftosa existente en la provincia.

Así fue notificado a los medios informativos por el alcalde, en una nota de Prensa facilitada en el Ayuntamiento.

HOY, PRESENTACION DE  
LOS JUGADORES DEL  
COMPOSTELA

Esta tarde, en Santa Isabel, serán presentados al nuevo entrenador Carlos Torres, así como a los medios informativos, los jugadores que componen la plantilla de la S. D. Compostela para la próxima temporada. Como novedades de última hora hay que destacar que han fichado por el equipo santiagués, los jugadores Gómez, defensa del Arosa, y Varela Pérez, del Orense.

Por otra parte, diremos que preocupada a la directiva de la S. D. Compostela, la lentitud de los trabajos que se llevan a ca-

bo en el césped del campo de Santa Isabel, toda vez que el día 5 de septiembre tendrá que jugar el Basconia contra el Compostela en dicho recinto deportivo.

Como nota curiosa diremos, finalmente, que el Celta, ante las facilidades que viene concediendo el Deportivo al equipo santiagués, ha enviado una relación de diez jugadores la directiva de la S. D. Compostela, para que elijan alguno de los allí señalados, para cuyos fichajes se darán toda clase de facilidades.

El Celta, como se ve, no quiere perder su "parroquia" en Santiago.

RAFAEL ORTEGA,  
MEDALLA DE ORO  
DE "ARTESANAL-3"

El ceramista Rafael Ortega, de Frejenal de la Sierra (Badajoz), ha sido el ganador de "Artesanal 3" en la edición del presente año, con la medalla de oro de dicha exposición. Como premio y merced a sus condiciones de gran artista, asistirá este año, como invitado, al curso de cerámica que se celebrará en Sargadelos.

## A Z KO Y E N

COMERCIAL DEL AUTOMATICO, S. A.

Distribuidor de máquinas automáticas de venta accionadas por monedas, precisa para algunas regiones:

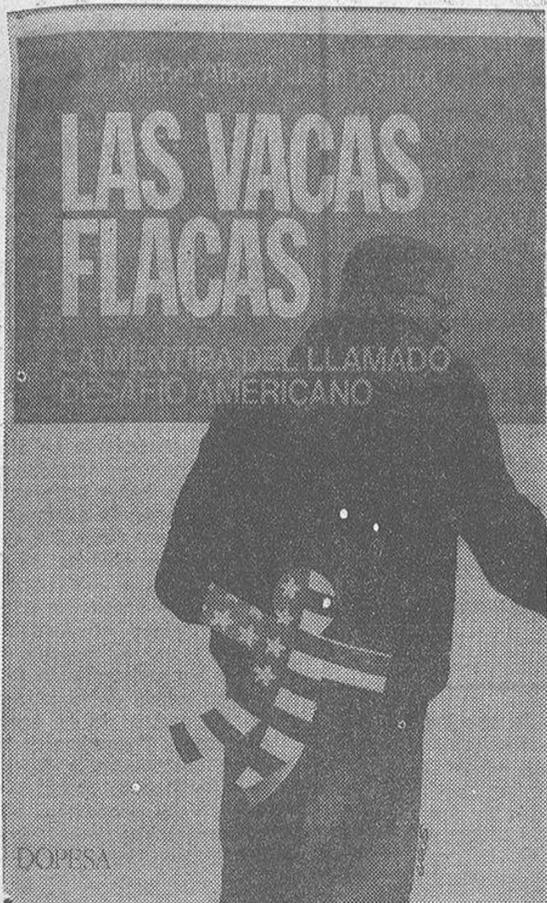
REPRESENTANTES:

Con conocimientos mecánicos y con posibilidad de dedicación exclusiva, superado el período de prueba.

Escribir con todo detalle al Apartado 25, de PERALTA (NAVARRA)

(O. C. 54482)

## SAGAZ ESTUDIO SOBRE el futuro de la humanidad



DOS escritores franceses, Michel Albert y Juan Ferniot, han escrito un estudio sobre el futuro de la Humanidad. Se titula "Las vacas flacas" (1), y a lo largo de sus capítulos ponen de relieve lo que consideran la "mentira del llamado desafío americano". Recordemos que, hace tan sólo nueve años, el estudioso Jean-Jacques Servan Schreiber, puso especial énfasis en que si Europa precisaba superar sus momentos de crisis tenía que tomar como modelo a los managers o a los tecnócratas estadounidenses. Aquel libro, que al aparecer fue como una Biblia de economía, carece de efectividad en los tiempos que corren.

Servan Schreiber subrayaba que, con sus inversiones europeas, los Estados Unidos de América, se habían hecho dueños poco menos que de media Europa. Recomendaba imitar los métodos de gestión americana si se pretendía superar las eras de los pasados "milagros económicos". Pero lo que el estudioso francés no sospechaba --y con él, la inmensa mayoría de la gente-- es que bastarían unos años de depresión, económica para poner a Norteamérica al borde de un nuevo crac como el de 1929.

Los países europeos, que con la ayuda americana habían logrado no sólo superar las consecuencias de la guerra, sino incluso conocer resultados económicos altamente satisfactorios, se vieron de repente ante los fantasmas de las crisis económicas, del cierre de industrias y del resurgimiento del ejército de reserva de los sin trabajo.

En la actualidad, casi todos los pueblos continentales se enfrentan con problemas de este tipo. Inglaterra, Italia y Francia se resienten en sus economías. La única que logra capear el temporal es la República Federal Alemana, cuya economía, más sólida, no se resiente tanto como la de sus compañeros de la Comunidad Económica Europea. Ante este panorama se comprende que Albert y Ferniot nos hagan comprender el error de imitar el "desafío americano", cuando incluso los propios Estados Unidos se resienten en el campo financiero y han tenido que devaluar al dólar en dos ocasiones.

Ha bastado, simplemente, que los países productores de petróleo establecieron un bloqueo, con el subsiguiente incremento en el precio del combustible, para que el mundo entero se tambaleara. Fue preciso un gran incremento en el precio de los crudos, el que se llegara a una especie de nacionalización de los pozos petrolíferos, para que surgiera la actual etapa de vacas flacas. Atrás se quedan, pues, los "milagros económicos" alcanzados por los países con una política de pleno empleo, de incremento en el nivel de vida y de aparición de la "sociedad de consumo".

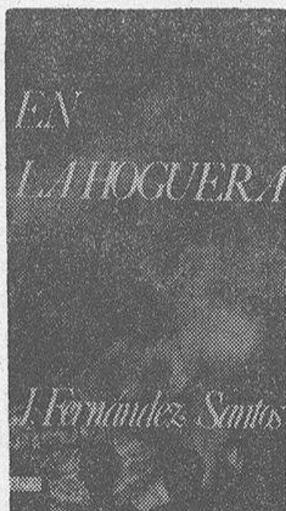
El futuro que se presenta a la Humanidad es cada vez más incierto. Los cálculos hechos hace años por los futurólogos se han venido de repente abajo. Ellos habían partido de una tendencia a la prosperidad económica. Vemos, por el contrario, que el mundo ha entrado en un período de gran crisis, que con frecuencia las monedas se devalúan, que las Bolsas mantienen su atonía o que experimentan bajas alarmantes. Tras esta perspectiva, las gentes se ven obligadas a estirar la vida de sus cochecitos o de sus artilugios mecánicos. Y, al paso que suceden así las cosas, las cifras de parados alcanzan caracteres alarmantes.

Ante este panorama tan entristecedor, Michel Albert y Jean Ferniot subrayan que la prueba que se presenta ante el mundo puede ser su gran oportunidad. Para ello sugieren diversas proposiciones concretas entre las que figuran planificación libre, autogestión de la vida personal, nuevo reparto social --de dinero, pero también de trabajo--. Se trata, pues de las bases de un nuevo sistema, de un camino hacia una vida más plena y más humana.

E. M.

(1) LAS VACAS FLACAS, por Michel Albert y Jean Ferniot. - DOPESA. - Barcelona.

## UN EJEMPLO DE BUEN HACER LITERARIO



JESÚS Fernández Santos es uno de los grandes innovadores de la novelística española. En la época en que publica su primer libro, "Los bravos", salvo la presencia importante de Cela la novela española vive en buena parte del plagio o de la traducción. Fernández Santos imprime a sus relatos un hondo componente social. Tal es lo que ocurre con "En la hoguera" (1), cuya segunda edición acaba de aparecer y que muestra la rica gama narrativa del autor. Escrita en una línea más bien tradicional, utiliza nuevas técnicas que van de la elipsis a cierto asomo existencial, un poco en la línea de "Los caminos de la libertad", de Sartre.

La presentación de las situaciones parece adscribirlo a una narrativa de remarcado pesimismo. Todo lo que sucede en la novela presenta intensa cerrazón. El cielo, apenas entrevisto, se cubre, otra vez. Pero la realidad es muy otra. Los personajes no se limitan a vivir una existencia chata, sin mayores horizontes. También hay en ellos esperanzas. Como ocurre con ese arranque del protagonista que decide operarse para ver si puede llevar otra vida.

Fernández Santos tiene la virtud de prender al lector con la fuerza de sus descripciones, con sus diálogos animados. Utiliza muy bien los recursos literarios. Pero es hombre asimismo de honradez insobornable, como lo acredita en los capítulos de este libro. Los ambientes de su historia no aparecen innecesariamente densos, sino, en múltiples ocasiones, apenas insinuados. Y, al paso que sucede esto, sus personajes aparecen bien configurados; no se quedan en simples esbozos, como ocurre tantas veces.

"En la hoguera" (1), libro celebrado por la crítica y que mereció a su autor el "Premio Gabriel y Miró" de 1957, es un interesante ejemplo del buen hacer de este narrador. Ahora, al releerlo, hemos podido confirmar la excelente impresión que nos produjo al aparecer. Más aún: el talento y la sensibilidad de Jesús Fernández Santos se pone de relieve en cada una de sus páginas.

E. M.

(1) EN LA HOGUERA, por Jesús Fernández Santos. Colección Novelas y Cuentos. "Editorial el Magisterio Español, S. A.". Madrid.

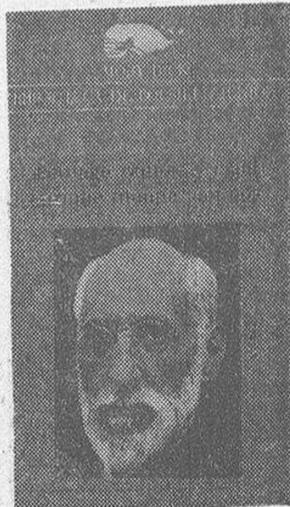
## Una biografía de Cajal dedicada a la juventud

ES curioso que, como apunta Enrique Molina Campos, nuestro máximo científico en lo que va de siglo, Santiago Ramón y Cajal, sea un gran olvidado. En los periódicos apenas aparecen

leves referencias a la figura del gran histólogo español. Claro que el propio don Santiago también padeció injusticias en su vida, hasta el punto de que uno de sus libros apareció primero en francés que en castellano. No había logrado que lo aceptara ninguno de los editores a los que se lo ofreció.

Pero como Enrique Molina no quiere que el olvido se perpetúe, de ahí que haya escrito una biografía con el título de "Santiago Ramón y Cajal" (1), en la que traza una certera semblanza de aquel "Santiagué" nacido en Petilla de Aragón. Su libro va consagrado fundamentalmente a la juventud, cosa que se explica muy bien. No olvidemos que las generaciones actuales son, tal vez, las menos preocupadas del pasado de cuantas han existido. Cosa explicable con un tiempo tan fugaz como el que vivimos.

Al través de unas páginas animadas se nos muestra a Cajal en familia, juventud, estudios universitarios y presencia en la guerra de Cuba como médico militar. Son muy interesantes los capítulos dedicados a la actividad de Cajal en la cátedra y sus investigaciones hasta llegar a la culminación de su obra: el



Congreso de Berlín y la concesión del Premio Nobel. La extraordinaria personalidad cajaliana encuentra en este libro una dimensión justa, certera.

Cajal no fue sólo, pues, un científico eminente, sino un gran escritor y un hombre de personalidad extraordinaria. Basta con asomarse a la biografía de Enrique Molina Campos para comprenderlo así.

E. M.

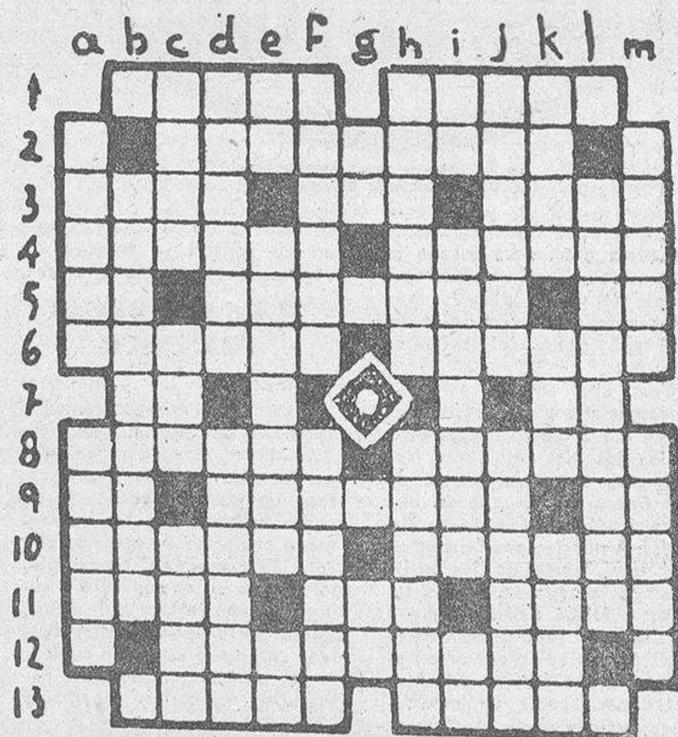
(1) SANTIAGO RAMÓN Y CAJAL, por Enrique Molina Campos. "Editorial la Gaya Ciencia". Barcelona.

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES

MARIA PITA, 20 - Telf. 225347 (Se hacen envíos por Correo)

## CRUCIGRAMA

Por MONCHO



HORIZONTALES.—1: Al revés, basa o apoyo para colocar algo. Partes de la mano.—2: Que tiene la propiedad de pegar una cosa a otra.—3: Sacudí, agité. Cordillera africana. Tipo de fruto.—4: Pitas. Forma con un golpe concavidad en una plancha de meta.—5: Números romanos. Adivinanzas. Al revés, nota.—6: Es cierta y manifiesta una cosa. Muy grande.—7: Repetido, dios del Carnaval. Vocal repetida.—8: Pone equidistante de los extremos. Hueso.—9: Voz de mando. Arañara ligeramente. Consonante repetida.—10: Flozare. Cobertores.—11: Bastante. Personaje bíblico. Engaña.—12: Piezas de abrigo que se ponen sobre los pañales.—13: Nombre de varón. Al revés, tenga en propiedad.

VERTICALES.—a: Al revés, retrocedía. Cauce artificial.—b: Amontonas, juntas.—c: Capa que se forma sobre la leche en reposo. Impar. Señora.—d: Mamíferos parecidos a los zorros. Señales, indicios.—e: Interjección. Hacer saber. Negación.—f: País asiático. Afirmó.—g: Nota. Escuché.—h: Desacredite a alguien. Sombrero.—i: al revés, contempla. Pabellón. Pronombre.—j: Que tiene salero. Golfos, granujas.—k: Al revés, de cierto país europeo. Acusado. Tengo tos.—l: Evidente.—m: Contorno. Al revés, madero o columna que se pone vertical para sostener algo.

SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Anaepp. Dedos.—2: Adhesivos.—3: Batt. Rit. Nue.—4: Agaves. Abolla.—5: Il. Enigmás. Er.—6: Consta. Enor.—7: Mo. Be.—8: Centra. Perona.—9: Ar. Rascara. It.—10: Na.—11: Mantas.—12: Mantillas.—13: Casto. Aesop. VERTICALES.—a: Abalc. Canal.—b: Apdomeras.—c: Nata. Non. Dama.—d: Adives. Tirazas.—e: Eh. Enterar. Yl.—f: Persia. Asentó.—g: Sl. Of.—h: Dífame. Pamele.—i: Ev. Bandera. Le.—j: Donoso. Randas.—k: Osnl. Reo. Toso.—l: Elemental.—m: Azare. Itstop.

NOS trasladamos al núcleo de Bahía. O, mejor decir, a uno de sus núcleos: al que se inicia en la calle del Siete de Septiembre, centro comercial de la ciudad, y termina en la plaza de la Piedad, en uno de cuyos laterales se encuentra la iglesia del mismo nombre. Nos sentamos en un banco, y ante nosotros desfila una variopinta multitud. Vendedores de helados, que los brasileños denominan sorbetes, o de limonada, con sus grandes garrafas que recuerdan a los "chaladeros" de nuestra infancia, nos ofrecen sus productos una y otra vez. Frente a donde nos encontramos, una negra obesa, con una gordura que sólo se encuentra entre las gentes de esta raza, fríe masas de mandioca en aceite de palma. Sus maneras son tan elegantes que recuerdan a las de una reina destronada. Hasta ella se acerca un anciano chifladete que se comporta de la manera más absurda. Después de dar unas zapatetas, se revuelva por el suelo y finge luchar con un perro adormilado ante la mujer de las fritangas. Un grupo de niños vendedores de café anima al orate durante su exhibición con el can. Por último, el loco compra uno de los dulces y se lo da de comer a su compañero de lucha que, en realidad, se muestra muy poco entusiasmado por el frito.

### ESCENA DE GRAN VIVACIDAD

PASAN algunas mulatas procedentes de la vecina plaza. Algunos llevan una toalla arrollada al cuerpo que realiza sus siluetas. Otras, mucho más ligeras de ropa, se imitan a cubrirse con la tanga, un bikini que se anuda en las caderas. Los precoces limpiabotas y los negritos vendedores de café les dirigen silbidos o frases intencionadas, que las muchachas reciben entre sonrisas. También el loco se une a este coro de cuchufletas eróticas, al que las

# Monseñores Helder Cámara y Fragoso son los "obispos de los pobres"

Los dos prelados se encuentran con frecuentes dificultades no sólo por parte del Gobierno, sino también de Roma. Al paso que las autoridades los consideran agentes comunistas, en el Vaticano también aprecian su manera de hacer apostolado. Su labor recuerda un poco a la de la Iglesia primitiva. El prelado de Recife, que fue acusado de practicar la "violencia pacífica", dejó el palacio episcopal y vive en una chabola de barro. Abomina del paternalismo y su lema es que no se debe ayudar a la población a soportar un estado de cosas insostenible, sino hacer de modo que sea capaz de superarlo. En "El nuevo catecismo" expone sus ideas sobre la redención de los devalidos. Subraya que cuantos lo poseen todo, abandonan a las restantes personas en una indigencia absoluta. En caso de persistir en esta actitud --insiste-- se corre el riesgo de hacer pedazos la fe de los pobres. Monseñor Antonio Fragoso, obispo de Crateús, dirige una diócesis de campesinos analfabetos, sin tierra, sin agua; mal cuidados, mal alimentados; oprimidos, en suma, por los patronos. El negro del "Pelourinho" se evade de su pobreza entregándose al canto y al baile. Al ser imitado por el blanco, entusiasta de los aires negroides, ejerce sobre él una venganza sutil. Fascinante liturgia en una misa dominical. Al rezar el Padrenuestro las gentes que ocupan los bancos se enlazan de las manos. Plegaria sobrecogedora, cantada por una negra de voz extraordinaria. Se trataba de una tonada equidistante entre el espiritual y el fado. Graciosa escena entre gentes para las que los asuntos del sexo dejaron de ser tabú.

aprecian su manera de hacer apostolado. A pesar de todos estos inconvenientes, prosiguen en su tarea que a cada paso recuerda las virtudes de la Iglesia primitiva. Helder Cámara ha dejado el obispado y vive en una chabola de barro. Acusado de practicar la "violencia pacífica", abomina del paternalismo y su lema es que no hay que ayudar a la población a soportar un estado de cosas insostenible, sino hacer de modo que sea capaz de superarlo.

El "obispo de los pobres", como se le conoce, es autor de un libro titulado "El nuevo catecismo" en el que expone sus ideas sobre la redención de los devalidos. Subraya que, en el país, la extrema riqueza de una minoría reposa sobre la extrema pobreza de la gran mayoría. Indica asimismo que cuantos lo poseen todo abandonan a las restantes personas en una indigencia absoluta. Sostiene que, durante mucho tiempo, la Iglesia ha predicado la paciencia, de tal modo que los oprimidos se abandonaron a lo que creen ser una fatalidad. En caso de perseverar en esa actitud --insiste-- se corre grave peligro de hacer pedazos la fe de los pobres. Se queja el obispo de lo que denomina el neocolonialismo externo, es decir, la dependencia absoluta de las autoridades brasileñas a los Estados Unidos de América. Y lamenta, por último, que los ricos o los poderosos de su país tengan miedo de la promoción de las masas, de su toma de conciencia. Y en términos parecidos se pronuncia Monseñor Antonio Fragoso, que dirige una diócesis de campesinos analfa-

mento que nos alivie de la infección de la vacuna antivariolosa, que se extiende por casi todo nuestro antebrazo. Explicamos el percance a una rolliza dependienta negra, que en seguida mueve la cabeza en señal de comprensión. A la vez que nos entrega un ungüento, que sería como mano de santo para nuestro mal, abre sus inmensos ojos y nos indica, con unos gestos muy expresivos, que guardemos el dinero que llevamos en la mano. Nos apre-

y pinturas. Apenas resta un centímetro de pared que no quede revestido por esos materiales. En el altar mayor, obra del artista local Pedro Ferreira

terior es de una belleza extraordinaria. Volvemos a la Catedral, para asistir a la misa dominical. Son las cinco y cuarto de la tarde. Una hora des-



Sugerente rincón del "Pelourinho", el barrio más pintoresco de Bahía. Los viejos caserones que aparecen en la foto conocieron mucho mejores tiempos que los actuales. Era la época en que las fortunas se hacían con facilidad y en que la urbe ostentaba la capitalidad del país.

figura la imagen de San Francisco. En la nave lateral derecha, la de San Pedro de Alcántara, y a la izquierda, la de San Antonio. Una hermosa sala capitular y el claustro de azulejos, considerado como el más bello de Brasil, completan nuestra visita al templo. Diremos, para terminar, que el in-

pues, al abandonar la basílica, es ya noche cerrada.

La liturgia de la ceremonia ejerce un poder fascinante sobre los fieles. Al rezar el Padrenuestro las gentes se enlazan de las manos. Después de la Comunión, una negra canta con voz extraordinaria, una plegaria. Mientras la interpreta se produce un silencio impresionante en el templo. El canto aparece equidistante entre el espiritual y el fado; pero mucho más suavizado que éste. La cantante pone auténtico sentimiento, y la emoción invade a aquel conjunto de creyentes compuesto en su inmensa mayoría por gentes de color.

### EVOCACION DE HELDER CAMARA Y DE DOM FRAGOSO

NO olvidemos que la inmensa mayoría de la población bahiana es negra. Si son exactas las cifras que nos aporta la guía, supone un setenta y cinco por ciento de la totalidad de los habitantes. Puede decirse, pues, que la cuarta parte de los ciudadanos son ricos y que el resto es, en ocasiones, de una pobreza acongojante. Esto trae a nuestro recuerdo los nombres de Helder Cámara y de Dom Fragoso, obispos de Recife y de Crateús, respectivamente.

Los dos prelados se encuentran con frecuentes dificultades. Al paso que el Gobierno los considera como "agentes del comunismo", en Roma tampoco

betos, sin tierra, sin agua, mal cuidados y mal alimentados; oprimidos, en suma, por los patronos.

### LA POBREZA BRASILEÑA

VOLVEMOS al hotel acongojados por la pobreza brasileña. Es curioso, sin embargo, que la gente de los barrios que rodean el Pelourinho parezca evadirse de sus miserias como hacían los primitivos esclavos llegados al país: por medio del canto y del baile. Sonar de panderos acompaña cantos y danzas ancestrales que se improvisan en algunos puntos de Bahía. Al paso que las negras mueven sus cuerpos en un ritmo orgiástico, sus acompañantes brincan o se arrastran por el suelo con asombrosa agilidad.

No se trata de la samba sofisticada que se estila en los cabarets de Río. El folklore de Bahía posee una gran personalidad. Es herencia, tal vez, de los primitivos negros llegados a la urbe. Y es, también, como una venganza que se tomaron los esclavos con sus antiguos dueños. Porque en la actualidad los bahianos, sean blancos o sean de "raza africana" --como llaman los brasileños a los negros--, todos se dejan arrastrar por estos aires en los que el tam-tam juega un papel principalísimo. Y el pandero suena en la noche misteriosa, monótono e interminable, como transmitiendo a las gentes una sucesión de extraños mensajes.

## EL PAIS DEL FUTURO

Por EMILIO MERINO

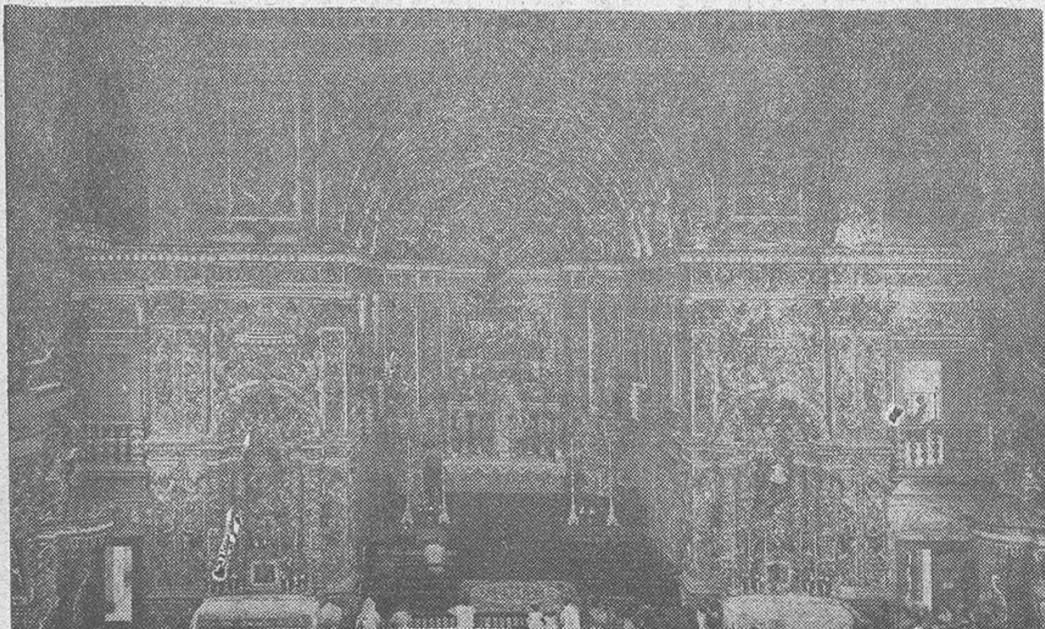
chicas responden con salidas de auténtica gracia. La escena es de extraordinaria vivacidad, propia de gentes para las que los asuntos del sexo dejan de ser tabú desde los primeros años.

Tras una comida sumaria, volvemos a la plaza Terreiro de Jesús, donde ya habíamos estado los dos días anteriores. Nos dirigimos hacia la iglesia de San Francisco, situada en una plaza frontera a la de la Catedral. A nuestro paso encontramos una "corte de los milagros" de la negrada. Ciegos, tullidos o falsos lisiados dirigen sus manos suplicantes hacia nosotros. Antes de entrar en el templo lo hacemos en una farmacia para pedir un medica-

suramos a obedecerle, ya que en su actitud se traduce un verdadero temor por nosotros.

### LA IGLESIA DE SAN FRANCISCO

AUMENTAN los pedigüños conforme nos acercamos a la iglesia, que acosan a los componentes de nuestra expedición. La fachada de San Francisco, toda de piedra labrada, es de estilo barroco. Las torres aparecen cubiertas de azulejos claros. Entramos en el templo, terminado en el año 1870 y conocido como la Igreja de Ouro. Buena parte de su interior aparece recamado en oro y cubierto por azulejos, jacarandá o palisandro, mármoles, esculturas



La iglesia bahiana de San Francisco, tal vez la más bella de la ciudad, es en su interior un ascua de luz. En sus proximidades se encuentra una "corte de los milagros" formada por rateros, mendigos y falsos tullidos